

# KASTAMONU BELEDİYE BAŞKANLIĞI



**TÜRKİYE**

**DEPREM, SEL VE YANGIN ACİL İMAR PROJESİ  
(TEFWER)**

**Kastamonu(Merkez) İçmesuyu Şebeke ve  
Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İŞi  
KAST -W1**

**YAPIM İŞLERİ İÇİN  
TEKLİF VERMEYE DAVET**

**NİSAN 2025**

## İHALEYE DAVET

### TÜRKİYE DEPREM, SEL VE YANGIN ACİL İMAR PROJESİ (TEFWER)

### KASTAMONU BELEDİYESİ

#### “KASTAMONU(MERKEZ) İÇMESUYU ŞEBEKE VE KANALİZASYON ŞEBEKE PROJELERİ YAPIM İŞİ ”

#### SÖZLEŞME NO. KAST-W1

**Ülke:** Türkiye

**Proje Adı:** Türkiye Deprem, Sel ve Yangın Acil İmar Projesi

**Sözleşme Başlığı:** Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ”

**Kredi No.:** 9430-TR

**RFB Referans No.:** KAST-W1

- İşbu İhale İlanı, Development Business'in dijital sayısında 27 Aralık 2022 tarihinde yayımlanan Genel Satınalma Bildirimini (GPN) takiben yayımlanmaktadır.
- İller Bankası A.Ş. (bundan sonra "Kredi Sağlayıcı veya Ana Uygulayıcı veya İLBANK" olarak anılacaktır), Dünya Bankası'ndan (IBRD) (bundan sonra "Ana Kreditor veya Banka veya IBRD" olarak anılacaktır) Türkiye Deprem, Sel ve Yangın Acil İmar Projesi'nin (bundan sonra “TEFWER” olarak anılacaktır)- kapsamında kullanılmak üzere kredi temin etmiştir. İller Bankası A.Ş., kredinin bir kısmını **Kastamonu Belediyesi** (bundan sonra İdare/İşveren anılacaktır) “**Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ** (Sözleşme No: **KAST-W1**)” işinin finansmanı için tahsis etmiştir.
- Kastamonu Belediyesi (İdare/İşveren)**, Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ için Dünya Bankası satın alma esas ve usulleri doğrultusunda, uygun teklif sahiplerini kapalı zarf usulü teklif vermeye davet etmektedir.

#### **İşin kapsamı;**

Sözleşme kapsamında çapları Ø 110 - Ø 500 mm aralığında PE Borularla 90 km İçme suyu Şebeke Hattı, 26 adet vantuz odası, 17 adet tahliye odası, Çapları Ø 300 - Ø 1200 mm aralığında beton ve betonarme borularla yaklaşık 21 km Kanalizasyon Şebeke Hattı, 553 adet kanalizasyon hatlarına ait muayene bacası, 513 adet kanalizasyon parsel bacası inşaatı yapılması planlanmaktadır.

Sözleşme süresi, Kusur Sorumluluk Süresi hariç olmak üzere **630 (Altıyüztuz)** takvim günüdür. İşin tamamlanmasını müteakiben başlayacak olan Kusur Sorumluluk Süresi **365 (Üçyüztuzaltmışbeş)** gündür.

- İhale, Dünya Bankası'nın “Yatırım Projeleri (IPF) Borçluları tarafından uygulanacak Satınalma Kuralları”na (Kasım 2020 revizyonu) uygun olacak şekilde Teklife Çağrı (RfB) yapılarak ulusal rekabetçi ihale yöntemiyle gerçekleştirilecek olup, Satın Alma Düzenlemelerinde tanımlanan tüm Teklif Sahiplerine açıktır.

5. İlgilenen uygun Teklif Sahipleri, **KASTAMONU BELEDİYE BAŞKANLIĞI SU VE KANALİZASYON MÜDÜRLÜĞÜ**, Sn. Emrah Arabacı 'dan (arabaci.emrah@gmail) veya **0 366 2125775** nolu telefondan daha fazla bilgi alabilir. Kastamonu Belediyesi Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/Kastamonu Türkiye adresinde mesai saatleri içerisinde (09:00 ile 17:00 saatleri arasında) ihale dokümanını inceleyebilir.
6. İlgilenen istekliler, aşağıdaki adrese yazılı olarak başvurarak ve **5.000,00 TL (Beşbin Türk Lirası)** tutarındaki ücreti ödeyerek hazırlanan ihale dokümanını temin edebilirler. Doküman ücreti, **KASTAMONU BELEDİYESİ ZİRAAT BANKASI KASTAMONU SUBE . TR96 0001 0001 5136 0990 6150 19** IBAN numaralı hesabına, açıklama kısmına "Sözleşme No: KAST -W1" yazılarak yatırılacak olup, banka dekontunda ilgili isteklinin vergi numarası ve ticaret siciline kayıtlı olduğu ilin adı yer almalıdır. Dokümanı satın almak için yatırılan bedel, hiçbir nedenle iade edilmeyecektir. İhale dokümanı posta/kurye servisi yoluyla gönderilecek veya Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Kastamonu Belediyesi Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/Kastamonu adresinde elden teslim edilecektir. Kargo ile gönderilmesi durumunda oluşabilecek gecikmelerden Kastamonu Belediyesi sorumlu olmayacaktır. İhale dokümanının satın alınması ihaleye teklif verilmesi için ön şarttır.
7. Tekliflerin en geç **30/04/2025** günü saat **14:00'e** kadar Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Kastamonu Belediyesi Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/Kastamonu adresine teslim edilmesi gerekmektedir. Geç teslim edilen teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır. Teklifler, teklif sahiplerinin temsilcilerinden hazır bulunanların önünde aşağıdaki adreste **30/04/2025** günü saat **14:15**'de açılacaktır. Elektronik tekliflere izin verilmeyecektir.
8. Tekliflerin, son teklif verme tarihi ve saatinde Kastamonu Belediyesi'ne ulaşması için kargoda ve ulaşımda yaşanabilecek gecikmeler göz önünde bulundurulmalıdır. Kargoda ve ulaşımda oluşabilecek gecikmelerden Kastamonu Belediyesi sorumlu olmayacaktır.
9. Tüm teklifler, teklif açılış tarihinden itibaren en az 119 gün süreyle geçerli olmalı ve tüm tekliflerin beraberinde İşveren'in kabul edeceği bir banka tarafından tarafından düzenlenmiş **16.000.000,00 TL (Onaltı Milyon Türk Lirası)** veya eşdeğeri bir miktarda süresiz veya en az 24/09/2025 tarihine kadar geçerli bir "Geçici Teminat" ile beraber sunulmalıdır.
10. **14/04/2025** tarihinde ve saat: 10:30'da Kastamonu Belediyesi Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/Kastamonu, İhale Toplantı Salonunda İhale Öncesi Toplantı gerçekleştirilecektir. İhale Öncesi Toplantı sonrasında saha gezisi düzenlenecektir.
11. **İhale yeterlik kriterlerinin ayrıntılarına <https://www.kastamonu.bel.tr> adresinden ulaşılabilir.**
12. Yukarıda (7. madde) atıfta bulunulan adres aşağıda verilmiştir:  
Adres: Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Kastamonu Belediyesi Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/ Kastamonu  
Şehir: Kastamonu  
Ülke: Türkiye  
Telefon: +90 366 2125775  
Faks numarası: +90 366 214 99 83

# KASTAMONU BELEDİYE BAŞKANLIĞI



## TÜRKİYE

### DEPREM, SEL VE YANGIN ACİL İMAR PROJESİ (TEFWER)

#### Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İŞi KAST -W1

#### TEKLİFE ÇAĞRI (RfB) DOKÜMANI

NİSAN 2025

## İçindekiler

<b>KISIM 1 – İhale Prosedürleri .....</b>	<b>7</b>
Bölüm I - Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST).....	9
Bölüm II- Teklif Bilgi Formu (TBF) .....	39
Bölüm III- Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri .....	52
Bölüm IV- Teklif Formları .....	67
Bölüm V- Uygun Ülkeler.....	117
Bölüm VI- Sahtecilik ve Yolsuzluk .....	119
<b>KISIM 2 – YAPIM İŞLERİ ŞARTLARI .....</b>	<b>123</b>
Bölüm VII - Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler .....	125
<b>Kısım 3 – Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları.....</b>	<b>131</b>
Bölüm VIII- Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK).....	132
Bölüm IX- Sözleşme Özel Koşulları .....	185
Bölüm X- Sözleşme Formları .....	207



# **KISIM 1 – İhale Prosedürleri**



## Bölüm I - Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

### İçindekiler

<b>A. Genel.....</b>	<b>11</b>
1. Teklifin Kapsamı .....	11
2. Finansman Kaynağı .....	12
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk .....	12
4. Uygun Teklif Sahipleri .....	13
5. Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler .....	15
<b>B. İhale Dokümanının İçeriği .....</b>	<b>16</b>
6. İhale Dokümanının İçeriği .....	16
7. İhale Dokümanlarına ilişkin Açıklamalar, Saha Ziyareti, İhale Öncesi Toplantı .....	17
8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler.....	18
<b>C. Tekliflerin Hazırlanması .....</b>	<b>18</b>
9. Teklif Masrafları .....	18
10. Teklifin Dili .....	18
11. Teklifi Oluşturan Belgeler .....	18
12. Teklif Mektubu ve Çizelgeler .....	19
13. Alternatif Teklifler .....	19
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler .....	20
15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri .....	21
16. Teknik Teklifi Oluşturan Belgeler .....	21
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler .....	21
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi .....	22
19. Geçici Teminat.....	22
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması .....	25
<b>D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması.....</b>	<b>25</b>
21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması .....	25
22. Son Teklif Verme Tarihi .....	26
23. Geç Teslim Edilen Teklifler.....	26
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değiştirilmesi .....	26
25. Tekliflerin Açılması .....	27
<b>E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması .....</b>	<b>28</b>
26. İşlemlerin Gizliliği .....	28

27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması .....	29
28. Sapmalar, Çekinceler ve İhmaller.....	29
29. Teklif Gerekliliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti.....	30
30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar.....	30
31. Aritmetik Hataların Düzeltilmesi.....	31
32. Tek Para Birimine Çevirme .....	31
33. Fiyat Avantajı.....	31
34. Alt Yükleniciler .....	31
35. Tekliflerin Değerlendirilmesi.....	32
36. Tekliflerin Karşılaştırılması.....	33
37. Aşırı Düşük Teklifler .....	33
38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklifler .....	33
39. Teklif Sahibinin Yeterliliği .....	34
40. En Avantajlı Teklif .....	35
41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı.....	35
42. İtiraz Süresi .....	35
43. İhale Kararı Bildirimi.....	35
<b>F. Sözleşmenin Yapılması.....</b>	<b>36</b>
44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriterler .....	36
45. Sözleşmeye Davet Mektubunun Gönderilmesi.....	36
46. İşveren Tarafından Bilgilendirme Yapılması.....	37
47. Sözleşmenin İmzalanması.....	37
48. Kesin Teminat.....	37
49. Hakem .....	38
50. İhale ile ilgili Şikâyetler.....	38

# Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

## A. Genel

- 1. Teklifin Kapsamı**
- 1.1 Teklif Bilgi Formunda (TBF) belirtilen Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB) ile bağlantılı olarak Teklif Bilgi Formunda belirtilen İşveren, Bölüm VII’de (Yapım İşleri Şartnamesi) belirtilen Yapım İşlerinin temini için bu ihale dokümanını yayınlamıştır. Bu RFB kapsamındaki lotların (dilim sözleşmelerin) adı, tanımlama kodları ve sayıları Teklif Bilgi Formunda belirtilmiştir.
- 1.2 Bu ihale dokümanı genelinde:
- “**yazılı olarak**” ifadesi, alındı teyitli olacak şekilde yazılı bildirim anlamına gelir (örneğin posta ile e-posta ile ve faks ile ayrıca **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, İşveren tarafından kullanılan elektronik ihale sistemi yoluyla dağıtım veya teslim alma);
  - Metin bağlamının öyle gerektirmesi halinde, “**tekil**” ifadeler “**çoğul**” veya “**çoğul**” ifadeler “**tekil**” anlama gelebilir;
  - “**Gün**” ifadesi, “**İş Günü**” olarak belirtilmediği sürece, takvim günü anlamına gelir. İş Günü, Borçlunun resmi çalışma günüdür. Borçlunun resmi tatil günlerini içermez;
  - “**ÇS**” çevresel ve sosyal (iş sağlığı ve güvenliği [İSG], cinsel sömürü ve istismar [CSİ], cinsel taciz [CT] dahil) cinsel sömürü ve istismar – CSİ – ve cinsel taciz de – CT – dahil) anlamına gelir;
  - “**Cinsel Sömürü ve İstismar**” “(CSİ)” aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

“**Cinsel Sömürü**” başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılabilirlik durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri ifade eder;

“**Cinsel İstismar**” her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eder;
  - “**Cinsel Taciz**” “(CT)” yüklenicinin personelinin diğer bir yüklenici veya İşveren personeline hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışı gibi durumları ifade eder;

- (g) “**Yüklenicinin Personeli**” Sözleşme Genel Koşullarının 1. Alt Maddesi (ii) altında tanımlanmıştır;
- (h) “**İşverenin Personeli**” Sözleşme Genel Koşulları 1. Alt Maddesi (nn) altında tanımlanmıştır.

Bölüm IV, Davranış Kuralları formunun ekinde (i) cinsel sömürü veya istismar ve (ii) cinsel taciz teşkil edebilecek muhtemel davranışların bir listesi sunulmuştur.

## 2. Finansman Kaynağı

2.1 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Borçlu veya Hibe Alan (bundan böyle “Borçlu” olarak anılacaktır), Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’ndan veya Uluslararası Kalkınma Birliği’nden (bundan böyle “Banka” olarak anılacaktır), **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen proje için, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktarda bir finansman temin etmiş veya finansman (bundan böyle “Finansman” olarak anılacaktır) başvurusunda bulunmuştur. Borçlu bu finansman tutarının bir bölümünü, bu ihale dokümanının ilgili olduğu sözleşme(ler) kapsamındaki uygun ödemeler için kullanmayı istemektedir.

2.2 Banka tarafından yapılacak Ödemeler, sadece Borçlunun talebi üzerine ve Bankanın onayından sonra yapılacak ve her bakımdan İkras Anlaşmasının (veya başka bir finansman anlaşmasının) hüküm ve şartlarına tabi olacaktır. İkras Anlaşması (veya başka bir finansman anlaşması), Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII hükümleri kapsamında alınan bir Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı ile yasaklanan kişi veya kuruluşlara yapılacak ödemeler veya bu şekilde yasaklanan mal, donanım, tesis veya malzeme ithalatı için yapılacak ödemeler için kredi hesabından çekiş yapılmasını yasaklamaktadır. Borçlu dışındaki hiçbir taraf, İkras (veya başka finansman) Anlaşmasından doğan hiçbir hakka sahip olmayacak ve Kredi (veya başka finansman) tutarları üzerinde hak iddiasında bulunmayacaktır.

## 3. Sahtecilik Yolsuzluk

ve 3.1 Banka, Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna ve Bölüm VI’da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uyulmasını zorunlu kılmaktadır.

3.2 Bu politikaya uyum amacıyla, Teklif Sahipleri, Banka’nın ön seçim süreci, ön yeterlilik süreci, tekliflerin sunulması ve (ihaleyi kazanmaları halinde) sözleşmenin ifası ile ilgili tüm hesaplarını, kayıtlarını ve diğer belgeleri teftiş etmesine ve bunların Banka tarafından atanan denetçilerin tarafından denetlenmesine izin verecek, temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin ve danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının,

tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.

#### 4. Uygun Teklif Sahipleri

##### 4.1

TST 4.6'ya uygun olmak şartıyla bir özel sektör kuruluşu veya kamu teşebbüsü veya kuruluşu veya bunların ortak girişim (OG) şeklindeki herhangi bir bileşimi bu ihaleye katılmak amacıyla Teklif Sahibi olarak başvurabilir. Ortak Girişim için, mevcut bir OG anlaşması veya OG anlaşması yapılması amacıyla taraflar arasında hazırlanmış bir niyet mektubu bulunabilir. Ortak Girişim durumunda, ortak girişimin tüm üyeleri Sözleşmenin tamamının Sözleşme koşul ve hükümlerine uygun şekilde gerçekleştirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacaktır. Ortak Girişim, İhale Sürecinde ve ihaleyi Ortak Girişimin kazanması halinde sözleşmenin imzalanması sürecinde tüm iş ve işlemleri Ortak Girişimin tüm üyeleri adına ve hesabına gerçekleştirme yetkisine sahip olacak bir Temsilci atayacaktır. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, bir Ortak Girişimin üye sayısı için herhangi bir sınır yoktur.

##### 4.2

Bir Teklif Sahibi, herhangi bir çıkar çatışması içinde olmayacaktır. Bir çıkar çatışması içinde olduğu belirlenen tüm Teklif Sahipleri ihale dışı bırakılır. Aşağıdaki durumlarda bir Teklif Sahibinin bu İhale Süreci bakımından bir çıkar çatışması içinde olduğu kabul edilecektir:

- (a) Bir başka Teklif Sahibini doğrudan veya dolaylı olarak kontrol etmesi, bir başka Teklif Sahibi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edilmesi veya bir başka Teklif Sahibi ile ortak kontrol altında olması;
- (b) Bir başka Teklif Sahibinden herhangi bir doğrudan veya dolaylı destek alması veya almış olması;
- (c) Bir başka Teklif Sahibi ile aynı yasal temsilciye sahip olması;
- (d) Bir başka Teklif Sahibi ile; doğrudan veya ortak bir üçüncü taraf yoluyla; onu bir başka Teklif Sahibinin Teklifini etkileyebilecek bir konuma getiren veya İşverenin ihale süreci ile ilgili kararlarını etkileyebilecek konuma getiren bir ilişkiye sahip olması;
- (e) İştiraklerinden birinin Teklife konu yapım işlerinin tasarımının veya teknik şartnamelerinin hazırlanmasında danışman olarak görev almış olması;
- (f) İştiraklerinden birinin, İşveren veya Borçlu tarafından, Sözleşmenin uygulanması için Proje Müdürü olarak görevlendirilmiş (veya görevlendirilmesi önerilmiş) olması;
- (g) Teklif Bilgi Formu TST 2.1 hükümlerinde belirtilen, projenin hazırlanmasına ve uygulanmasına yönelik olarak kendisinin

sunmuş olduğu veya doğrudan kontrol ettiği, doğrudan kontrol edildiği veya ortak kontrol altında olduğu bir iştirakinin sunmuş olduğu danışmanlık hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla doğrudan ilişkili, mal tedariki, yapım işi veya danışmanlık dışı hizmet temin edecek olması;

- (h) Borçlunun (veya proje uygulayıcı kuruluşun veya kredi tutarlarının belirli bir bölümünün kullanıcısının), (i) ilgili sözleşmeye ilişkin ihale dokümanı veya şartnamesinin hazırlanmasında ve/veya Teklif değerlendirme sürecinde doğrudan veya dolaylı olarak görev alan veya (ii) söz konusu sözleşmenin uygulanmasında veya denetlenmesinde görev alacak bir profesyonel çalışanı ile yakın bir iş veya aile ilişkisinin olması ve söz konusu ilişkiden kaynaklı çıkar çatışmasının ihale süreci ve sözleşmenin ifası boyunca Banka için kabul edilebilir bir şekilde çözülmemiş olması.

- 4.3 (Tek başına veya bir Ortak Girişimin üyesi olarak) Teklif Sahibi, izin verilen alternatif teklifler dışında en fazla bir Teklife katılabilir. Bu hüküm, başka Tekliflere Alt Yüklenici olarak katılım için de geçerlidir. Bu şekilde katılım, şirketin dâhil olduğu tüm tekliflerin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanır. Teklif Sahibi olmayan veya bir Ortak Girişimin üyesi olmayan bir şirket, birden fazla Teklife Alt Yüklenici olarak katılabilir.
- 4.4 TST 4.8 hükümlerine göre, bir Teklif Sahibi herhangi bir ülkenin uyruğuna sahip olabilir. Eğer bir Teklif Sahibi, ilgisine göre ana sözleşmesinin (veya eşdeğer bir kuruluş belgesinin) ve tescil belgelerinin gösterdiği gibi belirli bir ülkede kurulmuş, şirketleşmiş veya tescil edilmiş ve o ülkenin kanunlarına uygun olarak faaliyet gösteriyorsa, söz konusu Teklif Sahibinin o ülkenin uyruğunda olduğu kabul edilir. Bu kriter, ilgili Hizmetler de dahil olmak üzere Sözleşmenin herhangi bir bölümü için önerilen alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uyruğunun tespiti için de geçerlidir.
- 4.5 Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca, Bölüm VI paragraf 2.2 d'de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinin yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine uygun olarak yaptırıma tabi tutulmuş bir Teklif Sahibi, Banka'nın belirlediği süre boyunca, Banka finansmanlı bir sözleşme için ön yeterliliği veya ön seçimi geçemez, teklif veremez, sözleşme için önerilemez veya sözleşme imzalayamaz veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal olarak veya başka şekilde yararlanamaz. Yasaklı şirketlerin ve bireylerin listesine Teklif Bilgi Formunda belirtilen elektronik adresten ulaşılabilir.
- 4.6 İşverenin ülkesinde kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri, ancak Banka için kabul edilebilir

bir şekilde: (i) yasal ve finansal açıdan özerk olduklarını, (ii) ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiklerini ve (iii) İşverenin denetimi altında veya bağlı kuruluşu olmadıklarını göstermeleri halinde Sözleşme(ler) için ihaleye katılabilirler ve sözleşme imzalayabilirler.

- 4.7 Teklif Sahibi, geçmişte Geçici Teminat Taahhünamesinin ya da Geçici Teminat Taahhünamesinin irat kaydedilmesi gereğiyle, İşveren tarafından yasaklanmış olmamalıdır.
- 4.8 Bölüm V'te bu yönde hüküm yer alması ve (a) kanun veya yönetmelikler gibi resmi düzenlemeler yoluyla Borçlunun ülkesinin söz konusu ülkeyle girişilecek ticari ilişkileri yasaklaması neticesinde ihale dışı bırakma kararının ihtiyaç duyulan malların veya ilgili yapım işlerinin veya hizmetlerin yerine getirilmesine yönelik etkili bir rekabeti engellemeyeceği konusunda Banka'nın ikna olması kaydıyla, veya (b) Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin vermiş olduğu bir karara uymak üzere, Borçlunun ülkesinin, söz konusu ülkeden herhangi bir mal ithalini veya yapım işi veya hizmet sözleşmesi akdedilmesini veya söz konusu ülkeye, kişilere ve kuruluşlara herhangi bir ödeme yapılmasını yasaklaması, durumunda, ilgili şirketler ve bireyler ihale dışı bırakılabilir. Yapım işlerinin birden fazla ülkede uygulanması (ve birden fazla ülkenin Borçlu olması ve ihale sürecinde bulunması) durumunda, bir ülke tarafından yukarıdaki TST 4.8 (a) hükümleri uyarınca bir şirketin veya bireyin ihale dışı bırakılması kararı, Banka'nın ve ihale sürecinde yer alan ülkelerin kabul etmesi halinde, söz konusu ihale için diğer ülkeler tarafından da uygulanabilir.
- 4.9 Teklif Sahibi uygunluk durumunu kanıtlayıcı nitelikte belgeleri, İşverenin makul bir talebi üzerine İşveren tarafından kabul edilebilir nitelikte olacak şekilde sunacaktır.
- 4.10 Banka'nın Borçlunun talebi üzerine gerçekleştirdiği inceleme sonucunda yasaklamanın:
- (a) sahtecilik veya yolsuzluk ile ilgili olduğu ve
- (b) şirkete idari ve yargısal süreçleri takip etme ve itiraz etme hakkının tanındığı ve hukuki olarak nihai kararın alındığı hususlarında ikna olmadığı sürece, İşveren tarafından yasaklanmış bir şirket, bu ihaleye katılabilir.

**5. Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler**

- 5.1 Sözleşme kapsamında temin edilecek ve Banka tarafından finanse edilecek malzemeler, ekipman ve hizmetlerin menşei, Bölüm V'te (Uygun Ülkeler) belirtilen kısıtlamalara tabi olmak kaydıyla, herhangi bir ülke olabilir. İşverenin talebi üzerine, Teklif

Sahiplerinden malzemelerin, ekipmanların ve hizmetlerin menşesine ilişkin kanıtlar sunmaları istenebilir.

## B. İhale Dokümanının İçeriği

### 6. İhale Dokümanının İçeriği

6.1 İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır.

#### KISIM 1 İhale Prosedürleri

- Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)
- Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)
- Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri
- Bölüm IV – Teklif Formları
- Bölüm V – Uygun Ülkeler
- Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk

#### KISIM 2 Yapım İşleri Şartnamesi

- Bölüm VII – Yapım İşleri Şartnamesi

#### KISIM 3 Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları

- Bölüm VIII – Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)
- Bölüm IX – Sözleşmenin Özel Koşulları (SÖK)
- Bölüm X – Sözleşme Formları

6.2 İşveren tarafından yayınlanan Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı, bu ihale dokümanının bir parçasını oluşturmaz.

6.3 İşveren, doğrudan kendisinden alınmadığı sürece, ihale dokümanlarının, açıklama taleplerine verilen cevapların, Teklif öncesi toplantı tutanaklarının (varsa) veya TST 8 hükümleri uyarınca ihale dokümanı için hazırlanan Zeyilnamelerin tamlığından sorumlu tutulamaz. Herhangi bir çelişki durumunda, doğrudan İşveren'den temin edilen dokümanlar geçerli sayılacaktır.

6.4 Teklif Sahibinden, ihale dokümanında yer alan tüm talimatları, formları, koşulları ve şartnameleri incelemesi ve Teklifi ile birlikte ihale dokümanında istenen tüm bilgileri ve belgeleri sunması beklenmektedir.

**7. İhale  
Dokümanlarına  
ilişkin  
Açıklamalar, Saha  
Ziyareti, İhale  
Öncesi Toplantı**

- 7.1 İhale Dokümanına ilişkin herhangi bir açıklama isteyen Teklif Sahipleri, İşverenin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adresine yazılı olarak başvurabilirler veya TST 7.4 hükümleri, uyarınca düzenlenmesi öngörülüyor ise İhale Öncesi Toplantı sırasında sorularını yöneltebilirler. İşveren, son Teklif verme tarihinden **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır. İşveren, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan tüm Teklif Sahiplerine, açıklama talebinin kaynağını göstermeksizin, iletilen sorunun açıklaması dâhil olmak üzere cevabının birer nüshasını gönderecektir. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, İşveren cevabını **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen web adresinde de derhal yayınlayacaktır. Açıklama sonucunda ihale dokümanının temel unsurlarında değişiklikler meydana gelmesi halinde, İşveren TST 8 ve TST 22.2 kapsamında belirtilen prosedüre uygun olarak ihale dokümanını değiştirecektir.
- 7.2 Teklif Sahibine, İş Sahasını ve çevresini ziyaret ederek incelemesi ve sorumluluğu kendine ait olmak üzere, teklifi hazırlamak ve İşin yapımına yönelik sözleşmeye girmek için gerekli olabilecek tüm bilgileri edinmesi tavsiye edilir. Saha ziyaretinin masrafları Teklif Sahibinin kendisi tarafından karşılanır.
- 7.3 İşveren tarafından, Teklif Sahibine ve personelinden ya da temsilcilerinden herhangi birine, söz konusu ziyaretin amaçları doğrultusunda İşverenin tesislerine ve arazisine girme izni verilecektir; ancak bu iznin koşulu olarak, Teklif Sahibi, personelinin ve temsilcilerinin ölüm veya kişisel yaralanma, mal kaybı veya zararı ile, diğer kayıp, zarar, masraf ve harcamalardan kendisi sorumlu olacaktır. Teklif Sahibi, İşvereni, personelini ve temsilcilerini bu nedenlerle sorumlu tutmayacak ve tazmin talebinde bulunamayacaktır.
- 7.4 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmesi halinde, Teklif Sahibinin atanmış temsilcisi İhale Öncesi toplantıya ve/veya İş Yeri ziyaretime katılmaya davet edilir. Bu toplantının amacı, o aşamada gündeme getirilen konuları ve soruları cevaplamak ve açıklığa kavuşturmak olacaktır.
- 7.5 Teklif Sahibinden, tüm sorularını toplantıdan en geç bir hafta önce İşverene ulaşacak şekilde yazılı olarak iletmesi istenir.
- 7.6 Soruların kim tarafından yöneltildiği belirtilmeksizin, Teklif Sahipleri tarafından yöneltilen soruların metni ve bunlara verilen cevaplar dâhil olmak üzere, varsa ihale öncesi toplantının tutanakları, toplantıdan sonra hazırlanan tüm cevaplar ile birlikte, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan bütün Teklif

Sahiplerine gecikmeksizin gönderilecektir. İhale öncesi toplantı sonucunda İhale Dokümanında yapılması gerekli hale gelen her türlü değişiklik, İşveren tarafından, ihale öncesi toplantının tutanakları yoluyla değil, sadece TST 8 doğrultusunda bir zeyilnamenin yayınlanması yoluyla gerçekleştirilecektir. İhale öncesi toplantıya katılmamak, bir Teklif Sahibinin ihaleye alınmaması için gerekçe oluşturamaz.

## 8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler

- 8.1 Son teklif verme tarihinden önce herhangi bir zamanda, İşveren, zeyilname yayınlamak suretiyle İhale Dokümanında değişiklik yapılabilir.
- 8.2 Yayınlanan tüm zeyilnameler, İhale Dokümanının bir parçası haline gelecek ve TST 6.3 uyarınca İşverenden İhale Dokümanı almış olan tüm kişilere yazılı olarak iletilecektir. İşveren ayrıca zeyilnameyi TST 7.1 uyarınca İşverenin web sayfasında da gecikmeksizin yayınlacaktır.
- 8.3 Teklif Sahibi olabileceklere, tekliflerini hazırlarken zeyilnameyi dikkate alabilmeleri için makul bir zaman tanımak için, İşveren kendi takdirine bağlı olarak TST 22.2 hükümlerine uygun olarak son Teklif verme tarihini uzatabilir.

## C. Tekliflerin Hazırlanması

### 9. Teklif Masrafları

- 9.1 Teklif Sahibi, teklifin hazırlanması ve verilmesi ile ilgili bütün masrafları üstlenecektir. İşveren, İhalenin gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğine veya İhale sürecinin sonucuna bağlı olmaksızın, bu masraflardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamayacaktır.

### 10. Teklifin Dili

- 10.1 Teklifin hazırlanması, Teklif Sahibi ile İşveren arasında Teklife ilişkin gerçekleşen her türlü yazışma ve belge alışverişi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde yapılacaktır. Teklifin parçaları olan destekleyici belgeler ve basılı literatür ise, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde doğru tercümesinin verilmiş olması koşulu ile, başka bir dilde olabilir; bu durumda, Teklifin yorumlanması bakımından, ilgili tercüme esas alınacaktır.

### 11. Teklifi Oluşturan Belgeler

- 11.1 Teklifi oluşturan belgeler aşağıda verilmektedir:
- (a) TST 12 hükümlerine uygun olarak hazırlanan **Teklif Mektubu**;
- (b) TST 12 ve 14 hükümlerine uygun olarak, **Teklif Bilgi Formunda** öngörüldüğü şekilde doldurulan **Metraj ve Birim Fiyat Cetveli veya Faaliyet Çizelgesi**;

- (c) TST 19.1 hükümlerine uygun olarak **Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi**;
- (d) TST 13 uyarınca izin veriliyor ise, **Alternatif Teklif**;
- (e) **Yetki Belgesi**: Teklifi imzalayan kişinin, TST 20.3 uyarınca Teklif Sahibini ilzama yetkili olduğunu belirten yazılı onay;
- (f) **Teklif Sahibinin Uygunluğu**: TST 17 hükümleri uyarınca, Teklif Sahibinin Teklif vermek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (g) **Yeterlilik**: TST 17 hükümleri uyarınca, ihaleyi kazanması halinde Teklif Sahibinin sözleşmeyi ifa etmek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (h) **Teknik Uygunluk**: TST 16 hükümleri uyarınca hazırlanan bir teknik teklif;
- (i) **Teklif Bilgi Formunda** istenen diğer belgeler.
- 11.2 TST 11.1 kapsamındaki gerekliliklere ek olarak, Ortak Girişim tarafından sunulan Tekliflerde, tüm Ortak Girişim üyeleri tarafından imzalanan Ortak Girişim Anlaşmasının bir nüshası bulunacaktır. İmzalı anlaşmanın bulunmaması durumunda ise alternatif olarak, Teklifin başarılı olması halinde Ortak Girişim Anlaşması'nın imzalanıp uygulanacağına dair bir niyet mektubu tüm OG üyeleri tarafından imzalanarak, önerilen Anlaşmanın bir nüshası ile birlikte Teklifin ekinde sunulacaktır.
- 11.3 Teklif Sahibi, Teklif Mektubunda Teklif ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödenen veya ödenecek olan komisyonlar ve ücretsiz alınan hizmetler hakkında bilgi sunacaktır.
- 12. Teklif Mektubu ve Çizelgeler**
- 12.1 Teklif Mektubu ve Çizelgeler Bölüm IV- Teklif Formlarındaki ilgili formlar kullanılarak hazırlanacaktır. Bu formlar, metinde hiçbir değişiklik yapılmadan doldurulmalıdır, TST 20.3 kapsamında öngörülenler hariç olmak üzere, bunların yerine geçen herhangi bir belge kabul edilmeyecektir. Boş bırakılmış tüm alanlar talep edilen bilgiler ile doldurulacaktır.
- 13. Alternatif Teklifler**
- 13.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, alternatif teklifler alınmayacaktır.
- 13.2 Alternatif tamamlama süreleri için açık bir şekilde talepte bulunulması halinde, **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir ifadeye yer verilecektir ve alternatif tamamlama sürelerini **değerlendirme** yöntemi Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) açıklanacaktır.
- 13.3 Aşağıda TST 13.4'te belirtilen durumlar dışında, ihale dokümanındaki gereklilikler için **teknik alternatifler** önermek

isteyen Teklif Sahipleri öncelikle ihale dokümanında tanımlanan İşverenin tasarımını esas alarak ana teklif vermeli ve alternatifin İşveren tarafından eksiksiz bir şekilde değerlendirilebilmesi için gerekli tüm bilgileri sunmalıdır. Bu bilgiler çizimleri, proje hesapları, teknik şartnameleri, fiyat analizleri, önerilen inşaat yöntemini ve diğer ilgili detayları içermelidir. İşveren, sadece ihaleye esas Teknik gerekliliklere uygun bulunan En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibinin vermiş olabileceği teknik alternatifleri dikkate alacaktır.

13.4 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, Teklif Sahiplerinin Yapım İşinin belirtilen bölümleri için alternatif teknik çözümler sunmalarına izin verilir. Bu bölümler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilecek ve Bölüm VII’de (Yapım İşleri Şartnamesi) açıklanacaktır. Bunların değerlendirilmesine ilişkin yöntem, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) belirtilecektir.

#### 14. Teklif Fiyatları ve İndirimler

14.1 Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubunda ve Faaliyet Çizelgesinde veya Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen koşullara uygun olacaktır.

14.2 Teklif Sahibi; Bölüm IV’te (Teklif Formları) belirtildiği gibi, İşin tüm kalemlerine ait teklif fiyatlarını girerek, TST 1,1’de açıklanan işlerin tamamı için teklif sunacaktır. Birim fiyat sözleşmelerinde, Teklif Sahibi Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde açıklanan tüm İş kalemleri için fiyat ve rayiçleri dolduracaktır. Teklif Sahibi tarafından fiyat veya rayiç girilmeyen kalemler için bu iş kalemleri gerçekleştirildiğinde İşveren tarafından ödeme yapılmayacak, bu İş kalemlerine ilişkin bedellerin Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde yer alan diğer kalemlerin fiyatlarına dahil olduğu kabul edilecektir.

14.3 TST 12,1 uyarınca Teklif Mektubunda belirtilen fiyat, önerilen indirimler hariç olmak üzere toplam Teklif fiyatı olacaktır.

14.4 Teklif Sahibi teklif ettiği indirimleri ve bu indirimlerin nasıl uygulanacağına ilişkin yöntemi TST 12,1 hükümlerine uygun olarak Teklif Mektubunda açıklayacaktır.

14.5 **Teklif Bilgi Formunda** ve Sözleşme Koşullarında aksi belirtilmediği sürece, Teklif Sahibi tarafından teklif edilen **fiyatlar** sabit olacaktır. Eğer Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar Sözleşme Koşullarında yer alan hükümlere uygun olarak Sözleşmenin ifası sırasında fiyat ayarlaması uygulamasına tabi tutulacak olursa, Teklif Sahibi Bölüm IV’teki (Teklif Formları) Fiyat Ayarlaması Tablosunda fiyat ayarlaması hesaplamasına ilişkin endeksleri ve ağırlıkları belirtecek ve İşveren Teklif Sahibinden önerilen endeks ve ağırlıkları gerekçelendirmesini isteyebilecektir.

- 14.6 TST 1.1’de belirtilmesi halinde, Teklifler münferit lotlar (dilim sözleşmeler) veya belirli lot (sözleşme) kombinasyonları için istenir. Birden fazla sayıda Sözleşmenin kendisine verilmesi halinde bir fiyat indirimi önermek isteyen Teklif Sahipleri, her bir pakete uygulanabilecek fiyat indirimini veya alternatif olarak paket içerisindeki münferit Sözleşmelere tek tek uygulanabilecek fiyat indirimini tekliflerinde belirteceklerdir. İndirimler, tüm lotlara (sözleşmelere) yönelik Tekliflerin aynı anda açılması koşuluyla, TST 14.4’e göre sunulacaktır.
- 14.7 Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarih itibarıyla Yüklenici tarafından ödenebilecek her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat<sup>1</sup> ve rayiçlere ve toplam Teklif bedeline dahil edilecektir.
- 15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri**
- 15.1 Teklifte kullanılacak para birim(ler)i ile ödemede kullanılacak para birim(ler)i aynı ve **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.
- 15.2 Teklif Sahiplerinden kendi yerel ve yabancı para birimi cinsinden vermiş oldukları fiyatları İşvereni tatmin edecek şekilde gerekçelendirmeleri ve Fiyat Ayarlaması Tablosunda gösterilen birim fiyat ve rayiçlerde yer alan yabancı para birimi ile ilgili koşullarının makul olduğunu<sup>2</sup> kanıtlamaları İşveren tarafından istenebilir; bu durumda yabancı para birimi cinsinden teklif verilen kısımların ayrıntılı bir dökümü Teklif Sahipleri tarafından sunulacaktır.
- 16. Teknik Teklifi Oluşturan Belgeler**
- 16.1 Teklif Sahibi, Bölüm IV’te (Teklif Formları) belirtilen şekilde çalışma yöntemlerine ilişkin beyanı, ekipman, personel, takvim ve diğer tüm bilgileri içeren bir teknik teklif sunacak; bu teknik teklif, Teklif Sahibinin teklifinin işin gereklerini ve tamamlama süresini karşılayacak yeterlikte olduğunu belirtecek şekilde ayrıntılı olacaktır.
- 17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler**
- 17.1 TST 4 uyarınca Teklif Sahibinin uygunluğunu belirlemek için, Teklif Sahipleri Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan Teklif **Mektubunu** dolduracaktır.
- 17.2 Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca, Sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi
-

Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan ilgili bilgi formlarında istenen bilgileri sunacaktır.

17.3 TST 33.1 hükümlerinde belirtildiği şekilde yerli **Teklif Sahibi** lehine fiyat avantajı uygulanması durumunda, tek başına veya bir OG üyesi olarak ihaleye katılan ve yerli Teklif Sahibi lehine fiyat avantajı için uygunluk başvurusunda bulunan yerli Teklif Sahipleri, TST 33.1 hükümlerinde belirtilen uygunluk kriterlerini karşılamak için gerekli tüm bilgileri sunacaktır.

## 18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi

18.1 Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Teklif Geçerlilik süresi boyunca ya da İşveren tarafından TST 8 uyarınca tadil edilen **ileri** bir tarihe kadar geçerli kalacaktır. **TBF’de** belirtilen ya da TST 8 uyarınca İşveren tarafından tadil edilen ileri bir tarihe kadar geçerliliğe sahip olmayan teklifler gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle reddedilecektir.

18.2 İstisnai **durumlarda**, teklif geçerlilik süresi dolmadan önce, İşveren, Teklif Sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini uzatmalarını isteyebilecektir. Bu talep ve bu talebe verilen cevaplar yazılı olarak bildirilecektir. TST 19 uyarınca bir geçici teminat istenmesi durumunda, bu geçici teminat da uzatılan geçerlilik süresinden itibaren yirmi sekiz (28) gün daha uzatılacaktır. Bir Teklif Sahibi, geçici teminatı irat kaydedilmeksizin bu talebi reddedebilecektir. TST 18.3 hükümlerinde belirtilen durumlar haricinde, bu talebi yerine getiren bir Teklif Sahibinden, Teklifini değiştirmesi istenmeyecek veya bu Teklif Sahibinin teklifini değiştirmesine izin verilmeyecektir.

18.3 İhale kararının TST 18.1 uyarınca başlangıçtaki Teklif Geçerlilik süresinden elli altı (56) günden fazla gecikmesi halinde, Sözleşme fiyatı aşağıdaki gibi belirlenecektir:

- (a) **Fiyat ayarlaması uygulanmayan/sabit fiyatl** sözleşmelerde, Sözleşme **fiyatı Teklif Bilgi Formunda** belirtilen katsayı ile düzeltilen Teklif fiyatı olacaktır;
- (b) **Fiyat ayarlaması uygulanan** sözleşmelerde, herhangi bir düzeltme yapılmayacaktır veya
- (c) Her halükarda, teklif değerlendirmesi yukarıda belirtilenlere göre uygulanabilecek düzeltme dikkate alınmaksızın teklif fiyatına dayalı olarak gerçekleştirilecektir.

## 19. Geçici Teminat

19.1 Teklif Sahibi, Teklifinin bir parçası olarak, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen şekilde, Geçici Teminat Taahhütnamesi **ya da** Geçici Teminatını sunacaktır. Geçici Teminat, **Teklif Bilgi Formunda**

belirtilen miktar ve para biriminde olacak ve Teklif Formlarında verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak hazırlanacaktır.

19.2 Geçici Teminat Taahhütnamesi için, Bölüm IV’te (Teklif Formları) verilen form kullanılacaktır.

19.3 TST 19.1 uyarınca Geçici Teminatın verilmesi talep ediliyorsa, Geçici Teminat, Teklif Sahibinin tercihine göre, uygun ülkelerden birindeki itibarlı bir kaynaktan alınmış ve talep garantisi niteliğinde ve aşağıdaki biçimlerden herhangi birindeki bir teminat olacaktır:

- (a) Bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş **koşulsuz** teminat;
- (b) **Gayrikabili rücu** akreditif;
- (c) **Banka çeki** veya banka onaylı çek veya
- (d) **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen başka bir teminat türü,

Koşulsuz Teminatın, İşverenin Ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından verilmesi halinde, söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluşun İşverenin Ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekmektedir. Bu şartın uygulanmaması, ancak İşverenin teklif teslim tarihi öncesinde muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını yazılı olarak kabul etmesi durumunda mümkün olabilecektir. Banka teminatı alınması durumunda, Geçici Teminat, Bölüm IV’te (Teklif Formları) verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak, ya da Teklifler verilmeden önce İşveren tarafından onaylanmış, esas olarak bu Geçici Teminat formatına benzer bir format kullanılarak verilebilecektir. Geçici Teminat, Teklifin orijinal geçerlilik süresini takiben veya TST 18.2 uyarınca talep edilen herhangi bir uzatma süresini takiben yirmi sekiz (28) gün sonuna kadar geçerli olacaktır.

19.4 TST 19.1 uyarınca bir Geçici Teminat veya Geçici **Teminat** Taahhütnamesi isteniyorsa, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi ile birlikte sunulmayan tüm Teklifler, gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle İşveren tarafından reddedilecektir.

19.5 TST 48 hükümleri uyarınca başarısız Teklif Sahiplerinin Geçici Teminatları, TST 19.1 uyarınca Geçici Teminat isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibinin Sözleşmeyi imzalaması, Kesin Teminatı ve **Teklif Bilgi Formunda** istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendilerine iade edilir.

- 19.6 Başarılı Teklif Sahibinin Geçici Teminatı da Sözleşmeyi imzalamasından Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendisine iade edilir.
- 19.7 Aşağıdaki durumlarda Geçici Teminat **irat** kaydedilebilir:
- (a) bir Teklif Sahibinin Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi veya Teklif Sahibinin bu sürede yaptığı uzatım içinde teklifini geri çekmesi veya
  - (b) başarılı Teklif Sahibinin:
    - (i) TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamaması veya
    - (ii) Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde TST 48 hükümlerine uygun Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmaması.
- 19.8 Ortak Girişimlerin Geçici Teminatı veya Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi **sunan** Ortak Girişim adına düzenlenecektir. İhale tarihi itibarıyla henüz yasal olarak geçerli bir Ortak Girişim kurulmamış olması halinde, Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi, TST 4.1 ve TST 11.2’de belirtilen niyet mektubunda adı belirtilen müstakbel Ortak Girişim üyelerinin adlarına düzenlenir.
- 19.9 Eğer TST 19.1 uyarınca **Teklif Bilgi Formunda** bir Geçici Teminat istenmiyorsa ve
- (a) Teklif Sahibi Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi içinde teklifini geri çekerse veya Teklif Sahibinin bu sürede yaptığı uzatım içinde teklifini geri çekmesi durumunda ya da
  - (b) Başarılı Teklif Sahibi:
    - (i) TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamazsa veya
    - (ii) Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde TST 48 hükümlerine uygun Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmazsa,
- Borçlu, **Teklif Bilgi Formunda** öngörülmesi halinde, İşveren tarafından o Teklif Sahibi ile **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre boyunca Sözleşme yapılmasını yasaklayabilir.

## 20. Teklifin Şekli ve İmzalanması

- 20.1 Teklif Sahibi, TST 11’de açıklanan Teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir. TST 13 uyarınca izin verildiği takdirde, alternatif teklifler, açık bir şekilde “ALTERNATİF” şeklinde işaretlenecektir. Buna ek olarak, Teklif Sahibi, teklifin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen sayıda suretini sunacak ve bu suretlerin her birini açık bir şekilde "SURET" şeklinde işaretleyecektir. Asıl nüsha ile suretler arasında herhangi bir tutarsızlık belirlenmesi halinde, asıl nüsha geçerli sayılacaktır.
- 20.2 Teklif Sahipleri Tekliflerinde yer alan ve işletmeleri açısından gizlilik taşıyan bilgileri “GİZLİ” olarak işaretleyecektir. Bunlar müşterinin **tescilli** bilgilerini, ticari sırları veya ticari ya da finansal açıdan hassas bilgileri içerebilir.
- 20.3 Teklifin asıl nüshası ve tüm suretleri, silinmez mürekkeple daktilo edilmiş veya yazılmış olacak ve Teklif Sahibi adına usulüne uygun şekilde imza yetkisi verilmiş bir şahıs tarafından imzalanacaktır. Bu imza yetkisi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği gibi yazılı bir onayı içerecektir ve teklife eklenecektir. Yetki belgesini imzalayanların her birinin adı ve makamı, imzalarının altına daktilo edilmiş veya basılmış olmalıdır. Teklifin yeni giriş veya tadilat yapılan tüm sayfalarının Teklifi imzalayan kişi tarafından imzalanmalı veya paraflanmalıdır.
- 20.4 Teklif Sahibinin bir Ortak Girişim olması halinde, Teklif Ortak Girişim adına Ortak Girişimin yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanacaktır ve Ortak Girişimin tüm üyeleri için yasal olarak bağlayıcı olabilmesi için yasal olarak yetkili temsilcilerince imzalanmış birer vekâletname kanıt olarak sunulacaktır.
- 20.5 Satır arasına yapılan yazı eklemesi, **silinti** veya üzerine yazı yazma gibi herhangi bir değişiklik, ancak Teklifi imzalayan şahıs tarafından imzalanmış veya paraf edilmiş ise geçerli sayılacaktır.

## D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması

### 21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması

- 21.1 Teklif Sahibi Teklifi tek bir mühürlü zarf içerisinde (tek zarflı ihale süreci) sunacaktır. Teklif Sahibi, tek zarf içerisine, aşağıdaki ayrı ayrı mühürlenmiş zarfları koyacaktır:
- (a) “ASIL NÜSHA” işaretli bir zarf içerisinde, TST 11’de açıklandığı gibi teklifi oluşturan tüm belgeler ve
- (b) “SURETLER” olarak işaretli bir başka zarfta ise teklifin istenen tüm suretleri ve

- (c) TST 13 uyarınca alternatif tekliflere izin veriliyor ise, ilgisine göre:
  - (i) “ASIL NÜSHA – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklif ve
  - (ii) “SURETLER – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklifin istenen tüm suretleri.

#### 21.2 İç ve dış zarflar:

- (a) Teklif Sahibinin adını ve adresini taşıyacak;
- (b) Alıcı olarak TST 22.1 uyarınca İşvereni belirtecek;
- (c) TST 1.1’e uygun olarak ilgili ihalenin ilan referans bilgisini verecek ve
- (d) Teklif açma saatinden ve tarihinden önce açılmaması uyarısını taşıyacaktır.

21.3 Tüm zarfların istenen şekilde mühürlenmemiş ve işaretlenmemiş olması halinde, İşveren teklifin yanlış yere yönlendirilmesi veya zamanından önce açılmasıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.

#### 22. Son Teklif Verme Tarihi

22.1 Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** gösterilen adreste ve belirtilen tarihten ve saatten daha geç olmamak üzere İşveren tarafından teslim alınmalıdır. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, Teklif Sahipleri Tekliflerini **elektronik** olarak sunma seçeneğine sahip olacaktır. Tekliflerini elektronik olarak sunan Teklif Sahipleri, **Teklif Bilgi Formunda** yer alan tekliflerin elektronik olarak sunulmasına ilişkin prosedürleri takip edecektir.

22.2 İşveren, kendi takdirine bağlı olarak, TST 8 hükümlerine uygun olarak ihale dokümanında değişiklik yapmak suretiyle son Teklif **verme** süresini, uzatabilir; bu durumda İşverenin ve Teklif Sahiplerinin eski son teslim tarihine tabi olan tüm hakları ve yükümlülükleri, uzatılmış olan yeni son teslim tarihine tabi olacaktır.

#### 23. Geç Teslim Edilen Teklifler

23.1 İşveren, TST 22 uyarınca, son teklif verme tarihinden sonra teslim edilen hiçbir teklifi dikkate almayacaktır. Son teklif verme tarihinden sonra İşverenin **eline ulaşan** tüm teklifler gecikmiş olarak ilan edilecek, reddedilecek ve açılmadan söz konusu Teklif Sahibine iade edilecektir.

#### 24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif

24.1 Bir Teklif Sahibi, teklifini ilettikten sonra, yetkili **temsilci** tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir yazılı bildirim yoluyla, teklifini geri çekebilecektir, teklifinin yerine başka bir teklif sunarak yenileme yapabilecek veya teklifini

**Sunulması ve Değiştirilmesi**

değiştirebilecektir ve ilgili yetki belgesinin bir nüshasını TST 20.3 uyarınca (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere) bu bildirimde ekleyecektir. İlgili yazılı bildirim ile birlikte, ilk teklifin yerine geçen yeni teklif veya değiştirilmiş teklif de sunulmalıdır. Tüm bildirimler:

- (a) TST 20 ve 21'e göre hazırlanmış ve iletilmiş olmalıdır (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere); buna ilaveten, ilgili zarflar açık bir şekilde "GERİ ÇEKME", "YENİLEME", "DEĞİŞTİRME" şeklinde ibare taşıyacaktır ve
- (b) TST 22 uyarınca, tekliflerin iletilmesine ilişkin son teslim tarihinden önce İşverenin eline geçmelidir.

24.2 TST 24.1 uyarınca geri çekme talebinde bulunulan teklifler, **açılmadan** ilgili Teklif Sahiplerine iade edilecektir.

24.3 Son teklif teslim tarihi ile Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubu'nda belirtilen teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi veya uzatılmış teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi arasında **kalan süre** içerisinde, hiçbir teklif geri çekilemez, hiçbir teklifin yerine yeni bir teklif sunulamaz veya hiçbir teklif değiştirilemez.

**25. Tekliflerin Açılması**

25.1 TST 23 ve 24.2'de belirtilen durumlar dışında, İşveren son teklif verme tarihine ve saatine kadar alınan tüm Teklifleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adreste, tarihte ve saatte, Teklif Sahiplerinin atanmış temsilcileri ve hazır bulunmak isteyen herkesin **huzurunda** açacaktır. Tüm Teklif Sahipleri veya temsilcileri ve ilgilenen başka taraflar, gerçekleştirilecek teklif açılış toplantısına katılabilir. TST 21.1 uyarınca elektronik yolla ihale sürecine izin verilmesi halinde, gerek duyulan tüm özel elektronik teklif açma usulleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.

25.2 İlk olarak, "GERİ ÇEKME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, ilgili Teklifin bulunduğu **zarf** açılmadan ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. İlgili geri çekme bildiriminde, geri çekme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif geri çekme işlemine izin verilmeyecektir.

25.3 Daha sonra, "YENİLEME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, yenilenecek olan Teklif yerine geçecek yeni Teklif ile değiştirilecektir; ilk Teklif açılmayacak ve ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. Teklif yenilemeye ilişkin söz konusu bildirimde, bu yenileme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında

- okunmadığı sürece, hiçbir Teklifin yenilenmesine izin verilmeyecektir.
- 25.4 Daha sonra, “DEĞİŞTİRME” ibaresiyle işaretlenmiş zarflar açılacak ve **ilgili** Teklifle birlikte okunacaktır. Değişiklik bildiriminde, bu değişiklik talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif değiştirme işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.5 Daha sonra kalan bütün zarflar aynı anda açılacak ve aşağıdakiler okunacaktır: Teklif Sahibinin adı ve bir değişiklik olup olmadığı; toplam Teklif Fiyatı, varsa lot (dilim sözleşme) başına fiyat, varsa indirimler ve alternatif Teklifler; Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhünamesinin olup olmadığı; ve İşverenin uygun görebileceği diğer ayrıntılar.
- 25.6 Sadece tekliflerin **açılması** sırasında açılan ve okunan Teklifler, alternatif teklifler ve indirimler değerlendirmeye alınacaktır. Teklif Mektubu ve Teklif Cetvelleri, Teklif açılışına katılan İşveren temsilcileri tarafından **Teklif Bilgi Formunda** açıklanan şekilde paraflanacaktır.
- 25.7 İşveren, bu aşamada (TST 23.1 uyarınca, geç teslim edilen Teklifler **hariç** olmak üzere) herhangi bir teklifin esasını tartışamaz ve hiçbir Teklifi reddedemez.
- 25.8 İşveren, asgari olarak aşağıdakileri içeren bir Teklif açılış **tutanağı** hazırlar:
- Teklif Sahibinin adı ve geri çekme, yenileme veya değiştirme işleminin olup olmadığı;
  - Teklif fiyatı, varsa lot (sözleşme) başına fiyatlar ve indirimler;
  - Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhünamesinin olup olmadığı ve
  - Varsa Alternatif Teklifler.
- 25.9 Teklif Sahiplerinin Teklif açılış sırasında hazır bulunan **temsilcilerinden** tutanağı imzalamaları istenir. Bir Teklif Sahibinin imzasının bu tutanakta bulunmaması, tutanağın içeriğini ve yürürlüğünü geçersiz kılmaz. Bu tutanağın birer nüshası tüm Teklif Sahiplerine dağıtılacaktır.

## E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması

### 26. İşlemlerin Gizliliği

- 26.1 TST 43 hükümleri uyarınca ihale kararı bildirimini tüm Teklif Sahiplerine iletinceye kadar, Tekliflerin değerlendirilmesi ve ihale

kararının verilmesi ile ilgili bilgiler Teklif Sahiplerine veya İhale süreci ile **resmi olarak ilgisi bulunmayan** başka şahıslara açıklanmaz.

26.2 Bir Teklif Sahibi tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi veya İhale kararının **verilmesi** sürecinde İşvereni etkilemek için yapılacak herhangi bir girişim, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifinin reddedilmesi ile sonuçlanabilir.

26.3 TST 26.2 hükümlerine bağlı olmaksızın, Tekliflerin açıldığı zamandan Sözleşme kararının verildiği zamana kadar, eğer bir Teklif Sahibi İhale süreci ile ilgili herhangi bir husus hakkında İşveren ile temas kurmak isterse, bunu yazılı olarak gerçekleştirecektir.

## 27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması

27.1 İşveren gerekli gördüğü takdirde, Tekliflerin incelenmesine, değerlendirilmesine, karşılaştırılmasına ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerinin belirlenmesine yardımcı olmak amacıyla herhangi bir **Teklif Sahibine** makul bir süre tanıyarak, Teklifine açıklık getirmesini isteyebilir. Bir Teklif Sahibi tarafından, İşverenin bir talebi olmaksızın sunulan bir açıklama dikkate alınmayacaktır. İşverenin açıklama talebi ve bu talebe verilen cevap yazılı olacaktır. TST 31 uyarınca, İşveren tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi sırasında fark edilen aritmetik hatalarının düzeltilmesini onaylamak dışında, teklifte belirtilen fiyatlarda gönüllü bir artış veya azaltma veya teklifin özünde herhangi bir değişiklik dahil olmak üzere, bir değişikliğin yapılması istenemez, önerilemez veya buna izin verilemez.

27.2 Bir Teklif Sahibinin, İşverenin açıklama talebinde belirtilen tarih ve saat itibarıyla kendi Teklifine ilişkin herhangi bir açıklama sunmamış olması halinde, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifi reddedilebilecektir.

## 28. Sapmalar, Çekinceler İhmaller

28.1 Tekliflerin **değerlendirilmesinde** aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:

- (a) “Sapma”, İhale Dokümanında belirtilen koşullardan sapmaktır;
- (b) “Çekince”, İhale Dokümanında belirtilen koşulların tamamen kabul edilmesiyle ilgili sınırlayıcı şartlar getirmek veya bu koşulları tamamen kabul etmeyi reddetmektir ve
- (c) “İhmal”, İhale Dokümanında istenen bilgilerin veya belgelerin bir kısmını veya tamamını sunmamaktır.

- 29. Teklif Gerekliliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti**
- 29.1 İşverenin teklifin gereklilikleri karşıladığına yönelik tespiti, TST 11’de tanımlandığı şekliyle teklifin içeriğine dayanarak yapılacaktır.
- 29.2 Esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Teklif, önemli bir sapma, çekince veya ihmal olmaksızın ihale **dokümanının** gerekliliklerini karşılayan bir tekliftir. Önemli bir sapma, çekince veya ihmal:
- (a) kabul edilmesi halinde:
- (i) Sözleşmede belirtilen İşin kapsamını, niteliğini veya yerine getirilmesini önemli ölçüde etkileyecek olan veya
- (ii) İhale Dokümanı ile uyum olmayan bir şekilde, önerilen Sözleşme kapsamında İşverenin haklarını veya Teklif Sahibinin yükümlülüklerini önemli ölçüde sınırlayacak olan veya
- (b) Düzeltildiği takdirde, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir teklif sunan diğer Teklif Sahiplerinin rekabetçi konumunu haksız şekilde etkileyecek olan bir durumdur.
- 29.3 İşveren, özellikle Bölüm VII’nin (Yapım İşleri Teknik Şartnamesi) tüm koşullarının hiçbir önemli sapma, çekince veya ihmal olmaksızın karşılanmış olduğunun teyidi için, iletilen teklifin teknik yönlerini TST 16 hükümlerine uygun olarak inceleyecektir.
- 29.4 Bir teklif, İhale Dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılamaması durumunda İşveren tarafından reddedilecek olup; maddi sapmanın, çekincenin veya ihmalin düzeltilmesi yoluyla esas itibariyle uyumlu hale **getirilemeyecektir**.
- 30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar**
- 30.1 Bir **Teklifin** esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, İşveren Teklifteki uyumsuzlukları göz önüne almayabilir.
- 30.2 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, İşveren, Teklif Sahibinden Teklifindeki dokümantasyonla ilgili maddi olmayan uyumsuzlukları düzeltmek üzere gerekli bilgileri veya belgeleri makul bir süre içerisinde iletmesini isteyebilecektir. Bu gibi uyumsuzluklar hakkında bilgi veya belge talep edilmesi, Teklif bedelini hiçbir şekilde etkileyici nitelikte olmayacaktır. Teklif Sahibinin söz konusu talebe cevap vermemesi, Teklifinin reddedilmesiyle sonuçlanabilecektir.
- 30.3 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, İşveren Teklif Bedeli ile ilgili maddi olmayan nicel uyumsuzlukları düzeltecektir. Bu amaçla, yalnızca karşılaştırma amaçlı olmak

üzere, Teklif Bedeli uygun olmayan veya eksik kalem veya bileşenin fiyatını **yansıtacak** şekilde; esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklif Sahiplerinin verdiği kalem ve bileşen ortalama fiyatını ekleyerek ayarlanacaktır. Diğer uygun tekliflerden fiyat bilgisi alınmadığı hallerde İşveren en iyi tahmini rakamı dikkate alacaktır.

### 31. Aritmetik Hataların Düzeltmesi

31.1 Bir Teklifin **esas itibariyle** gereklilikleri karşılaması kaydıyla, İşveren aritmetik hataları aşağıdaki şekilde düzeltecektir:

- (a) Sadece birim fiyat sözleşmeleri için olmak üzere, Birim fiyatın miktarla çarpılması sonucu elde edilen toplam fiyat ile birim fiyat arasında tutarsızlık olması durumunda; birim fiyat geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilenecektir; ancak İşverenin kanaatine birim fiyattaki ondalığı ayırmak için kullanılan virgülün yanlış yere konulduğu açıkça belliyse, teklif edilmiş olan toplam fiyat geçerli sayılacak ve birim fiyat düzeltilenecektir;
- (b) Eğer ara toplamaların toplanması veya çıkarılmasındaki yanlışlık nedeniyle toplam fiyatta bir hata varsa, ara toplamalar geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilenecektir ve
- (c) Yazı ve rakamla verilen tutarlar arasında fark olması durumunda, yazıyla yazılmış olan tutar esas alınacaktır; ancak yazıyla yazılmış tutarda aritmetik hata bulunması durumunda, yukarıdaki (a) ve (b) paragraflarına uygun olarak, rakamla ifade edilen tutar geçerli olacaktır.

31.2 Teklif Sahiplerinden, aritmetik hatalarda yapılan düzeltmeleri kabul etmeleri istenecektir. TST 31.1 uyarınca yapılan düzeltmeyi kabul etmemeleri halinde, Teklifleri reddedilecektir.

### 32. Tek Para Birimine Çevirme

32.1 Değerlendirme ve karşılaştırma amacıyla, Teklifin para birim(ler)i **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde tek bir para birimine çevrilecektir.

### 33. Fiyat Avantajı

33.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, Yerli Teklif Sahipleri<sup>3</sup> lehine fiyat avantajı uygulanmayacaktır.

### 34. Alt Yükleniciler

34.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, İşlerin belirli bir bölümünün İşveren tarafından önceden seçilen alt yükleniciler yoluyla yürütülmesi amaçlanmamaktadır.

34.2 Alt Yüklenicinin nitelikleri Teklif Sahibi tarafından yeterlilik elde etmek amacıyla kullanılamayacaktır. Yapım İşlerinin ihtisas gerektiren bölümleri İşveren tarafından **Teklif Bilgi Formunda**

önceden belirlendiği ve bu bölümler sadece “İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler” olarak adlandırılan alt yükleniciler tarafından gerçekleştirilebilir olduğu takdirde, Teklif Sahibi tarafından önerilen İhtisaslaşmış Alt Yüklenicilerin yeterlilikleri Teklif Sahibinin niteliklerine eklenebilir.

34.3 Teklif Sahipleri sözleşmelerin toplam değerinin veya toplam iş hacminin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen bir yüzdesine kadar için alt yüklenici kullanmayı önerebilirler. Teklif Sahibi tarafından önerilen alt yükleniciler İşlerin kendi yapacakları bölümleri bakımından tam yeterliliğe sahip olmalıdır.

### 35. Tekliflerin Değerlendirilmesi

35.1 İşveren tekliflerin değerlendirilmesinde bu maddede ve Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) verilen kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. Bunlar haricinde değerlendirme kriterleri ve metodolojileri kullanılmayacaktır. İşveren, En Avantajlı Teklifin belirlenmesinde bahse konu kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve:

- (a) İhale dokümanı gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve
- (b) En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif Sahibinin teklifidir.

35.2 Bir teklifi değerlendirmek için, İşveren aşağıdaki unsurları dikkate alacaktır:

- (a) Teklif fiyatında, Birim fiyat usulü sözleşmeler için Metraj ve Birim Fiyat Cetveli İcmalinde<sup>4</sup> Şarta Bağlı Meblağlar ile varsa beklenmedik giderler için öngörülen tutarlar düşülecek, ancak rekabetçi bir şekilde fiyatlandırıldığı durumlarda Yevmiyeli İşler (puantaj)<sup>5</sup> fiyata dahil edilecektir;
- (b) TST 3.1 uyarınca aritmetik hataların düzeltilmesine yönelik fiyat ayarlaması yapılacaktır;
- (c) TST 14.4 hükümlerine uygun olarak indirim(ler) teklif edilmesi durumunda bunlara yönelik fiyat ayarlamaları yapılacaktır;

<sup>5</sup> Puantaj usulü çalışma, Proje Müdürünün talimatları doğrultusunda gerçekleştirilip, Teklifte belirtilen verilen birim fiyatlara dayalı olarak işçiler tarafından harcanan zaman, malzeme ve Yüklenici ekipmanlarının kullanımı bazında ödemesi yapılan çalışma anlamına gelir. Teklif değerlendirme amaçları bakımından, puantaj usulü çalışmaların rekabetçi bir şekilde fiyatlandırılabilmesi için, İşverenin, puantaj usulü çalışmalar (örneğin spesifik bir traktör sürücüsü personel-gün rakamı, veya spesifik bir Portland çimento tonajı) karşılığında maliyetlendirilecek ve Teklif Sahibinin teklif ettiği fiyatlar ile çarpılarak toplam Teklif Bedeline dahil edilecek münferit İş kalemleri için geçici nitelikte tahmini miktarları liste halinde vermesi gerekecektir.

- (d) Yukarıdaki (a) – (c) hükümlerinin uygulanması sonucu ortaya çıkan tutar, gerektiğinde TST 32 uyarınca tek para birimine dönüştürülecektir;
- (e) TST 30.3 uyarınca tespit edilen uyumsuzluklar için fiyat ayarlaması yapılacaktır ve
- (f) Bölüm III'te (Değerlendirme ve yeterlilik Kriterleri) belirtilen ilave değerlendirme faktörleri dikkate alınacaktır.
- 35.3 Sözleşme süresi boyunca uygulanacak olan ve Sözleşme Koşullarında yer alan fiyat ayarlaması maddesinin tahmini mali etkisi, Teklif değerlendirmesinde dikkate alınmayacaktır.
- 35.4 Bu İhale Dokümanının Teklif Sahiplerinin farklı lot (dilim) sözleşmeler için ayrı fiyat belirtmesine ve tek bir Teklif Sahibine birden fazla sözleşme verilmesine imkan tanınması halinde; Teklif Mektubunda sunulan tüm indirimler dahil en düşük bedelli olarak değerlendirilen sözleşme paketlerini belirlemek için uygulanacak metodoloji, Bölüm III'te (Değerlendirme ve Seçme Kriteri) belirtilmiştir.
- 36. Tekliflerin Karşılaştırılması** 36.1 İşveren, en düşük değerlendirilen teklifi belirlemek amacıyla, TST 35.2 uyarınca belirlenen ve gereklilikleri esas itibariyle karşılayan bütün tekliflerin değerlendirilmiş bedellerini karşılaştıracaktır.
- 37. Aşırı Düşük Teklifler** 37.1 Aşırı Düşük Teklif, Teklif fiyatının diğer Teklif bileşenleri ile birlikte, Teklif Sahibinin Sözleşmeyi teklif edilen fiyatla gerçekleştirmesi konusunda maddi şüpheye yol açacak ölçüde düşük görünmesidir.
- 37.2 Teklifin, Aşırı Düşük Teklif olduğunun olma ihtimalinin tespit edildiği durumlarda, İşveren Teklif Sahibinden yazılı açıklama isteyecek ve bu kapsamda sözleşmenin konusuna, kapsamına, önerilen metodolojiye, programa, risk ve sorumluluk dağılımına ve ihale dokümanının diğer gerekliliklerine göre Teklif fiyatının ayrıntılı fiyat analizlerini talep edecektir.
- 37.3 İşveren, ayrıntılı fiyat analizlerini değerlendirdikten sonra Teklif Sahibinin teklif edilen fiyat ile sözleşmeyi uygulama kapasitesine sahip olmadığı sonucuna varırsa, Teklif Sahibinin Teklifini reddedecektir.
- 38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklifler** 38.1 İşveren, Birim fiyat usulü bir sözleşme için sunulan ve en düşük değerlendirilen maliyeti veren Teklifin ciddi derecede dengesiz veya ön yüklemeli olduğu kanaatinde ise, Teklif Sahibinden yazılı açıklama sunmasını isteyebilir. İşveren, açıklamada teklifteki fiyatların işin kapsamı, önerilen metodoloji, işin takvimi ve ihale

dokümanındaki diğer gereklilikler ile tutarlılığının gösterilmesi amacıyla fiyat analizlerinin sunulmasını talep edebilir.

38.2 Teklif Sahibi tarafından sunulan bilgilerin ve ayrıntılı fiyat analizlerinin değerlendirilmesi sonucunda, İşveren, uygun gördüğü takdirde:

- (a) Teklifi kabul edebilir veya
- (b) Masrafları Teklif Sahibi tarafından karşılanmak üzere toplam kesin teminat tutarının en fazla Sözleşme Bedelinin yüzde yirmisine (%20) kadar arttırılmasını isteyebilir veya
- (c) Teklifi reddedebilir.

### **39. Teklif Sahibinin Yeterliliği**

39.1 İşveren, en düşük bedelli ve esas itibariyle ihale şartlarını sağladığı değerlendirilen Teklifi sunan Teklif Sahibinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterini karşılayıp karşılamadığını kendi kanaati doğrultusunda belirleyecektir.

39.2 Bu tespit süreci, TST 17 uyarınca söz konusu Teklif Sahibi tarafından sunulan ve bu Teklif Sahibinin yeterliliğini kanıtlayan belgelerin incelenmesine dayanacaktır. Bu tespit, Teklif Sahibinin bağlı ortaklıkları, ana şirketleri, iştirakleri, alt yüklenicileri (eğer ihale dokümanında izin veriliyorsa İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler dışındakiler) ve Teklif Sahibinden farklı başka firmaların yeterlilikleri dikkate alınmayacaktır.

39.3 İhale sonucu kararlaştırılmadan önce, İşveren başarılı Teklif Sahibinin (bir Ortak Girişimin her bir üyesi dahil olmak üzere) sözleşmeden doğan CSİ/CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmemiş olduğunu doğrulayacaktır. İşveren aynı doğrulama işlemini başarılı Teklif sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici için de gerçekleştirecektir. Eğer önerilen bir alt yüklenici bu gerekliliği karşılamıyor ise, İşveren Teklif Sahibinden o alt yüklenici yerine başka bir alt yüklenici önermesini isteyecektir.

39.4 Teklif Sahibinin yeterliliğine yönelik değerlendirmenin olumlu olarak sonuçlandırılması, Sözleşmenin söz konusu Teklif Sahibine verilmesi için bir önkoşul olacaktır. Yeterliliğin sağlanmadığının tespit edilmesi durumu, ilgili teklifin değerlendirme dışı bırakılması ile sonuçlanacaktır. Bu durumda İşveren, bir sonraki en düşük değerlendirilen teklifi sunan Teklif Sahibine geçecek ve benzer şekilde, söz konusu Teklif Sahibinin sözleşmeyi tatmin edici şekilde yerine getirmek üzere gereken yeterliliğe sahip olup olmadığını belirleyecektir.

- 40. En Avantajlı Teklif** 40.1 İşveren Tekliflerin değerlendirilmiş fiyatlarını karşıladıktan sonra, En Avantajlı Teklifi belirler. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve Teklifi:
- (a) İhale dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve
  - (b) En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif Sahibinin teklifidir.
- 41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı** 41.1 İşveren, sözleşmenin verilmesinden önce herhangi bir zamanda, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme hakkını ve sözleşme sürecini iptal edip tüm teklifleri reddetme hakkını saklı tutar ve bu hakkın kullanılmasından dolayı Teklif Sahiplerine karşı hiçbir sorumluluk taşımaz. İptal halinde, sunulan tüm teklifler ve özellikle geçici teminatlar, gecikmeksizin Teklif Sahiplerine iade edilecektir.
- 42. İtiraz Süresi** 42.1 Sözleşmeye davet, İtiraz süresi sona ermeden yapılamaz. İtiraz süresi, TST 46’da aksi belirtilmediği sürece 10 (on) iş günüdür. İtiraz süresi, İşverenin İhale Kararı Bildirimini her bir Teklif Sahibine göndermesi ile başlar. Eğer, sadece bir teklif sunulmuş veya Banka tarafından mutabık kalınan bir acil durum projesi söz konusu ise, İtiraz süresi uygulanmaz.
- 43. İhale Kararı Bildirimi** 43.1 İşveren, İhale Kararı Bildirimini her bir Teklif Sahibine gönderecektir. İhale Kararı Bildirimi asgari olarak aşağıdaki bilgileri içermelidir:
- (a) Başarılı Teklifi sunan Teklif Sahibinin adı ve adresi;
  - (b) Başarılı Teklifin Sözleşme fiyatı;
  - (c) Teklif sunmuş olan tüm Teklif Sahiplerinin adları ve teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;
  - (d) Yukarıdaki (c) fıkrası kapsamında verilen teklif fiyatına dair bilginin açıklayıcı olmaması durumunda, bildirim gönderildiği tarafın Teklifinin neden başarısız sayıldığına dair sebep(ler)in açıklaması;
  - (e) İtiraz Süresinin sona erme tarihi;
  - (f) İtiraz Süresi içerisinde bilgilendirme talebinin nasıl sunulacağına ve/veya şikâyet başvurusunda bulunulabileceğine ilişkin talimatlar.

## F. Sözleşmenin Yapılması

- 44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriterler** 44.1 TST 41'e tabi olacak şekilde, İşveren sözleşmeyi başarılı Teklif Sahibiyle yapacaktır. Başarılı Teklif Sahibi, TST 40 uyarınca En Avantajlı Teklif olarak belirlenen Teklifin sahibidir.
- 45. Sözleşmeye Davet Mektubunun Gönderilmesi** 45.1 Teklif geçerlilik Süresi sona ermeden önce ve TST 42.1'de belirtilen İtiraz Süresi veya bunun için verilen süre uzatımı sona erdikten sonra ve olması durumunda İtiraz Süresi içerisinde sunulan şikayet başvuruları tatmin edici bir şekilde ele alındıktan sonra, İşveren başarılı Teklif Sahibini teklifinin kabul edildiği konusunda yazılı olarak bilgilendirecektir. Bu bildirim (bundan böyle ve Sözleşme Şartları ve Sözleşme Formları bölümünde "Sözleşmeye Davet Mektubu" olarak anılacaktır), sözleşmenin gerçekleştirilmesi karşılığında İşverenin Yükleniciye ödeyeceği tutarı belirtecektir (bundan böyle ve Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları bölümünde "Sözleşme Bedeli" olarak anılacaktır).
- 45.2 Sözleşmeye Davet Mektubunun gönderilmesini takip eden 10 (on) İş Günü içerisinde, İşveren asgari olarak aşağıdaki bilgileri içeren İhale Sonuç Bildirimini yayımlayacaktır:
- İşverenin adı ve adresi;
  - Verilen sözleşmenin adı ve referans numarası ile kullanılan seçim yöntemi;
  - Teklif sunan Teklif Sahiplerinin adları ve Teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;
  - Teklifleri, gereklilikleri karşılamadığı veya yeterlilik kriterlerini karşılamadığı gerekçesiyle reddedilen veya değerlendirmeye alınmayan Teklif Sahiplerinin adları;
  - Başarılı Teklif Sahibinin adı, nihai toplam sözleşme bedeli, sözleşme süresi ve sözleşme kapsamının özeti ve
  - Başarılı Teklif Sahibinin, Bilgi Formu TST 47.1'de belirtilmesi halinde, Yararlanma Hakkı Beyan Formu.
- 45.3 İhale Sonuç İlanı, varsa İşverenin serbest erişimli web sitesinde veya İşverenin Ülkesinde ulusal olarak dağıtımı yapılan en az bir gazetede veya resmi gazetede yayınlanır. İşveren İhale Sonuç Bildirimini ayrıca UNDB online da yayımlayabilir.
- 45.4 Resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, Sözleşmeye Davet Mektubu, bağlayıcı bir Sözleşme niteliğinde olacaktır.

**46. İşveren  
Tarafından  
Bilgilendirme  
Yapılması**

- 46.1 İşverenin TST 43.1’de belirtilen İhale Kararı Bildirimini alan başarısız Teklif Sahibi(ler), üç (3) İş Günü içerisinde İşverenden yazılı olarak bilgilendirme talebinde bulunabilir. İşveren, bu süre içerisinde talebini ileten tüm başarısız Teklif Sahiplerine bilgilendirme yapacaktır.
- 46.2 İşveren, süresi içerisinde bir bilgilendirme talebi aldığı anda, haklı görülebilecek gerekçeler ile daha ileri bir tarihte bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü haller dışında, talebi takip eden beş (5) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. İşverenin daha geç bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü hallerde, itiraz süresinin bitiş tarihi söz konusu bilgilendirmenin yapılmasından sonraki beş (5) İş Günü kadar doğrudan uzatılmış olacaktır. Geç tarihte yapılan bilgilendirme sayısı birden fazla ise, itiraz süresi en son bilgilendirmenin gerçekleşmesini takip eden beş (5) İş Gününden daha erken sona ermeyecektir. İşveren uzatılan itiraz süresini derhal en hızlı yollarla tüm Teklif Sahiplerine bildirecektir.
- 46.3 İşveren tarafından üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra bir bilgilendirme talebi alınması halinde, İşveren mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda Sözleşme Karar Bildirimini yayımlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra alınan bilgilendirme talepleri itiraz süresinin uzamasına yol açmayacaktır.
- 46.4 Başarısız Teklif Sahiplerine yapılacak bilgilendirme yazılı veya sözlü olarak yapılabilir. Teklif Sahibi söz konusu bilgilendirme toplantısına katılım masraflarını kendisi karşılar.

**47. Sözleşmenin  
İmzalanması**

- 47.1 İşveren, başarılı bulunan Teklif Sahibine, Sözleşmeye Davet Mektubu ile Sözleşme Anlaşma Formunu ve Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise yararlanma hakkına dair Yararlanma Hakkı Beyan Formunda verilecek bilgilerin sunulmasına dair talebini gönderecektir, Yararlanma Hakkı Beyan Formu, eğer talep ediliyorsa, talebi takip eden 8 (sekiz) çalışma günü içerisinde sunulacaktır.
- 47.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibi, Sözleşme Anlaşma Formunu aldıktan itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde bu akdi imzalayacak, imzaladığı günün tarihini atacak ve İşverene iade edecektir.

**48. Kesin Teminat**

- 48.1 İşverenden Sözleşmeye Davet Mektubunu aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde, başarılı Teklif Sahibi, Kesin Teminat Formunu ve eğer Teklif Bilgi Formunda isteniyorsa, TST 38.2(b) hükümlerine tabi olarak, Sözleşme Genel Koşullarına uygun

Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunacaktır. Teklif Sahibi bu amaçla Bölüm X'te (Sözleşme Formları) yer alan Kesin Teminat ve ÇS Performans Teminatı formlarını veya İşveren tarafından kabul edilen başka formları kullanacaktır. Başarılı bulunan Teklif Sahibi tarafından sunulan kesin teminat mektubu eğer bir senet şeklinde ise, bu senet, başarılı bulunan söz konusu Teklif Sahibi tarafından İşverence kabul edileceği belirlenmiş bir teminat veya sigorta şirketi tarafından verilmiş olacaktır. İşveren muhabir finansal kuruluşa gerek duyulmadığını yazılı olarak kabul etmediği sürece, senedi veren yabancı bir kuruluşun İşverenin Ülkesinde kurulu bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekir.

48.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibinin yukarıda bahsedilen Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda belirtildiği takdirde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması veya Sözleşme Anlaşma Formunu imzalamaması; sözleşmeye davetin iptali ve geçici teminata el konulması için yeterli gerekçe oluşturacaktır. Bu durumda İşveren, bir sonraki En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibine Sözleşmeyi verebilir.

#### 49. Hakem

49.1 İşveren, Sözleşme kapsamında Hakem olarak atanmak üzere **Teklif Bilgi Formunda** adı geçen şahsın, **Teklif Bilgi Formunda belirtilen** saat ücreti artı geri ödenebilir masraflar karşılığında görevlendirilmesini önermektedir. Teklif Sahibi önerilen Hakemi kabul etmemesi durumunda, bu durumu Teklifinde ifade etmelidir. İşveren, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin atanmasını kabul etmediğini belirttiği takdirde, Sözleşme Genel Koşullarının (SGK) 23.1 Maddesi uyarınca Sözleşme Özel Koşullarında (SÖK) belirtilen Atama Makamından bir Hakem atamasını isteyecektir.

#### 50. İhale ile Şikâyetler

50.1 İhale ile ilgili şikâyetlerin iletilmesine ilişkin prosedür Teklif Bilgi Formunda açıklandığı şekliyle yürütülecektir.

## Bölüm II- Teklif Bilgi Formu (TBF)

İhalesi yapılacak İşlere ait aşağıda belirtilen bilgiler, Teklif Sahiplerine Talimatlarda (TST) yer alan hükümleri tamamlayıcı, destekleyici veya değiştirici nitelikte olacaktır. İkisi arasında bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler geçerli olacaktır.

<b>TST Referans Maddesi</b>	<b>A. Genel</b>
<b>TST 1.1</b>	<p><b>İhale İlan Referans No:</b> KAST -W1</p> <p><b>İşveren:</b> Kastamonu Belediyesi</p> <p><b>İşin Adı:</b> Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ</p>
<b>TST 2.1</b>	<p><b>Proje Adı:</b> Türkiye Deprem, Sel ve Yangın Acil İmar Projesi (TEFWER)</p> <p><b>Borçlu:</b> İLBANK</p> <p><b>Proje Finansmanı:</b> Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (IBRD) (Dünya Bankası)</p> <p><b>Kredi No.:</b> 9430-TR</p> <p><b>Kredi Tutarı:</b> 420.000.000 Avro</p> <p><b>İhale Konusu:</b> Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ (KAST-W1)</p> <p><b>İşveren:</b> Kastamonu Belediyesi</p> <p>İşveren ile İLBANK arasında alt-finansman anlaşması bulunmaktadır.</p> <p>İLBANK, Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası'nın (IBRD) (Dünya Bankası) Türkiye Hükümeti'ne sağladığı geniş bir destek paketinin parçası olarak, Türkiye Deprem, Sel ve Yangın Acil İmar Projesi (TEFWER) için 449,25 Milyon ABD Doları (420,00 Milyon Avro karşılığı) kredi almıştır. İLBANK ve İşveren arasındaki alt-finansman anlaşmasına göre, sağlanan kredinin bir kısmı "Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ" sözleşmesi kapsamındaki ödemeler için kullanılacaktır.</p>
<b>TST 4.1</b>	Ortak Girişimde (OG) yer alabilecek maksimum üye sayısı: <b>3 (üç) olacaktır.</b>
<b>TST 4.5</b>	Yasaklı firmaların ve bireylerin bir listesine Banka'nın harici web sitesinden ulaşılabilir: <a href="http://www.worldbank.org/debarr">http://www.worldbank.org/debarr</a>
<b>TST 4.7</b>	TST 4.7'nin sonuna ekleyiniz: Cilt 1 Bölüm III. Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri, Çevresel (İSG Dahil) ve Sosyal Performans Beyanında ihalenin son teklif verme tarihinden

	geriye son beş yıllık dönemde Çevresel veya Sosyal (ÇS) performans (İSG dahil) ile ilgili bir sebepten dolayı herhangi bir İşveren tarafından sözleşmenin askıya alınması veya feshedilmesi ve/veya kesin teminata el konulması durumunda olmamalıdır.
<b>B. İhale Dokümanının İçeriği</b>	
<b>TST 6.1</b>	<p>İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1,2 ve 3 numaralı kısımlardan oluşmaktadır:</p> <p>KISIM 1-İhale Prosedürleri</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm I- Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm II-Teklif Bilgi Formu (TBF)</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm III-Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm IV-Teklif Formları</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm V-Uygun Ülkeler</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm VI-Sahtecilik ve Yolsuzluk</p> <p>KISIM 2- Yapım İşleri Şartları</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm VII- Yapım İşleri Şartları</p> <p>KISIM 2.A- Teknik Şartnameler</p> <p>KISIM 2.B- Çizimler</p> <p>KISIM 2.C-Tamamlayıcı Bilgiler</p> <p style="padding-left: 40px;">1.Zemin Etüd ve Değerlendirme Raporu</p> <p style="padding-left: 40px;">2.Proje Raporu ve Hesap Raporları</p> <p>KISIM 2.D-Birim Fiyat Tarifleri ve Metraj Cetvelleri</p> <p>KISIM 2.E-Alt-Projeye Özgü Çevresel ve Sosyal Dokümanlar Ve ÇSSG Şartnamesi</p> <p>KISIM 3- Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm VIII-Sözleşme Koşulları (SGK)</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm IX- Sözleşme Özel Koşulları (SÖK)</p> <p style="padding-left: 40px;">Bölüm X- Sözleşme Formları</p> <p>İhale Dokümanının bir parçası olan ve telif hakkı Kastamonu Belediyesi'nde olan Çizimlerin ve diğer dokümanların dijital kopyası harici disk/DVD ile Teklif Sahiplerine verilecektir. Basılı kopya ile dijital kopya arasında bir farklılık olması durumunda basılı kopyası geçerli olacaktır.</p>
<b>TST 7.1</b>	<p><b><u>İhale Dokümanlarına ilişkin Açıklamalar kapsamında</u></b> kullanılmak üzere, İşverenin irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir:</p> <p>Dikkatine: <u>Kastamonu Belediyesi Su ve Kanalizasyon Müdürlüğü</u></p>

	<p>Adres: <u>İnönü Mahallesi 18. Sokak Belediye Dış Hizmetler Binası</u>  Şehir: Kastamonu  Ülke: Türkiye  Telefon: +90 <u>366 2125775</u>  Faks numarası: +90 <u>366 214 99 83</u>  E-mail: kaski@kastamonu.bel.tr</p>
<b>TST 7.1</b>	<p>İşveren, en geç Teklif verme tarihinden <b>14 (ondört)</b> gün öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandıracaktır.  İhale sürecinde yapılacak duyuru ve zeyilnameler <a href="https://ekap.kik.gov.tr/">https://ekap.kik.gov.tr/</a> ve <a href="https://www.kastamonu.bel.tr/">https://www.kastamonu.bel.tr/</a> adreslerinde yayımlanacaktır.</p>
<b>TST 7.2</b>	<p><u>Aşağıdaki ifade maddenin sonuna ilave edilecektir.</u>  Teklif sahipleri masrafları ve sorumlulukları kendilerine ait olmak üzere teklif tarihinden önce söz konusu sahaları incelemek, ihale dosyasında yer alan bilgileri doğrulamak, kendi tespitlerini yapmak, arazi koşullarını değerlendirmek üzere saha ziyareti yapabileceklerdir. Tüm Teklif Sahiplerinin inşaat sahasını görerek ve gerekli tüm araştırmaları yaparak tekliflerini hazırladıkları kabul edilecektir.</p>
<b>TST 7.4</b>	<p>İhale Öncesi Toplantı <b>gerçekleştirilecektir.</b>  İhale Öncesi Toplantının gerçekleştirileceği tarih, saat ve yer bilgisi aşağıda verilmektedir:  Tarih: <b>14/04/2025</b>  Saat: <b>10:30</b>  Adres: Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Kastamonu Belediyesi Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/ Kastamonu, İhale Toplantı Salonu  İşveren tarafından saha ziyareti <b>düzenlenecektir.</b> Saha ziyareti İhale Öncesi Toplantı ile aynı gün, Toplantı gerçekleşikten sonra düzenlenecektir.</p>
<b>C. Tekliflerin Hazırlanması</b>	
<b>TST 10.1</b>	<p>Teklifin dili: <b>Türkçe'dir.</b>  Tüm yazışmalar <b>Türkçe</b> yapılacaktır.  Her türlü bilgi ve belgenin çevrileceği dil <b>Türkçe olacaktır.</b></p>
<b>TST 11.1 (b)</b>	<p>Teklif ile birlikte aşağıdaki çizelgeler sunulacaktır: <b>Birim fiyat usulü Sözleşme olacağı için Fiyatlandırılmış Birim Fiyat Cetvel(ler)i sunulmalıdır.</b>  Ayrıca, Teklif İsteme Dokümanı ile birlikte USB Bellek/DVD içerisinde dijital olarak verilecek olan boş Metraj ve Birim Fiyat Cetveli de basılı olarak verilecek Metraj ve Birim fiyat Cetveline uygun olarak doldurularak dijital olarak USB Bellek/DVD içerisinde, Teklif ile birlikte sunulmalıdır. Basılı ile dijital kopya arasında çelişki olması durumunda basılı olan kopya geçerli olacaktır.</p>

	Birim fiyatlar virgülden sonra iki basamak olarak girilmelidir.
<b>TST 11.1 (c)</b>	TST 19.1 hükümlerine uygun olarak Geçici Teminat verilecektir. Geçici Teminat Taahhütnamesi kabul edilmeyecektir.
<b>TST 11.1 (i)</b>	<p>Teklif Sahibi, Teklifi ile birlikte aşağıda belirtilen ilave dokümanları sunacaktır:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Hakediş belgeleri ile tevsik edilmiş yıllık Yeminli Mali Müşavir / Mali Müşavir veya Vergi Dairesi onaylı inşaat cirosu,</li> <li>ii. Şirkete ait finansal tabloların (bilanço, gelir tablosu ve mizan) Yeminli Mali Müşavir tarafından onaylı nüshası,</li> <li>iii. Kurum veya Kuruluştan alınan İş Deneyim belgeleri,</li> <li>iv. Teklif sahibinin mevcut kredi olanaklarının veya bilanço özkaynak tutarını teyit eden belge,</li> <li>v. Ortak Girişim olarak başvurulması halinde ortak girişim beyannamesi.</li> <li>vi. Onaylı meslek odası kayıt belgesi (SMM Belgesi / SMM Büro Tescil Belgesi)</li> <li>vii. Teklif yılı içinde alınmış Ticaret Sicil Gazetesi ve / veya Sanayi Odası kayıt belgeleri (orijinal veya noter tasdikli sureti)</li> <li>viii. Tüzel kişi olması halinde, ilgisine göre tüzel kişiliğin ortakları, üyeleri veya kurucuları ile tüzel kişiliğin yönetimindeki görevlileri belirten son durumu gösterir Ticaret Sicil Gazetesi, bu bilgilerin tamamının bir Ticaret Sicil Gazetesinde bulunmaması halinde, bu bilgilerin tümünü göstermek üzere ilgili Ticaret Sicil Gazeteleri veya bu hususları gösteren belgeler ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri Yabancı istekliler için viii ve ix bentlerinde yer alan dokümanlar firmanın kayıtlı olduğu ülkenin mevzuatına uygun olarak düzenlenecek, orijinali Türkçe tercümesiyle birlikte sunulacaktır.</li> <li>ix. Vekaleten ihaleye katılma halinde, vekil adına düzenlenmiş, ihaleye katılmaya ilişkin noter onaylı vekaletname ile vekilin noter tasdikli imza beyannamesi</li> <li>x. İhale doküman bedelinin yatırıldığına dair banka dekontu.</li> </ol> <p>Teklif Sahibi aşağıdaki Teknik teklif ile ilgili dokümanları, Bölüm IV, Teklif Formlarında verilen bilgiler doğrultusunda hazırlayacak ve Teklifi ile birlikte vermelidir.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı</li> <li>b. Metodoloji</li> <li>c. Kalite Planı</li> <li>d. Mobilizasyon Programı</li> <li>e. İş Programı</li> </ol>

	<p>Teklif Cetveli içerisinde yer alan tüm birim fiyatlara ait analizler, Sözleşmeyi imzalayacak olan Teklif Sahibi (Yüklenici) tarafından Sözleşmenin imzalanmasından önce İşverene sunulacaktır.</p> <p><b>Yüklenicinin Personeli için Davranış Kuralları (ÇS)</b></p> <p>Teklif Sahibi, sözleşme kapsamındaki çevresel ve sosyal (ÇS) yükümlülüklerine uyumu teminen, (Sözleşmenin Genel Koşulları Alt Madde 1 (ii) uyarınca) Yüklenici Personeli için geçerli Davranış Kurallarını sunacaktır. Teklif Sahibi, bu amaçla, Bölüm IV’te sunulan Davranış Kuralları formunu kullanacaktır. Davranış Kuralları formunda, Teklif Sahibinin belirli sözleşmesel hususları/riskleri dikkate alarak ilave şartlar getirebileceği istisnai durumlar haricinde, esas itibariyle bir değişiklik yapılamaz.</p> <p><b>ÇS Risklerine yönelik Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇS – YSUP)</b></p> <p>TEFWER, Dünya Bankası’nın Çevresel ve Sosyal Çerçeve (ÇSC) dokümanının Çevresel ve Sosyal Standartlarının (ÇSS) gerekliliklerine uygun olarak yürütülmektedir. Bu kapsamda TEFWER Projesi için çevresel ve sosyal çerçeve dokümanlar hazırlanmıştır: Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı<sup>6</sup> (ÇSTP), Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi<sup>7</sup> (ÇSYÇ), Yeniden Yerleşim Çerçevesi<sup>8</sup> (YYÇ), Paydaş Katılım Planı<sup>9</sup> (PKP) ve İş Gücü Yönetim Prosedürü<sup>10</sup> (İYP). Bu dokümanlar İngilizce ve Türkçe olarak İLBANK’ın resmi internet sitesinde yayımlanmıştır. Çerçeve dokümanlara ek olarak her bir Kastamonu Belediyesi alt-projesine özgü Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) ve Paydaş Katılım Planı (PKP) hazırlanmış olup Yüklenici, proje ömrü boyunca bahsi geçen çerçeve dokümanlarda ve alt-proje özelinde hazırlanmış olan ÇS dokümanlarda yer alan yükümlülükleri yerine getirmekten sorumlu olacaktır.</p> <p>Teklif Sahibi, Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) (işveren tarafından hazırlanan) gereklilikleri doğrultusunda aşağıdaki temel ÇS riskleri yönetmek amacıyla Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (YSUP) kapsamında aşağıdaki dokümanları taslak olarak hazırlayacak ve sunacaktır:</p> <p><b>a. Cinsel Sömürü ve İstismarı (CSİ) önleme ve müdahale eylem planı</b></p>
--	--

<sup>6</sup> [https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/tefwer\\_escp\\_final\\_february\\_7\\_2023\\_tr\\_1685730578.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/tefwer_escp_final_february_7_2023_tr_1685730578.pdf)

<sup>7</sup>

[https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/rev3\\_esmf\\_tefwer\\_draft\\_ilbank\\_25052023\\_tur\\_clean\\_1689585226\\_1698743586.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/rev3_esmf_tefwer_draft_ilbank_25052023_tur_clean_1689585226_1698743586.pdf)

<sup>8</sup>

[https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608\\_turkiye\\_deprem\\_sel\\_ve\\_orman\\_yanginlari\\_acil\\_i\\_mar\\_projesi\\_yyc\\_1688994552.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608_turkiye_deprem_sel_ve_orman_yanginlari_acil_i_mar_projesi_yyc_1688994552.pdf)

<sup>9</sup>

[https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608\\_turkiye\\_deprem\\_sel\\_ve\\_orman\\_yanginlari\\_acil\\_i\\_mar\\_projesi\\_pkp\\_revize\\_clean\\_1721118425.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608_turkiye_deprem_sel_ve_orman_yanginlari_acil_i_mar_projesi_pkp_revize_clean_1721118425.pdf)

<sup>10</sup>

[https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608\\_turkiye\\_deprem\\_sel\\_ve\\_orman\\_yanginlari\\_acil\\_i\\_mar\\_projesi\\_iyp\\_final\\_1686576259.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/p176608_turkiye_deprem_sel_ve_orman_yanginlari_acil_i_mar_projesi_iyp_final_1686576259.pdf)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>b. Yerel trafiğin düzenlenmesi ile birlikte gürültü ve tozun önlenmesine yönelik Trafik Yönetim Planı,</li> <li>c. Kazı fazlası malzemenin ve atıkların bertarafına yönelik Atık Yönetim Planı;</li> <li>d. Toplum ve İş Sağlığı ve Güvenliğine yönelik İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı</li> <li>e. Proje çalışanlarının iş ve çalışma koşullarının düzenlenmesine yönelik İş Gücü Yönetim Planı</li> <li>f. Depo ve diğer geçici tesislerin yerlerinin tespiti için gerekli Onay / İzin alma stratejisi</li> <li>g. Çalışanların konaklaması için kurulacak kamp için Kamp Yönetim Planı</li> <li>h. Sahadaki önemli risklerin yönetimi için Risk Değerlendirme Raporu, Acil Durum Yönetim Planı ve Acil Durum Planları, Acil Durum Müdahale ve Eylem Planı</li> <li>i. Çevresel kirliliğin yönetimi için Kirlilik Önleme Planı</li> </ul>
<b>TST 11.2</b>	<p>Aşağıdaki ifadeyi Bölüm II – Teklif Bilgi Formuna TST 11.2 sonuna ekleyiniz:</p> <p>“Ortak Girişim Niyet Beyannamesinde ortakların isimleri, yetkili temsilci, her bir ortağın hisseleri ve ortaklık yüzdeleri, Ortak Girişimin Başarılı teklifçi olması halinde sözleşmenin ve satınalma prosedürlerinin yürütülmesi sırasında, Ortak Girişim Üyelerinin müştereken ve müteselsilen İşveren’e sorumlu olacağı açıkça belirtilecektir. Sözleşmenin yürütülmesi sırasında İşveren’in yazılı onayı alınmadan Ortak Girişim Niyet Beyannamesinde belirtilen ortaklığın ismi, yapısı, yetkili temsilcisi, ortaklıkların hisse ve sorumluluk oranları vb. hususlar değiştirilmeyecektir. Ortak Girişim Niyet Beyannamesi Bölüm IV Teklif Formları Form ELI 1.2 tablosunun eki olarak yer almaktadır.</p>
<b>TST 13.1</b>	Alternatif teklifler <i>dikkate alınmayacaktır.</i>
<b>TST 13.2</b>	Alternatif tamamlama süresine <i>izin verilmeyecektir.</i>
<b>TST 13.4</b>	Uygulanmayacaktır.
<b>TST 14.5</b>	<p>Teklif Sahibi tarafından Türk Lirası olarak teklif edilen fiyatlar, Sözleşmenin ifası sırasında fiyat farkı uygulamasına tabi olacaktır.</p> <p>Teklif Sahibi tarafından Yabancı para birimi olarak teklif edilen fiyatlara fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>
<b>TST 14.7</b>	<p>14.7 Alt-Maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:</p> <p>Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarih itibarıyla, KDV hariç Yüklenici tarafından vergi istisnasına tabi olmayan her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat ve rayıçlara ve toplam Teklif bedeline dahil edilecektir.</p>

	<p>Mevzuatın gerektirdiği KDV (Katma Değer Vergisi) tutarları İşveren tarafından Yükleniciye ödenecektir. Mamafih, eğer İşverenin KDV istisnasından yararlanma durumu olması halinde Yüklenici, sözleşme kapsamında İşverene kestiği faturalar için KDV'den muaf olacak olup Yükleniciye KDV ödenmeyecektir.</p> <p>Sözleşmenin imzalanması ile beraber Yüklenici ihale kararı için ve sözleşme imzası için Damga Vergisini ödemekle yükümlüdür.</p> <p>Diğer Vergiler:</p> <p>Bununla birlikte, yüklenici, bu sözleşmeden doğan diğer tüm yerel vergileri karşılamak ve ödemekle yükümlüdür.</p> <p>Yapılacak olan hakediş ödemelerinde, Bankalar nezdinde EFT, transfer vb. masraf ve komisyonların doğması durumunda ilgili masraflar yükleniciye yansıtılacaktır. Yükleniciye yapılacak ödemelerden de damga vergisi kesilir.</p> <p>Yabancı Tüzel Kişilikli yükleniciler ister tek başlarına ister yabancı bir yüklenici veya yerel bir yüklenici ile ortak girişim sonucunda, sözleşmenin uygulanması nedeniyle, elde ettikleri hakediş bedelleri üzerinden, yapılan ödemelerle ilgili, yerel kanunlar kapsamında konulan stopaj vergilerini ödemekle yükümlüdürler. Yabancı yüklenici tek başına veya yabancı yüklenicilerle ortak girişim halinde ise ve Türkiye'deki Vergi Dairesine kayıtlı değil ise, hakediş bedelleri üzerinden Yükleniciye ödenecek miktardan yönetmeliklerde öngörülen oranda İşverenin stopaj vergisini kesmesi ve Yüklenici adına Vergi Dairesine yatırması zorunludur. İşveren tarafından Vergi Dairesine ödenen stopaj, daha sonra Türkiye'deki ve Yüklenicinin ülkesindeki Vergi Dairesi tarafından gerekli görüldüğü üzere, Yüklenici ile Vergi Dairesi arasında Türkiye'yle Yüklenicinin ülkesi arasındaki Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi (eğer varsa) gibi ikili anlaşmalar ve yerel vergi mevzuatına göre elde ettiği gelir üzerinden mahsup edilmektedir.</p>
<b>TST 15.1</b>	<p>Teklif para birimi Türk Lirası, AVRO veya ABD Doları para birimi cinsinden olabilir. Ancak, Teklif Sahibi Teklifinde <b>sadece tek bir para birimini göstermelidir</b>. Ödeme için kullanılacak para birimi Teklif para birimi ile aynı olacaktır.</p>
<b>TST 18.1</b>	<p>Teklifler, son Teklif Verme Tarihinden itibaren en az yüz on dokuz (119) gün geçerli olacaktır. İşveren teklif geçerlilik sürelerinin uzatılmasını talep edebilir, bu durumda teklif sahibi teklif geçerlilik süresini uzatıp/uzatmamakta serbesttir. Teklif geçerlilik süresini usulüne uygun uzatmayı kabul eden teklif sahipleri işbu nedenle işverene karşı hiçbir surette finansman gideri rücu edemezler.</p>
<b>TST 18.3 (a)</b>	<p>Teklif fiyatı aşağıdaki faktörlere göre ayarlanacaktır:</p>

	Teklif fiyatının yabancı para birimi olarak verildiği durumlarda teklif bedeli söz konusu para biriminin resmi olarak kullanıldığı ülkenin merkez bankası tarafından açıklanan aylık enflasyon oranı kullanılarak ayarlanacaktır.
<b>TST 19.1</b>	Geçici Teminat <b>“istenecektir”</b> Geçici Teminat Taahhütnamesi <b>“istenmeyecektir”</b> İşveren’in kabul edeceği bir banka tarafından düzenlenmiş düzenlenmiş geçici teminatın miktarı <b>16.000.000 TL (Onaltı milyon Türk Lirası) veya eşdeğeri bir miktarda</b> olacaktır. Geçici teminatın çevrilmesinde uygulanacak kur, T.C. Merkez Bankası tarafından teklif açma tarihinden yirmi sekiz gün önceki son iş günü saat 15.30’da resmen ilan edilen benzer işlemler için kurulmuş döviz satış kurları olacaktır. Eğer tekliflerin açılma saati 15:30’dan önce ise bir önceki çalışma gününde saat 15:30’da açıklanan gösterge niteliğindeki döviz satış kurları kullanılacaktır. Döviz kurları <a href="http://www.tcmb.gov.tr">http://www.tcmb.gov.tr</a> adresinden temin edilebilir.
<b>TST 19.3</b>	Gayrikabili rücu akreditif, Banka çeki veya Banka onaylı çek teminat olarak <b>kabul edilmeyecektir.</b> TST 19.3 maddesinin sonuna ekleyiniz: Geçici teminat, süresiz veya en 24/09/2025 tarihine kadar geçerli olacak şekilde düzenlenecektir. Teklif geçerlilik süresinin uzatılması durumunda, geçici teminat uzatılan geçerlilik tarihini takiben en az 28 (yirmisekiz) gün daha geçerli olacaktır. Geçici Teminat Mektubu verilmesi tercih edildiği durumlarda ihale dokümanlarının Bölüm IV’te yer alan Geçici Teminat Formu-Banka Teminatına uygun olarak veya işveren tarafından kabul edilebilir bir formatta hazırlanacaktır.
<b>TST 19.3 (d)</b>	Diğer kabul edilebilir teminat türleri: <b>Yok</b>
<b>TST 19.5</b>	Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatı <b>istenmeyecektir.</b>
<b>TST 19.8</b>	<u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u> Ortak Girişimlerin Geçici Teminatı, Teklifi <b>sunan</b> Ortak Girişim adına olacak veya Ortak Girişimi oluşturacak firmaların tamamı için müşterek düzenlenerek ilgili tüm şirketlerin ismi aynı geçici teminat mektubunda yer alacaktır. <b>Ortak Girişim niyetiyle başvuran şirketlerin adına ayrı ayrı düzenlenen geçici teminat mektupları kabul edilmeyecek, teklifleri değerlendirme dışı bırakılacaktır.</b>
<b>TST 20.1</b>	TST 20.1 Maddesinin sonuna ekleyiniz:

	<p>Teklif Sahibi, TST 11’de açıklanan teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir.</p> <p>Islak imzalı orijinal teklif dosyasına ek olarak, asıl nüshadan çoğaltılmış <b>1 (bir) basılı suret ve 1 (bir) renkli taranmış sayısal kopya “pdf” formatında teslim edilecektir.</b></p> <p>Teslim edilen teklifin asıl nüshasında belgelerin orjinal kopyaları bulunacak ve tüm sayfalar yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır.</p> <p>İmzalar tamamlandıktan sonra, orjinal tekliften suret dosya çoğaltılacak ve ekleri ile birlikte tüm belgeler tam takım olacaktır.</p> <p>Ayrıca, bir adet USB Bellek içerisinde MS Excel formatında doldurulmuş Birim Fiyat Teklif Cetvelinin sayısal kopyası (imzalı Teklif Cetveline ek olarak) sunulacaktır. Teklifteki Birim Fiyat Teklif Cetveli ile sayısal kopyası arasında farklılık bulunması durumunda ıslak imzalı asıl nüsha geçerli olacaktır.</p>
<b>TST 20.3</b>	<p>İstekli adına imza atma yetkisine ilişkin yazılı teyit, Noter onaylı yetki vekâletnamesinden (imza sirküleri ile beraber) oluşur.</p> <p>Verilen asıl ihale dokümanının her sayfası tek tek yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır.</p>
<b>D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması</b>	
<b>TST 22.1</b>	<p>Sadece <b><u>Teklif teslim edilmesi amacıyla</u></b> kullanılacak olan İşveren irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir:</p> <p>Dikkatine: <b><u>Kastamonu Belediyesi Su ve Kanalizasyon Müdürlüğü</u></b></p> <p>Adres: <b><u>Kastamonu Belediyesi Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/ Kastamonu</u></b></p> <p>Şehir: <b>Kastamonu</b></p> <p>Ülke: Türkiye</p> <p>Son teklif verme tarihi:</p> <p>Tarih: <b>30/04/2025</b></p> <p>Saat: 14:00 (Yerel Saat)</p> <p>Teklifleri elektronik ortamda veya e-posta ekinde sunma seçeneği <b><u>bulunmamaktadır.</u></b></p>
<b>TST 25.1</b>	<p>Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleşecektir:</p> <p>Adres: <b><u>Kastamonu Belediyesi Akteke Mahallesi Barbaros Caddesi No:5 Muzaffer Berber Toplantı Salonu Merkez/ Kastamonu</u></b></p> <p>Şehir: <b>Kastamonu</b></p> <p>Ülke: <i>Türkiye</i></p> <p>Tarih: <b>30/04/2025</b></p> <p>Saat: 14:15 (Yerel Saat)</p>

<b>TST 25.6</b>	Teklif açılışı esnasında teklif açılışını gerçekleştiren en az 3 (üç) ihale komisyonu üyesi tarafından Teklif Mektubu ve Çizelgeleri parafalanacak, her teklife bir sayı verilerek tüm teklif tutarlarının kaydedildiği bir açılış tutanağı düzenlenecek ve ihale komisyonunca imzalanacaktır.
<b>E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması</b>	
<b>TST 31.1 (d)</b>	<b>Aşağıda paragraf 31.1 Alt-maddesine (d) bendi olarak eklenecektir:</b> (d) Teklif ekinde verilen Keşif ve Metraj Cetvelinde yer alan herhangi bir birim miktarın (metrajın) teklif isteme dokümanında yer alan miktardan farklı olması halinde, hatalı birim miktar (metraj) teklif isteme dokümanında yer alan değere uygun olarak düzeltilerek oluşan yeni toplam fiyat değerlendirmeye esas alınacaktır. Teklif çizelgelerinde eksik bırakılan/fiyatlandırılmayan kalem(ler) için ayarlama, ilgili iş kalemi için yeterlilik şartlarını esas itibariyle karşılayan diğer Tekliflerde aynı iş kalemi için verilen en yüksek fiyat dikkate alınarak yapılacaktır. Eğer bir iş kalemine veya bileşene ait fiyat, gereklilikleri önemli ölçüde karşılayan diğer Tekliflerden türetilmiyorsa, İşveren en iyi tahminini kullanacaktır.
<b>TST 32.1</b>	Değerlendirme ve karşılaştırma aşamasında; farklı para birimleri cinsinden verilen teklifleri, döviz satış kuru üzerinden, tek para birimine çevirmede kullanılacak para birimi <b>Türk Lirası (TL)</b> olacaktır. <b>Kullanılacak resmi satış kurunun kaynağı:</b> Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) - Döviz kurları <a href="http://www.tcmb.gov.tr">http://www.tcmb.gov.tr</a> adresinden temin edilebilir. <b>Geçerli satış kuru tarihi:</b> Son teklif verme tarihinden 28 (yirmi sekiz) gün önce geçerli olan tarihtir. Şöyle ki, geçerli kur tarihi, resmi tatil günü olması durumunda, önceki son resmi çalışma günü geçerli tarih olarak kabul edilecektir. Eğer tekliflerin açılma saati 15:30'dan önce ise bir önceki çalışma gününde saat 15:30'da açıklanan gösterge niteliğindeki döviz satış kurları kullanılacaktır.
<b>TST 33.1</b>	Yerli teklif sahibi lehine fiyat avantajı <b>uygulanmayacaktır.</b>
<b>TST 34.2</b>	Uygulanmayacaktır.
<b>TST 34.3</b>	Yüklenicinin önerdiği alt sözleşmeler: İzin verilen azami alt sözleşme (alt yükleniciler ile yapılacak sözleşme) yüzdesi: <b>Toplam sözleşme bedelinin %25'i dir.</b> Teklif Sahipleri, işlerin %10'undan fazlası için alt sözleşme yapmayı planlamaları durumunda, Teklif Mektubunda alt yükleniciye yaptırılacak faaliyetleri veya İş bölümlerini, alt yüklenicilerin ayrıntılı bilgilerini, niteliklerini ve deneyimlerini belirtecektir. Eğer alt-yüklenici kullanılması planlanmıyorsa, buna ilişkin taahhüt beyanı teklif ekinde sunulmalıdır. Teklif Sahibinin yeterlilikleri değerlendirilirken Alt-yükleniciler dikkate alınmayacaktır.
<b>F. Sözleşme Kararı</b>	

<b>TST 45.3</b>	<p><u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u></p> <p>İhale Sonuç ve Sözleşme Bildirimi, İşveren tarafından kendine ait serbest erişimli resmi internet sayfasında yayımlayacaktır.</p>
<b>TST 47.1</b>	<p>Başarılı Teklif Sahibinden Yararlanma Hakkı Beyan Formu <i><b>talep edilmeyecektir.</b></i></p>
<b>TST 47.2</b>	<p>Bu madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</p> <p>Başarılı bulunan Teklif Sahibi, “Sözleşmeye Davet Mektubu”nu teslim aldığı tarihten sonraki 10 (on) iş günü içerisinde, İşveren adresinde sözleşmeyi imzalayıp kesin teminat ile birlikte İşverene teslim edecektir.</p> <p>Sözleşmenin imzalanmasına ilişkin tüm masraflar Teklif Sahibine aittir.</p>
<b>TST 48.1</b>	<p>Bu madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</p> <p>Başarılı Teklif Sahibi Sözleşmeye Davet Mektubunu aldıktan sonra, Sözleşmenin imzası için kesin teminat mektubunu sunacaktır. Başarılı Teklif Sahibi iş ortaklığı olarak başvuru yaptıysa, Sözleşmenin imzalanması sırasında noter onaylı iş ortaklığı sözleşmesi de istenecektir.</p> <p>İşveren tarafından kabul edilebilir standart kesin teminat formu, İhale Belgelerinin Bölüm X’te (Sözleşme Formları) gösterildiği gibi süresiz veya en az Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasını kapsayacak şekilde olacaktır.</p> <p>Ortak Girişim olması halinde, kesin teminat, ortak girişim adına düzenlenmiş olacaktır. Kesin Teminat, Bölüm X’te (Sözleşme Formları) verilen formataa uygun olacaktır.</p> <p>Kesin teminat miktarı, SÖK 54.1’de açıklandığı oranda sözleşme para biriminde düzenlenecektir.</p> <p><i>Başarılı Teklif Sahibinden, Çevresel ve Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Performans Teminatı sunması <b>istenmeyecektir.</b></i></p>
<b>TST 49</b>	<p>Hakem TMMOB tarafından atanacaktır.</p> <p>Hakemin saat ücreti TMMOB rayiçleri olacak ve önden onay alınması koşuluyla seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, vb. geri ödenecek masraflara ilişkin ödeme belgelerinin ibrazı karşılığında harcamalar telafi edilecektir. Bu kapsamdaki tüm ödemeler ve masraflar, İşveren tarafından % 50 ve Yüklenici tarafından % 50 oranında olmak üzere eşit şekilde karşılanacaktır.</p>
<b>TST 50.1</b>	<p>İhale ile ilgili şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür “<a href="#">Procurement Regulations for IPF Borrowers</a> (Ek III/IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri)” içerisinde ayrıntılı olarak verilmiştir. Eğer bir Teklif Sahibi İhale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunmak isterse, Teklif</p>

Sahibinin şikâyetini bu prosedürler, takip ederek aşağıdaki adrese yazılı olarak sunması gerekmektedir:

**Dikkatine:** Ahmet Gölge

**Unvan/görevi:** Su ve Kanalizasyon Müdürü

**İşveren:** *Kastamonu Belediyesi*

**Adres:** Su ve Kanalizasyon Müdürlüğü, İnönü Mahallesi 18. Sokak  
Belediye Dış Hizmetler Binası Kastamonu

**E-posta adresi:** [kaski@kastamonu.bel.tr](mailto:kaski@kastamonu.bel.tr)

İhale süreçleriyle ilgili şikâyetlerde, özetle, aşağıdaki hususlara itiraz edilebilmektedir:

1. İhale Dokümanlarında yer alan şartlar ve
2. İşverenin ihale kararı.



## **Bölüm III- Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri**

*Bu bölüm İşverenin Teklifleri değerlendirme ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerini tespit amacıyla son yeterlilik sürecinde kullanacağı tüm kriterleri içermektedir. Bunlar haricinde değerlendirme amacıyla başka bir faktör, yöntem veya kriter kullanılmayacaktır. Teklif Sahibi Bölüm IV'te (Teklif Formları) yer alan formlarda talep edilen tüm bilgileri sunacaktır.*

Teklif Sahibinin parasal miktar bildirmesi gereken durumlarda bahse konu miktar **Türk Lirası** olarak belirtilmelidir:

## **Kriterler Tablosu**

<b>Yerli Teklif Sahibi Lehine Fiyat Avantajı .....</b>	<b>54</b>
<b>Değerlendirme .....</b>	<b>54</b>
<b>Yeterlilik .....</b>	<b>55</b>
<b>Kilit Personel .....</b>	<b>64</b>
<b>Ekipman.....</b>	<b>66</b>

## **Yerli Teklif Sahibi Lehine Fiyat Avantajı**

Uygulanmayacaktır.

## **Değerlendirme**

TST 35.2 (a) - (e) paragraflarında belirtilen kriterlere ek olarak, aşağıdaki kriterler uygulanacaktır:

### **2.1 Teknik Teklifin Yeterliliği**

Teklif Sahibinin Teknik Teklifinin değerlendirilmesi, sözleşme için kilit ekipman ve personelin mobilizasyonuna yönelik teknik kapasitesinin değerlendirilmesini kapsayacaktır. Teknik Teklif, Teklif Sahibi'nin Bölüm VII'deki (Yapım İşleri Şartnamesi) gereklilikleri karşılayacak ve gerekli detayları içerecek şekilde teklifinde sunduğu çalışma yöntemleri, iş programı ve malzeme temini ile ilgili bilgilerle uyumlu olacaktır.

### **2.2 Çoklu Sözleşmeler**

Çoklu sözleşme bu ihalede kullanılmayacaktır.

### **2.3 Alternatif Tamamlama Süreleri**

Alternatif tamamlama süresi uygulanmayacaktır.

### **2.4 Sürdürülebilir satın alma**

Uygulanmayacaktır.

### **2.5 Yapım işlerinin belirli bölümleri için Alternatif teknik Çözümler**

Uygulanmayacaktır.

### **2.6 İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler**

Uygulanmayacaktır.

## Yeterlilik

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri					Belgeler
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
<b>1. Uygunluk</b>							
1.1	<b>Uyruk</b>	Uyruğun TST 4.4'e uygun olması	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
1.2	<b>Çıkar Çatışması</b>	TST 4.2 uyarınca çıkar çatışması olmaması	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.3	<b>Dünya Bankası açısından Uygunluk</b>	TST 4.5'te açıklandığı üzere Banka tarafından yasaklı ilan edilmemiş olması	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.4	<b>Borçlu ülkenin bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri</b>	TST 4.6 koşullarının karşılanması	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
1.5	<b>Birleşmiş Milletler kararı veya Borçlunun ulusal kanunları</b>	TST 4.8 ve Bölüm V hükümleri uyarınca Borçlunun ülkesindeki kanunlar veya Teklif Sahibinin ülkesi ile ticari ilişkiler aleyhine çıkarılan resmi düzenlemeler ya da BM Güvenlik Konseyi kararına uyum için çıkarılan bir kanun uyarınca yasaklama sonucunda ihale dışı bırakılmamış olmak.	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
<b>2. Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri</b>							
2.1	<b>Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri</b>	1 Ocak 2020 tarihinden bu yana yüklenicinin bir ihmali sebebiyle bir sözleşme temerrüdü durumunun <sup>1</sup> gerçekleşmemiş olması.	Şartı sağlamalıdır <sup>1</sup> & <sup>2</sup>	Şartı sağlamalıdır	Şartı Sağlamalıdır <sup>2</sup>	Uygulanmayacaktır.	Form CON-2
2.2	<b>İşveren Tarafından Geçici Teminatın / Geçici Teminat Taahhünamesinin İşleme konulması veya Teklif Geçerlilik Süresi içerisinde Teklifin Geri çekilmesi sebebiyle Askıya Alma</b>	TST 4.7 ve TST 19.9 uyarınca bir Geçici Teminatın / Geçici Teminat Taahhünamesinin işleme konulması Teklifin geri çekilmesi sebebiyle geçici olarak ihalelere katılımının engellenmemiş olması	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
2.3	<b>Devam eden dava durumu</b>	Teklif Sahibinin finansal durumunun ve geleceğe dönük uzun vadeli karlılığının, aşağıdaki Madde 3.1’de belirtilen kriterlere göre sağlam olması ve devam eden tüm davaların Teklif Sahibi aleyhine çözüleceğinin varsayılması	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2
2.4	<b>Dava geçmişi</b>	1 Ocak 2020 tarihinden bu yana Teklif Sahibine karşı tutarlı olarak verilen mahkeme / tahkim	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2

<sup>1</sup> İşveren tarafından verilecek karara tabi olarak, temerrüt durumu aşağıda açıklanan tüm sözleşmeleri içerir: (a) ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına başvurma dâhil olmak üzere, temerrüt kararına yüklenici tarafından itiraz edilmemesi ve (b) bu şekilde itiraz edilmekle birlikte yüklenici aleyhine kararın çıkması. Temerrüt durumu, İşveren tarafından verilen kararın ihtilaf çözüm mekanizması yoluyla geçersiz kılındığı durumları içermez. Temerrüt kararı tamamen çözüme kavuşturulmuş ihtilaflar veya davalar, yani ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına uygun olarak çözüme kavuşturulan ve Teklif Sahibinin başvurabileceği tüm temyiz yollarının tükendiği ihtilaf ve davalar ile ilgili bilgilere dayalı olmalıdır.

<sup>2</sup> Bu gereklilik aynı zamanda Teklif Sahibi tarafından OG üyesi olarak imzalanan sözleşmeler için de geçerlidir.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		kararı geçmişi olmaması <sup>3</sup>					
2.5	<b>Beyan: Çevresel ve Sosyal ile ilgili (ÇS) geçmiş performans</b>	1 Ocak 2020 tarihinden bu yana son beş yıllık dönemde çevresel ve sosyal ile ilgili gerekliliklere veya koruma önlemlerine ilişkin gerekliliklere uyulmaması sebebiyle (cinsel sömürü ve istismar, cinsel taciz dahil) askıya alınan veya sonlandırılan ve/veya kesin teminatına el konulan yapım işleri sözleşmeleri beyan edilmelidir. <sup>4</sup>	Beyan yapılmalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Her biri beyanda bulunmalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form CON-3 ÇS Performans Beyanı
2.6	<b>Banka tarafından CSI veya/veya CT yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle ihalelerden men edilme</b>	İhale sonucunun kararlaştırılacağı tarih itibariyle, Banka tarafından CSI/CT yükümlülüklerinin ihlali sebebiyle ihalelerden men edilmemiş olmalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil	Teklif Mektubu, Form CON-4
		Eğer Teklif sahibi daha önce CSI/CT yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş ise, Teklif Sahibi ya (i) söz konusu men işlemi ile ilgili olarak kendi lehine verilmiş olan	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil)	İlgili değil	Teklif Mektubu, Form CON-4

<sup>3</sup> Teklif Sahibi, son beş yıllık dönemde tamamlanan veya devam eden sözleşmelerden kaynaklanan dava veya tahkim dosyaları ile ilgili olarak Teklif Mektubunda doğru bilgiler sunmalıdır. Teklif Sahibi veya herhangi bir OG üyesi aleyhine verilen tutarlı bir mahkeme / tahkim kararı geçmişi Teklif Sahibinin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanabilir.

<sup>4</sup> İşveren durum tespit çalışması yaparken daha fazla bilgi veya açıklama elde etmek için bu bilgilerden yararlanabilir.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		bir tahkim kararının kanıtlarını sunar; ya (ii) CSI/CT önleme ve müdahale yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösterir; ya da (iii) Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesi kapsamında söz konusu kapasiteyi ve kararlılığı zaten göstermiş olduğuna dair kanıtları sunar.			olmak üzere)		
<b>3. Finansal Durum ve Performans</b>							
3.1	<b>Finansal Kapasite</b>	(i) Teklif Sahibi, Teklif Sahibinin diğer taahhütleri düşüldükten sonra <b>80.000.000 TL (Seksenmilyon Türk Lirası)</b> cinsi veya eşdeğeri olarak tahmin edilen inşaat işlerine ilişkin nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için likit varlıklara, hacizsiz maddi duran varlıklara, kredi olanakları veya başka finansal araçlara erişebildiğini veya bunlara sahip olduğunu (herhangi bir sözleşme avans ödemesinden bağımsız olarak) göstermelidir.	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	Form FIN – 3.1, ekleri ile birlikte
		(ii) Teklif Sahipleri ayrıca, halihazırda devam etmekte olan işler ve gelecekteki sözleşme taahhütleri için nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		yeterli finansman kaynaklarına sahip olduğunu, İşvereni tatmin edici şekilde, gösterecektir.					
		(iii) <b>Son 5 (Beş) yıla ait (2020-2021-2022-2023-2024)</b> Denetimden geçmiş bilançolar veya Teklif Sahibinin ülkesindeki kanunlarda istenmemesi halinde, İşveren tarafından kabul edilebilecek başka mali tablolar sunulacaktır ve Teklif Sahibinin mevcut mali durumunun sağlam ve geleceğe dönük olarak uzun vadede karlı olduğunu göstermelidir.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	
3.2	<b>Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu</b>	Son 5 (Beş) yılda (2020-2021-2022-2023-2024) yılları esas alınacaktır. 2025 yılında beyan edilen gelirler 2024 yılına eklenecektir) tamamlanan veya devam eden sözleşmeler için alınan toplam belgelendirilmiş ödemelerin 5(beş) yıla bölünmesi ile hesaplanan ortalama yıllık inşaat cirosu <b>asgari 500.000.000 TL (Beşyüz milyon Türk Lirası)</b> veya eşdeğeri olmalıdır.	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartın en az %25'ini karşılamalıdır	Şartın en az %50'sini karşılamalıdır	Form FIN – 3.2
<b>4. Deneyim</b>							
4.1 (a)	<b>Genel İnşaat Deneyimi</b>	Ana yüklenici, ortak girişim üyesi, alt yüklenici veya yönetim yüklenicisi rolünde her türlü inşaat sözleşmesi kapsamında son	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Form EXP – 4.1

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		teklif verme tarihinden önce 10 (on) yıldan fazla deneyim.					
4.2 (a)	<b>Benzer İnşaat ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi</b>	1 Ocak 2015 ile tekliflerin verildiği tarih arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi <sup>5</sup> veya alt yüklenici olarak asgari aşağıda açıklanan benzer sözleşmeyi tatmin edici şekilde ve büyük ölçüde tamamlamış olmak gerekir <sup>6</sup> : i) En az <b>420.000.000,00 TL (Dörtüzyirmimilyon Türk Lirası)</b> veya eşdeğeri tutarında (bir) adet sözleşme tamamlamış olmak; VEYA (ii) Biri en az <b>140.000.000,00 (Yüz kırkmilyon) Türk Lirası</b> veya eşdeğerine eşit veya daha fazla, diğeri en az <b>280.000.000,00 (İkiyüzseksenmilyon) Türk Lirası</b> veya eşdeğerine eşit veya	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır <sup>7</sup>	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	Form EXP 4.2(a)

<sup>5</sup> Teklif Sahibinin OG üyesi veya alt yüklenici olarak katıldığı sözleşmelerde sadece Teklif Sahibinin katılımdaki pay değeri (parasal) bu gereklilik açısından dikkate alınır.

<sup>6</sup> Büyük ölçüde tamamlama ifadesi, sözleşme kapsamındaki işlerin yüzde 80'inin veya daha fazlasının tamamlanmasına dayalı olarak kullanılır.

<sup>7</sup> OG olarak teklif verilmesi halinde, tek sözleşmenin asgari değeri ile ilgili gerekliliğin karşılanıp karşılanmadığını belirlemede, OG üyeleri tarafından tamamlanan sözleşmelerin değerlerinin toplamı alınmayacaktır. Bunun yerine, her bir OG üyesi tarafından gerçekleştirilen her bir sözleşmenin, tek firma iş bitirmesi için istenen asgari sözleşme değeri gerekliliğini karşılaması gerekmektedir. Ortak Girişimin toplam sözleşme sayısı gerekliliğini karşılayıp karşılamadığını belirlerken, sadece tüm üyeler tarafından tamamlanan, istenen asgari değere eşit veya daha yüksek değerdeki sözleşmelerin sayıları toplanacaktır.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		daha fazla bedelli 2 (iki) sözleşme tamamlamış olmak; VEYA <b>(iii) herbiri en az 140.000.000,00 (Yüzkırkmilyon) Türk Lirası</b> veya eşdeğerine eşit veya daha fazla eşdeğerine eşit veya daha fazla bedelli 3 (üç) sözleşme tamamlamış olmak; Sözleşmelerin benzerliği aşağıdaki şekilde belirlenir: <b>İçmesuyu, Kanalizasyon ve/veya Yağmursuyu Hattı şebeke inşaatı işleri</b>					
4.2 (b)		1 Ocak 2015 ile son başvuru tarihi arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi <sup>8</sup> veya alt yüklenici olarak yukarıda belirtilen ve diğer sözleşmeler için, aşağıdaki kilit faaliyetlerde asgari inşaat deneyimi başarılı bir şekilde sağlanmalıdır <sup>9</sup> :  (i) Tek sözleşme kapsamında en az 60 km içme suyu şebeke hattı inşaatı [minimum anma çapı 110 mm(dahil) (Parsel ve ev bağlantıları metraji dahil	Şartı sağlamalıdır	Gereklilikleri %100 karşılamalıdır	Gerekliliklerin en az %25'ini karşılamalıdır.	Gerekliliklerin en az %50'sini karşılamalıdır.	Form EXP – 4.2 (b)

<sup>8</sup> Teklif Sahibinin OG üyesi veya alt yüklenici olarak katıldığı sözleşmelerde sadece teklif sahibinin katılımdaki pay değeri (iş hacmi, üretim adedi veya oranı) bu gereklilik açısından dikkate alınır.

<sup>9</sup> Kilit faaliyetlerde iş hacmi, üretim adedi veya oranı, aynı dönemde uygulanmaları kaydıyla, bir veya daha fazla kombine sözleşmede gösterilebilir.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		değildir] ve  ii) Tek sözleşme kapsamında en az 15 km Kanalizasyon ve/veya yağmursuyu hattı inşaatı [minimum anma çapı 300 mm(dahil) (Parsel ve ev bağlantıları metrajı dahil değildir)]					
4.2 (c)	<b>ÇSSG Belgeleri</b>	1 Ocak 2015 tarihi ile son teklif verme tarihi arasında büyük oranda tamamlanan veya devam eden sözleşmeler kapsamında ana yüklenici, ortak girişim üyesi veya alt yüklenici rolünde ÇS risk ve etkilerinin yönetiminde deneyim ve ÇS risk ve etkilerinin yönetiminde deneyimlerini göstermek üzere aşağıda belirtilen konularda uluslararası kabul görmüş belgelerin sunulması (Aşağıdaki her bir alt-başlık için en az 1 adet uluslararası prosedürlere göre onaylı ve halen geçerliliği devam eden bir belge sunulacaktır.):  <b>a. ISO 9001</b> Kalite Yönetim Sertifikası.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır	Form 4.2 (c)  İlgili Sertifikaların Fotokopileri ve Onay veren kuruluşun sertifikalarının geçerliliğine dair ıslak imzalı teyit yazısı.

Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri		Uyum Gereklilikleri			Belgeler		
No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
		<p><b>b. ISO 14001</b> Çevresel Yönetim Sertifikası.</p> <p><b>c. ISO 45001</b> (veya OHSAS 18001) Sağlık ve Güvenlik Yönetim Sertifikası</p>					

## Kilit Personel

Teklif Sahibi, Kilit Personele ve uygun göreceği diğer personele ilişkin detayları, akademik nitelikleri ve çalışma deneyimleri hakkındaki bilgileri teklifleriyle birlikte sunmalıdır. Teklif Sahibi Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan ilgili formları dolduracaktır.

Teklif Sahibi, yeterliliğe esas olmak üzere, aşağıda belirtilen minimum teknik elemanların (yeterli sayıda) bünyesinde mevcut olduğunu gösteren veya ihalenin kazanılması durumunda sahaya getirileceğine ilişkin firma taahhüdünü içeren gerekli belgeleri teklifi ile birlikte verecektir. **Teklif edilen kilit personelin, minimum nitelikleri sağlamaması nedeniyle Teklif Sahibi elenmeyecektir. Söz konusu Teklif Sahibinin Başarılı Teklif Sahibi olması durumunda sözleşme imzasından önce, minimum nitelikleri sağlamayan kilit personelin değiştirilmesi talep edilecektir.**

Yüklenici Kilit Personelde bir değişiklik yapabilmek için İşverenin rızasını almak zorundadır (bakınız Sözleşme Özel Koşulları Madde 9.1).

Makine Mühendisi ve Elektrik veya Elektrik Elektronik Mühendisi gerekli olması halinde veya Proje Müdürünün talebiyle sahada bulunacaktır. Diğer kilit personel ve uzmanlar tam zamanlı çalışacaktır.

Sıra No.	Görev / uzmanlık	İlgili akademik nitelikler	Adet	Genel deneyim asgari süresi (yıl)	Benzer tecrübe (yıl)
1	Yüklenici Proje Müdürü (İnşaat Mühendisi)	İnşaat Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	15	7
2	Şantiye Şefi (İnşaat Müh.)	İnşaat Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	10	5
3	Teknik Ofis Mühendisi (İnşaat Müh.)	İnşaat Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	7	3
4	Saha Mühendisi (İnşaat Müh.)	İnşaat Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	5	3
5	Kalite Kontrol Müh.	Mühendislik Lisans Eğitimi	1	7	3

Sıra No.	Görev / uzmanlık	İlgili akademik nitelikler	Adet	Genel deneyim asgari süresi (yıl)	Benzer tecrübe (yıl)
6	Harita Müh.	Harita Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	5	3
7	Makine Mühendisi	Makine Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	5	3
8	Elektrik veya Elektrik Elektronik Mühendisi	Elektrik veya Elektrik Elektronik Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	5	3
<b>Aşağıdaki uzmanlık alanlarında çalışan uygun uzmanlar</b>					
9	Çevre Uzmanı	Çevre Mühendisliği min. Lisans eğitimi	1	5	3
10	Sosyal Uzman	Sosyoloji veya Sosyal Bilimler eşdeğeri minimum Lisans Eğitimi	1	5	3
11	İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	A sınıfı yeterlilik sertifikası	1	5	3

### 3. Ekipman

Teklif Sahibi, aşağıda listelenen Kilit Yüklenici ekipmanına erişimi olacağını göstermelidir:

Sıra No.	Ekipman Türü ve Özellikleri	Gerekli Asgari Sayı
1	Ekskavatör min 20 ton	2 adet
2	Beko Loder	2 adet
3	Mobil Vinç (10 ton)	1 adet
4	Kamyon (20 t)	4 adet
5	Kompresör (yeterli kapasitede)	2 adet
6	Arazöz (Sulama ve temizlik amaçlı – min 12 ton kapasiteli)	2 adet
7	Vibrasyonlu silindir	1 adet
8	Asfalt Kesme makinesi	1 adet
9	Kompaktör	1 adet
10	Vibratör	2 adet
11	Jeneratör	2 adet
12	Drenaj Pompası (Dizel Motorlu, sessiz çalışan tip, 100 m3/saat ve 300 m3/saat kapasiteli)	2 adet
13	Dalgıç Çamur Pompası (Muhtelif kapasitede)	2 adet
14	GPS ve ilgili ekipmanları	2 takım

Teklif Sahibi Bölüm IV'teki ilgili Formu kullanarak önerilen ekipman kalemleri hakkında daha fazla ayrıntı sunmalıdır. Belirtilen iş makineleri iş programına göre sahada bulundurulacaktır. **Teklif edilen ekipmanın, minimum nitelikleri sağlamaması nedeniyle Teklif Sahibi elenmeyecektir. Söz konusu Teklif Sahibinin Başarılı Teklif Sahibi olması durumunda sözleşme imzasından önce, minimum nitelikleri sağlamayan ekipmanın değiştirilmesi talep edilecektir.**

## Bölüm IV- Teklif Formları

### Form Tablosu

<b>Teklif Mektubu.....</b>	<b>68</b>
<b>Çizelgeler .....</b>	<b>71</b>
1. METRAJ ve BİRİM FİYAT CETVELLERİ.....	72
2. Ödeme Para Birimleri Çizelgesi .....	73
3. Fiyat Ayarlaması Çizelgesi (leri).....	74
<b>Geçici Teminat Formları.....</b>	<b>75</b>
Geçici Teminat Formu- Banka Teminatı .....	75
Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı.....	77
Teknik Teklif .....	79
Teknik Teklif Formları .....	79
Ekipmanlar.....	84
Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı.....	85
Metodoloji.....	86
Kalite Planı.....	87
Mobilizasyon Programı.....	88
İş Programı.....	89
ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları .....	90
Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS) Formu.....	91
Diğer .....	95
<b>Teklif Sahibinin Yeterliliği.....</b>	<b>96</b>
Form ELI-1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu.....	97
Form ELI-1.2: Ortak Girişimdeki Teklif Sahipleri için Bilgi Formu .....	98
ORTAK GİRİŞİM NİYET BEYANNAMESİ .....	99
Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmişi, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmişi ....	100
Form CON – 3 .....	102
Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı .....	102
Form CON – 4 Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz Performans Beyanı	104
Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler.....	106
Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans .....	107
Form FIN- 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Ciro su.....	109
Form FIN- 3.3: Finansal Kaynaklar.....	110
Form EXP- 4.1: Genel İnşaat Deneyimi .....	111
Form EXP- 4.2(a): Benzer İnşaat İş i ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi.....	112
Form EXP- 4.2(b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi .....	114
Form EXP- 4.2(c): ÇS Hususlarının Yönetimi ile İlgili Özel Deneyim .....	116

## Teklif Mektubu

*İSTEKLİLERE TALİMATLAR: BELGEYİ DOLDURDUKTAN SONRA BU KUTUYU SİLİNİZ*

*Teklif Sahibi bu Teklif Mektubunu tam adı ile iş adresini açık olarak gösteren antetli kağıdı üzerinde hazırlamalıdır.*

*Not: İtalikle belirtilen tüm metinler, Teklif Sahiplerinin bu formları hazırlamalarına yardımcı olmak için verilmiştir.*

**Teklifin Verildiği Tarih:** [gün, ay ve yıl olarak]

**Teklif Çağrı No.:** KAST-W1

**Alıcı:** Kastamonu Belediyesi

- (a) **Çekince olmaması:** TST 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil olmak üzere İhale Dokümanlarını incelediğimizi ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiçbir çekincemiz bulunmadığını beyan ederiz;
- (b) **Uygunluk:** TST 4 hükümlerine uygun olarak uygunluk kriterlerini karşılamakta olup herhangi bir çıkar çatışmamız bulunmamaktadır;
- (c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** İşverenin ülkesinde daha önce, TST 4.7 uyarınca, Herhangi bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin veya Teklif Teminatının ifasında askıya alınma ya da menedilme gibi bir durumla karşılaşmamıştır;
- (d) **Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT):** [aşağıdaki (i) ila (v) bentlerinden uygun seçeneği seçiniz ve diğerlerini siliniz].

Biz [OG durumunda “OG üyelerimizin her biri dahil olmak üzere” ibaresini ekleyiniz] ve alt yüklenicilerimizin her biri;

- i. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik.]
- ii. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız.]
- iii. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.]
- iv. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.]
- v. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT

önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.]

- (e) **İhale dokümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen işleri ihale dokümanına uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz:

**“Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşİ”**

- (f) **Teklif Fiyatı:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıda (g) kaleminde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu şekildedir:

Toplam fiyat: [Teklifin toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz];

- (g) **İndirimler:** İndirim uygulanmayacaktır.

- (h) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, ihale dokümanında belirtilen son teklif verme tarihinden itibaren *[TST 18.1 uyarınca gün, ay ve yıl bilgisini giriniz]* Teklif Bilgi Formu TST 18.1’de belirtilen süre boyunca geçerli olacaktır ve söz konusu süre boyunca bizim için bağlayıcı olup kabul edilebilecektir;

- (i) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat temin etmeyi *[ve Çevresel ve Sosyal (ÇS) Teminatını, uygulanabilir olmaması durumunda siliniz]* taahhüt ediyoruz;

- (j) **Teklif Sahibi Başına Bir teklif:** Bireysel Teklif Sahibi veya alt yüklenici olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklif(ler)e Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz ve TST 13 uyarınca sunulan alternatif teklifler haricinde TST 4.3’ün kurallarını uygulayacağımızı taahhüt ediyoruz;

- (k) **Askıya Alma ve Yasaklama:** Sözleşmenin herhangi bir kısmına ilişkin alt yüklenicilerimiz, tedarikçilerimiz, danışmanlarımız, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımız dahil olmak üzere şirketimizin, Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir geçici askıya almaya veya yasaklamaya veya Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasındaki Yasaklama Kararlarının Uygulanmasına İlişkin Karşılıklı Yaptırım Anlaşması uyarınca Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir yasaklamaya tabi olmadığını veya bu durumdaki bir kuruluş veya bireyin kontrol altında olmadığını beyan ederiz. Ayrıca, İşverenin Ülkesindeki kanun veya resmi düzenlemeler ile Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin bir kararı kapsamında seçilemez ilan edilmediğimizi beyan ederiz;

- (l) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** *[uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz]* *[Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.]* / *[Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.6’da belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır];*

- (m) **Komisyonlar, bağışlar ve ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: *[her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz]*

Alicının Adı	Adres	Sebep	Miktar

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

- (n) **Bağlayıcı Sözleşme:** Sözleşmeye Davet Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;
- (o) **Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığımızı anladığımızı beyan ederiz;
- (p) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz ve
- (q) **Hakem:** *[Teklif Bilgi Formunda önerilen isim]* Hakem olarak atanmasını kabul ederiz.

*[veya]*

*[Teklif Bilgi Formunda önerilen isim]* Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz ve onun yerine günlük ücreti ve özgeçmişine ilişkin bilgiler ekte sunulan *[isim giriniz]* Hakem olarak atanmasını öneririz.

**Teklif Sahibinin Adı:** *\*[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]*

**Teklif Sahibi adına, Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı:** *\*\*[ Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]*

**Teklifi imzalayan kişinin unvanı:** *[Teklifi imzalayan kişinin tam unvanını giriniz]*

**Yukarıda adı verilen kişinin imzası:** *[yukarıda adı ve unvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]*

**İmza Tarihi** *[imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]*

\*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, Teklif Sahibi olarak ortak girişimin adını belirtiniz

\*\* : Teklifi imzalayan kişi, Teklif Sahibi tarafından çıkarılan ve Teklif ekinde sunulan vekaletnameye sahip olmalıdır

## Çizelgeler

### 1. Metraj Cetvelleri ve Birim Fiyat Tarifleri

Teklif Sahibi TST Madde 1.1 (b) uyarınca aşağıda verilen ve Sözleşmeye ait olan **KAST-W1** Metraj ve Birim Fiyat Cetveli'ni fiyatlandırarak sunacaktır

Metraj ve Birim Fiyat Cetvelleri ile bu cetvele ait ait “Ödeme/Ölçme Yöntemi ve Birim Fiyat Tarifleri” **KISIM 2.D** kapsamında verilmektedir.

Ayrıca, SGK Madde 44 uyarınca hazırlanacak olan Hakedişler’de kullanılacak olan her bir Sözleşmeye ait detaylı Metraj Cetvelleri bilgi amaçlı olarak **KISIM 2.D** kapsamında verilmektedir.

### 2. Ödeme Para Birimleri Çizelgesi

### 3. Fiyat Farkı Çizelgeleri

# **1. METRAJ ve BİRİM FİYAT CETVELLERİ**

## **(Sözleşme No: KAST-W1)**

**İşin Adı: Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşi**

**RFB No: KAST-W1**

Metraj ve Birim Fiyat Cetvelleri **KISIM 2.D** kapsamında verilmektedir.

## 2. Ödeme Para Birimleri Çizelgesi

### (UYGULANMAYACAKTIR)

**Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşi içindir**

Yapım İşlerinin (veya Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinin) farklı bölümleri, yerli para birimi ve yabancı para birimi gereklilikleri içerecek ise, ayrı tabloların hazırlanması gerekebilir. İşveren İşlerin her bir bölümünün adını/açıklamasını girmelidir.

	A	B	C	D
Ödeme para biriminin adı	Tutar	Yerel Para Birimi için Kambiyo Kuru	Yerel Para Birimi Eşdeğeri $C = A \times B$	Toplam Teklif Fiyatının Yüzdesi (TBP) $\frac{100 \times C}{TBP}$
Yerel para birimi _____		1.00		
Yabancı para birimi #1:				
Yabancı para birimi #2: _____				
Yabancı para birimi #3: _____				
Toplam Teklif Fiyatı				100.00
Yerel Para Biriminde Şarta Bağlı Meblağlar		1.00		
<b>TOPLAM TEKLİF FİYATI (Şarta Bağlı Meblağlar dahil)</b>				

### 3. Fiyat Ayarlaması Çizelgesi (leri)

**Tablo A – Yerel Para Birimi**

Endeks Kodu	Endeks Açıklaması	Endeks Kaynağı	Baz Değer ve Tarih	Teklif Sahibinin Yerel Para Birimindeki Tutar	Teklif Sahibince Önerilen Ağırlıklandırma
	Sabit Katsayı ** Yİ-ÜFE	TUIK	—	—	A: 0,10_* B: 0,90_*
			<b>Toplam</b>		<b>1.00</b>

(\*\*) Yurt İçi Üretici Fiyat Endeksi (Yİ-ÜFE) – TÜİK (Türkiye İstatistik Kurumu) tarafından açıklanan yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE) [2003=100] . Baz Değer ve Tarih (Dördüncü sütunda belirtilir) ödenecek kalemler için Tekliflerin açılmasından 28 gün önce geçerli olan endekstir.

**Tablo B – Yabancı Para Birimi - UYGULANMAYACAKTIR**

Para Biriminin Adı: \_\_\_\_\_

Eğer Teklif Sahibi birden fazla yabancı para biriminde teklif vermek isterse, bu tablo her yabancı para birimi için tekrarlanmalıdır.

Endeks Kodu	Endeks Açıklaması	Endeks Kaynağı	Baz Değer ve Tarih	Teklif Sahibinin Para Biriminin Cinsi / Miktarı	Yabancı Para Birimi #1'deki eşdeğeri	Teklif Sahibince Önerilen Ağırlıklandırma
	<b>Ayarlanamaz</b>	—	—	—		A: _____* B: _____* C: _____* D: _____* E: _____*
				<b>Toplam</b>		<b>1.00</b>

[\* İşveren tarafından girilecektir. “A” sabit yüzde; B, C, D ve E ise farklı değer aralıklarında olmalıdır. Toplam ağırlığın = 1.00 olması için Teklif Sahibinden aralık içerisinde bir değer saptaması istenecektir]

## Geçici Teminat Formları

### Geçici Teminat Formu- Banka Teminatı

[Garantör antetli kâğıdı veya SWIFT tanımlayıcı kodu]

**Lehtar:**

[İşverenin adını giriniz]

**Teklif Çağrı No:** [Teklife Çağrı referans numarası]

**Tarih:** [İhraç tarihi]

**GEÇİCİ TEMİNAT No:** [garanti referans numarası]

**Garantör:** [Antetli kâğıtta belirtilmiyorsa isim ve ihraç adresi]

\_\_\_\_\_no'lu Teklife Çağrı (RfB) kapsamında \_\_\_\_\_ İşinin [Teklif Sahibinin adını giriniz; ortak girişim halinde, ortak girişimin adı (ister yasal olarak kurulmuş olsun, isterse kurulacak olsun) veya tüm ortak girişim üyelerinin isimleri girilecektir] (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) teklifini (bundan böyle "Teklif" olarak anılacaktır) Lehtara ilettiğini veya iletteceğini öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Lehtarın koşulları uyarınca, Tekliflerin bir geçici teminat ile desteklenmesi gerektiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, bizler, garantör olarak, Başvuru Sahibinin aşağıda belirtilen eylemleri veya ihmalleri sebebiyle, Lehtarın talep yazısı içerisinde veya talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam \_\_\_\_\_ [rakamla] (\_\_\_\_\_) [yazıyla] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- (a) Başvuru Sahibinin, Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Başvuru Sahibi tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- (b) Teklif geçerlilik süresi içinde Lehtar tarafından Teklifinin kabul edildiği Başvuru Sahibine bildirilmiş olmakla beraber, Başvuru Sahibinin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (İT) bölümü uyarınca kesin teminatı ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması.

Bu teminat: (a) Başvuru Sahibinin başarılı bulunması halinde, Başvuru Sahibi tarafından imzalanan sözleşme anlaşmasının nüshalarının ve söz konusu anlaşma ile ilgili olarak Lehtar adına düzenlenen kesin teminatın ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatının tarafımızca alınması ve (b) Başvuru Sahibinin başarılı bulunmaması halinde, (i) Başvuru Sahibine İhale sürecinin sonucunu açıklayan Lehtar bildiriminin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Başvuru Sahibinin Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen iki durumdan hangisi önce gerçekleşirse, söz konusu durum gerçekleştiğinde, sona erecektir.

Sonuç olarak, bu teminat kapsamında yapılacak herhangi bir ödeme talebi, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Uluslararası Ticaret Odası Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

NOT: Geçici teminat mektupları süresiz veya en az 24/09/2025 tarihine kadar geçerli olacaktır.

---

[imza(lar)]

***Not: İtalik olarak yazılan tüm metinler bu formun hazırlanmasında kullanılmak üzere sunulmuştur ve nihai hale getirildiğinde metinden silinmelidir.***

## Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı

### (UYGULANMAYACAKTIR)

[Belirtilen talimatlar doğrultusunda işbu Teklif Teminatı güvenceyi sağlayan tarafça doldurulacaktır.]

TEMİNAT NO. \_\_\_\_\_

BU TEKLİF TEMİNATIYLA Müvekkilimiz [Teklif Sahibinin adı] (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve İşverenin ülkesinde [İşverenin ülkesi] ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) [İşverenin adı] Teminat miktarının [Teminat tutarı]<sup>1</sup> [yazıyla] tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz; müştereken ve müteselsilsen taahhüt ederiz.

Müvekkilin \_\_\_\_\_ tarihinde \_\_\_\_\_ işinin (bundan böyle “Teklif” olarak anılacaktır) ifası için [Sözleşmenin Adı] İşverene sunduğu yazılı Teklif DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Müvekkilin aşağıdaki kusurlu eylemlerde bulunması halinde:

- (a) Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Müvekkil tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- (b) Teklif geçerlilik süresi veya süre uzatımı içinde İşveren tarafından Teklifinin kabul edildiği Müvekkile bildirilmiş olmakla beraber, Müvekkilin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (İT) bölümü uyarınca kesin teminatı ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması.

İşverenin ilk talep yazısı içerisinde ve talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen, yukarıdaki kusurlu eylemlere ilişkin, ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları İşverene ödemeyi işbu belge ile taahhüt ederiz.

İşbu teminat gereği Kefil olarak, Müvekkilimizin Teklif Mektubunda belirtilen Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen süre sonuna kadar, yükümlülüklerimizin tam olarak yürürlükte kalacağını beyan ederiz.

<sup>1</sup> Teklif Teminatının tutarı İşverenin ülkesinin para birimi cinsinden veya konvertibl bir para birimindeki eşdeğeri olarak belirtilmelidir.

İŞBU TEMİNAT İLE BEYAN OLUNUR Kİ, Müvekkil ve Kefil olarak yukarıda değinilen yükümlülüklerimiz \_\_\_\_\_ 20\_\_ tarihi itibariyle yerine getirilecektir.

Müvekkil: \_\_\_\_\_ Kefil: \_\_\_\_\_

Şirket Kaşesi (uygun olan yere)

\_\_\_\_\_  
(İmza)  
(İsim ve Unvan)

\_\_\_\_\_  
(İmza)  
(İsim ve Unvan)

## **Teknik Teklif**

### **Teknik Teklif Formları**

- **Kilit Personel Çizelgesi**
- **Ekipman Listesi**
- **Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı**
- **Metodoloji**
- **Kalite Planı**
- **Mobilizasyon Programı**
- **İş Programı**
- **ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları**
- **Davranış Kuralları (ÇS)**

## FORM PER -1

### Kilit Personel Çizelgesi

Teklif Sahipleri, Sözleşmenin ifası için uygun niteliklere sahip Kilit Personelin adlarını ve detay bilgilerini vermelidir. Bu personelin deneyimi hakkındaki bilgiler ise, her bir aday için aşağıdaki Form PER-2 kullanılarak verilmelidir.

#### Kilit Personel

1.	<b>Görev Unvanı:</b>	
	<b>Adayın adı:</b>	
	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
2.	<b>Görev Unvanı:</b>	
	<b>Adayın adı:</b>	
	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
3.	<b>Görev Unvanı:</b>	
	<b>Adayın adı:</b>	
	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
4.	<b>Görev Unvanı:</b> [Sosyal Uzman]	
	<b>Adayın adı:</b>	

	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
<b>5.</b>	<b>Görev Unvanı:</b>	
	<b>Adayın adı:</b>	
	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]
<b>6.</b>	<b>Görev Unvanı:</b> [unvan]	
	<b>Adayın adı:</b>	
	<b>Görevlendirme Süresi:</b>	[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]
	<b>Bu görev için süre taahhüdü:</b>	[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]
	<b>Bu görev için beklenen süre çizelgesi:</b>	[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]

**Form PER-2:**  
**Özgeçmiş ve Beyan**  
**Kilit Personel**

**Teklif Sahibinin Adı**

**Görev [#I]: [Form PER-1'den alınan görev unvanı]**

<b>Personel bilgileri</b>	<b>Adı:</b>	<b>Doğum Tarihi:</b>
	<b>Adresi:</b>	<b>E-posta adresi:</b>
	<b>Mesleki yeterlilikleri:</b>	
	<b>Akademik yeterlilikleri:</b>	
	<b>Dil yeterlilikleri:</b> <i>[bildiği diller ve konuşma, okuma ve yazma becerilerinin düzeyleri]</i>	
<b>Detaylar</b>		
	<b>İşveren Adresi:</b>	
	<b>Telefon:</b>	<b>İrtibat (müdür / personel görevlisi):</b>
	<b>Faks:</b>	
	<b>İş Unvanı:</b>	<b>Mevcut İşveren ile çalışma süresi (yıl):</b>

Sırası ile en son yıldan önceki yıllara doğru olacak şekilde mesleki deneyimi özetleyiniz. Projeye ilgili özel teknik ve yönetsel deneyimi belirtiniz.

<b>Proje</b>	<b>Görev</b>	<b>Çalışma Süresi</b>	<b>İlgili Deneyim</b>
<i>[başlıca proje bilgileri]</i>	<i>[proje'deki görev ve sorumluluklar]</i>	<i>[görevde çalıştığı süre]</i>	<i>[bu görev ile ilgili deneyimleri açıklayınız]</i>

## Beyan

Aşağıda imzası bulunan Kilit Personel olarak, sahip olduğum bilgi ve inanışa dayalı olarak, işbu Form PER-2’de yer alan bilgilerin beni, niteliklerimi ve deneyimimi doğru bir şekilde yansıttığımı beyan ederim.

Aşağıdaki tabloda belirtildiği şekilde ve Teklifte bu görev için belirtilen beklenen görev süresi boyunca çalışmaya hazır olduğumu teyit ederim:

Taahhüt	Ayrıntılar
<b>Sözleşme süresine bağlılık:</b>	<i>[Kilit Personelin bu sözleşme kapsamında çalışmaya hazır olduğu süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) giriniz]</i>
<b>Zaman taahhüdü:</b>	<i>[bu Kilit Personelin çalıştırılacağı gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>

Bu Formda yapılan bir yanlış beyanın veya atlamamanın:

- (a) Teklif değerlendirmesinde dikkate alınabileceğini;
- (b) İhaleye katılmamı engelleyebileceğini;
- (c) Sözleşmeden çıkarılmama yol açabileceğini anlıyorum.

**Kilit Personelin Adı: [adını giriniz]**

İmza: \_\_\_\_\_

Tarih: (gün, ay, yıl): \_\_\_\_\_

**Teklif Sahibinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:**

İmza: \_\_\_\_\_

Tarih: (gün, ay, yıl): \_\_\_\_\_

## Ekipmanlar

Teklif Sahibi, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) listelenen teknik ekipman gereklerini karşılayacak uygun kabiliyete sahip olduğunu açıkça gösteren yeterli bilgiyi verecektir. Listelenen her bir ekipman kalemi için, veya Teklif Sahibi tarafından teklif edilen alternatif ekipmanın her bir kalemi için, ayrı bir Form hazırlanacaktır. Teklif Sahibi, mümkün olduğu ölçüde, aşağıda istenen bütün bilgileri verecektir. Yıldız (\*) ile işaretlenmiş alanlarda verilen bilgiler değerlendirme için kullanılacaktır.

<b>Ekipmanın Tipi*</b>	
<b>Ekipman Bilgileri</b>	<b>İmalatçının Adı</b>
	<b>Modeli ve gücü</b>
	<b>Kapasitesi*</b>
	<b>İmal edildiği yıl*</b>
<b>Mevcut Durumu</b>	<b>Mevcut yeri</b>
	<b>Mevcut taahhütlerle ilgili ayrıntılar</b>
<b>Kaynağı</b>	<b>Ekipmanın kaynağını belirtiniz</b> <input type="checkbox"/> Kendisinin <input type="checkbox"/> Kiralık <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Özel imalat

Aşağıdaki bilgiler, yalnızca sahibinin Teklif Sahibinin kendisi olmadığı ekipman için verilecektir.

<b>Sahibi</b>	<b>Sahibinin adı</b>	
	<b>Sahibinin Adresi</b>	
	<b>Telefon</b>	<b>İrtibat kişinin adı ve unvanı</b>
	<b>Faks</b>	<b>Teleks</b>
<b>Anlaşmalar</b>	<b>Projeye özgü kiralama / leasing / imalat anlaşmaları ile ilgili ayrıntılar</b>	

## **Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı**

Teklif Sahibi, İşlerin yürütülmesi için öngördüğü proje ve inşaat yönetim organizasyonunu ve bu organizasyon içerisindeki pozisyonların görev tanımlarını verecektir

## Metodoloji

Teklif Sahibi İşlerde uygulamayı düşündüğü ana İş Kalemlerine ilişkin yapım metodolojisini vermesi gerekmektedir. Teklif Sahibinin iş metodolojileri İhale Dokümanı ile uyumlu olmalıdır.

İş metodolojileri, minimum aşağıdaki belirtilen iş kalemlerini kapsayacaktır:

1. İnşaat öncesi saha çalışmaları (Harita, jeoloji vb.)
2. İnşaat İşleri
3. Mevcut işletmeyi engellemeyecek şekilde işlerin nasıl yürütüleceği
4. Kazı ve Dolgu İşleri
5. Boru döşeme işleri
6. Zemin iyileştirme İşleri
7. Yol ve Dere geçişleri
8. Yol Kaplamaları ve yüzeylerin eski haline getirilmesi
9. Beton İşleri
10. Kalıp İşleri
11. Demir İşleri
12. Testler
13. Enerji Temini
14. Pompa ve mekanik ekipman montajları
15. Proje revizyonları ve as-built projelerin hazırlanması
16. İşletmeye alma testleri
17. İşletmeye alma

## **Kalite Planı**

Teklif Sahibi taslak saha kalite planını Sözleşme kapsamındaki işlere uygun olarak hazırlayarak verecektir

## **Mobilizasyon Programı**

Teklif Sahibi Mobilizasyon (Şantiye kurulum ve sahaya yerleşim) sürecinde gerçekleştireceği İşlerin bilgisini, sıralamasını ve tahmini sürelerini içeren iş takvimini verecektir.

## İş Programı

Teklif Sahibi yürüteceği İşlerin bilgisini, sıralamasını ve Sözleşme kapsamındaki her bir aşamanın öngörülen zamanlamasını verecektir.

İş Programı ana faaliyetlerin özet açıklamasını ve her bir iş kaleminin sıralamasını ve gerçekleştirilmesi için önerilen iş süresini kapsamalıdır.

Geçici ve kalıcı İşler de İş programında yer almalıdır. İş programı hazırlanırken hava durumu ve işe başlamadan önce alınacak izinler de dikkate alınmalıdır.

İş Programında ayrıca kritik aktiviteler de gösterilmelidir.

İş Programında, Tesisin çalışmasına engel olmayacak şekilde İşlerin nasıl bir program çerçevesinde yapılacağı belirtilmelidir.

## ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları

### (ÇS-YSUP)

TEFWER, Dünya Bankası'nın Çevresel ve Sosyal Çerçeve (ÇSÇ) dokümanının Çevresel ve Sosyal Standartlarının (ÇSS) gerekliliklerine uygun olarak yürütülmektedir. Bu kapsamda TEFWER Projesi için çevresel ve sosyal çerçeve (ÇSÇ) dokümanlar hazırlanmıştır: Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı (ÇSTP), Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi (ÇSYÇ), Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YYÇ), Paydaş Katılım Planı (PKP) ve İş Gücü Yönetim Prosedürleri (İYP). Bu dokümanlar İLBANK'ın resmi internet sitesinde yayımlanmıştır. Çerçeve dokümanlara ek olarak her bir Kastamonu Belediyesi alt-projesine özgü Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) ve Paydaş Katılım Planı (PKP) hazırlanmış olup Yüklenici, proje ömrü boyunca bahsi geçen çerçeve dokümanlarda ve alt-proje özelinde hazırlanmış olan Kastamonu Belediyesi'nin ve İLBANK'ın resmi internet sitelerinde yayımlanan ÇS dokümanlarda yer alan (Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) ve Paydaş Katılım Planı(PKP)) ve dokümanlar içerisindeki yükümlülükleri yerine getirmekten sorumlu olacaktır.

Teklif Sahibi, Teklif Bilgi Formu TST 11.1(i) hükümlerince istenen kapsamlı ancak kısa Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇSSG-YSUP) sunacaktır. Bu stratejiler ve planlar Yüklenici ve alt yükleniciler tarafından kullanılacak ve uygulanacak olan eylemleri, malzemeleri, ekipmanları, yönetim süreçlerini, vs. açıklayacaktır.

Bu stratejilerin ve planların geliştirilmesinde, Teklif Sahibi aşağıdaki dokümanlarda daha ayrıntılı olarak açıklanabilecek hükümler dahil olmak üzere sözleşmenin ÇSSG hükümlerini dikkate alacaktır:

1. Bölüm VII'de açıklanan Yapım İşlerine ilişkin Gereklilikler;
2. Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP);
3. Paydaş Katılım Planı (PKP);

## Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS) Formu

### Teklif Sahibine Not:

**İşverenin belirlediği Davranış Kurallarının asgari içeriğinde esasa ilişkin değişiklik yapılamaz.** Ancak; Teklif Sahibi tarafından, uygun olan hallerde, Sözleşmeye özel hususlar ve riskler dikkate alınarak ilave gereklilikler belirlenebilir.

Teklif Sahibi hazırladığı Davranış Kurallarını paraflayarak, teklifinin bir parçası olarak sunmalıdır.

## YÜKLENİCİ PERSONELİ İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI

Bizler, Yüklenici olarak [*Yüklenici adını giriniz*], [*İşverenin adı*] ile [*Yapım İşinin tanımı*] yapımı amacıyla Sözleşme imzalamış durumdayız. Bahse konu Yapım İşleri [*İşlerin yürütüleceği yer ve diğer sahaları giriniz*] gerçekleştirilecektir. Sözleşmemiz uyarınca Yapım İşlerine dair çevresel ve sosyal riskleri; cinsel sömürü ve istismar ile cinsel taciz olayları da dahil; kapsayan tedbirleri uygulamakla yükümlü olduğumuzu beyan ederiz.

Yapım İşlerine dair çevresel ve sosyal risklerin çözüm tedbirleri içerisinde işbu Davranış Kuralları da bulunmaktadır. Bu Kurallar bütünü tüm çalışanlarımızı, işçilerimizi ve Yapım Sahası ve işlerin yürütüldüğü diğer yerlerdeki tüm çalışanları kapsamaktadır. Davranış Kuralları, ayrıca, her bir alt yüklenicinin personeli ve İşlerin ifasında bizlere yardımcı olan her çalışan için de bağlayıcıdır. Yukarıda değinilen çalışanların hepsi “**Yüklenici Personeli**” olarak anılacak, Davranış Kurallarına riayet hepsi için zorunlu olacaktır.

İşbu Davranış Kuralları bütünü tüm Yüklenici Personelinden beklenen gerekli davranışları tanımlamaktadır.

Çalışma ortamımızda tehlikeli, nahoş, taciz/istismar veya şiddet içeren davranışlara asla izin verilmeyecek olup; herkes misilleme korkusu olmaksızın düşünce ve endişelerini açıkça paylaşmakta özgürdür.

## GEREKLİ DAVRANIŞLAR

Yüklenici Personelden beklenen davranışlar şu şekildedir:

1. Görevlerinin gereken yetkinlik ve özenle ifası;
2. İşbu Davranış Kurallarına ve geçerli tüm kanunlara, düzenlemelere ve diğer gerekliliklere; diğer Yüklenici Personeli ve diğer herkesin sağlığını, güvenliğini ve refahını muhafaza da dahil; riayet etmek;
3. Aşağıdakiler marifetiyle güvenli bir çalışma ortamını idame ettirmek:

- a. Çalışma sahaları ile sahada her bir çalışanın kullandığı makine, ekipman ve süreçlerin emniyetli ve sağlık için risk oluşturmamalarının temini;
  - b. Gerekli kişisel koruyucu ekipmanların kullanımı;
  - c. Kimyasal, fiziki ve biyolojik madde ve etmenlerin kullanımında gerekli tedbirlerin alınması ve
  - d. Uygun acil durum uygulama prosedürlerinin takibi.
4. Sağlıklı ve emniyetli olmadığı düşünülen iş istasyonlarını bildirmek, insan hayatının yakın ve ciddi tehlike riski altında olduğu düşünülen alanlardan uzak durmak;
  5. Diğer insanlara saygılı olmak; kadınlar, engelliler, göçmen işçiler ve çocuklar gibi belirli gruplara karşı ayrımcılık yapmamak;
  6. Diğer Yüklenici Personeline veya İşveren Personeline karşı istenmeyen cinsel yaklaşım, cinsel iltimas talepleri ve cinsel içerikli diğer sözlü ve fiziksel davranışları içeren Cinsel Tacizden uzak durmak;
  7. Karşı tarafın kırılganlığını, aradaki güç ve güven ilişkisini cinsel amaçlarla ve/veya cinsel sömürü yoluyla parasal, sosyal ve siyasal kazanç gibi farklı amaçlarla kötüye kullanmak ya da girişiminde bulunmak anlamına gelen Cinsel Sömürüden uzak durmak;
  8. Cebri ve eşitsiz koşullarda cinsel içerikli fiziksel ihlal veya tehdidini içeren Cinsel İstismardan uzak durmak;
  9. Reşit olmayanlarla, önceden mevcut evlilik harici durumlarda, herhangi bir cinsel faaliyette bulunmamak;
  10. Sözleşmenin çevresel ve sosyal unsurlarına ilişkin; İSG, Cinsel Sömürü ve İstismar ile Cinsel Taciz (CSİ/CT) gibi konularda, verilecek ilgili eğitimlere katılmak;
  11. İşbu Davranış Kurallarının ihlalini bildirmek ve
  12. Davranış Kurallarının ihlalini bildiren şahıslara ya da bizlere veya İşverene ya da Yüklenici Personeli için Şikayet Mekanizmasıyla Projenin Şikayet Mekanizmasını kullanan şahıslara misilleme benzeri davranışlardan kaçınmak.

## ENDİŞELERİN/ ŞİKAYETLERİN DİLE GETİRİLMESİ

İşbu Davranış Kurallarının ihlali olabilecek davranışları gözlemleyen veya endişelendiren davranışlara şahit olan şahıslar bu durumu acilen paylaşmalıdır. Olası durumları aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak gündeme getirmek mümkündür:

1. Yüklenicinin Sosyal uzmanı veya Yüklenici tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişiyle iletişim adresi ( ) üzerinden yazılı, telefonla ( ) veya yüz yüze temasa geçmek [*Toplumsal cinsiyete dayalı şiddet konularında çalışma deneyimine sahip sosyal uzmanın veya Yüklenici tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişinin adı*] veya
2. Yüklenicinin yardım hattını [ ] arayarak (*olması durumunda*) konuya ilişkin mesaj bırakmak.

İşlerin yapıldığı ülkenin mevzuatı iddiaların kayda geçirilmesini zorunlu kılmadığı müddetçe bildirimde bulunan kişinin kimliği gizli tutulacaktır. İsim verilmeyen şikâyetler ve iddialar da yukarıdaki biçimlerde paylaşılabilir olup, gereken ve uygun bir şekilde dikkate alınacaklardır. Muhtemel uygunsuz davranışlar ve ilgili bildirimler hususu tarafımızca ciddiye alınmakta olup, gerekli araştırma ve uygun tedbirler hayata geçirilecektir. İddia edilen olayı deneyimlemek zorunda kalan kişiye destek olmak amacıyla uygun hizmet sağlayıcılara sevk sağlanacaktır.

İşbu Davranış Kuralları kapsamında belirtilmiş olan hususlara ilişkin iyi niyetle herhangi bir şikâyet/endişe bildiriminde bulunan kişilere karşı herhangi bir misillemede bulunulmayacaktır. Bu tür bir misilleme olması durumunda bu durum İşbu Davranış Kurallarının ihlali olarak değerlendirilecektir.

### **DAVRANIŞ KURALLARI İHLALLERİNİN SONUÇLARI**

İşbu Davranış Kurallarının Yüklenici Personeli tarafından ihlali ciddi sonuçlar doğurabilecek olup, sözleşmenin feshi ve konunun yasal makamlara aktarımıyla sonuçlanabilecektir.

#### **YÜKLENİCİ PERSONELİ İÇİN:**

İşbu Davranış Kurallarının yazılı bir nüshası, anladığım/bildiğim bir lisanda, tarafıma ulaştırılmıştır. Davranış Kurallarıyla ilgili herhangi bir sorum olması halinde ilgili uzmanla temasa geçebileceğim tarafıma açıklanmıştır [*Yüklenicinin ilgili deneyime sahip irtibat kişisinin/uzmanının adı*].

Yüklenici Personelinin Adı: [adını giriniz]

İmza: \_\_\_\_\_

Tarih: (gün, ay ve yıl): \_\_\_\_\_

Yüklenicinin yetkili temsilcisinin tasdik imzası:

İmza: \_\_\_\_\_

Tarih: (gün, ay ve yıl): \_\_\_\_\_

## DAVRANIŞ KURALLARI FORMU EK I

### CİNSEL SÖMÜRÜ, CİNSEL İSTİSMAR ve CİNSEL TACİZ TEŞKİL EDEN DAVRANIŞLAR

Aşağıdaki kapsamlı olmayan listenin yasaklı davranış türlerini örneklendirmesi amaçlanmaktadır:

(1) **Cinsel sömürü ve cinsel istismar, örnek olarak** aşağıdaki durumları içermekle beraber bunlarla sınırlı değildir:

- Bir Yüklenici Personelinin bir toplum üyesine cinsel ilişki karşılığında iş sahasında iş bulabileceğini söylemesi (ör. Mutfak ve temizlik işleri).
- Bir Yüklenicinin hanelere elektrik bağlantısı yapan personelinin, kadınların yönettiği hanelere cinsel ilişki karşılığında şebekeye bağlantı yapmayı teklif etmesi.
- Bir Yüklenici Personelinin bir toplum üyesine tecavüz etmesi yahut başka bir şekilde cinsel saldırıda bulunması.
- Bir Yüklenici Personelinin bir kişiden bulunduğu cinsel isteğin karşılanmaması halinde o kişinin Sahaya erişimini engellemesi.
- Bir Yüklenici Personelinin Sözleşme kapsamında iş başvurusunda bulunan bir kişiye yalnızca kendisiyle cinsel ilişkiye girmesi halinde iş verileceğini söylemesi.

(2) **İş ortamında cinsel taciz örnekleri**

- Bir Yüklenici Personelinin başka bir Yüklenici Personelinin görünüşü ve cinsel çekiciliği hakkında olumlu veya olumsuz yorumda bulunması.
- Bir Yüklenici Personeli başka bir Yüklenici Personeli tarafından görünüşü hakkında yapılan yorumlardan şikâyetçi olduğunda yorumu yapan Yüklenici Personelinin şikâyetçi Yüklenici Personelinin giyinme şekli nedeniyle bu yorumları “hak ettiğini” söylemesi.
- Bir Yüklenici veya İşveren Personelinin başka bir Yüklenici Personeline istemediği bir şekilde dokunması.
- Bir Yüklenici Personelinin başka bir Yüklenici Personeline kendisine çıplak fotoğraflarını göndermesi halinde maaş zammı veya terfi sağlayabileceğini söylemesi.

## **Diğer**

## **Teklif Sahibinin Yeterliliği**

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi aşağıda verilen ilgili Bilgi Formlarında istenen bilgileri sunacaktır.

## Form ELI-1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu

Tarih: \_\_\_\_\_  
İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_  
Sayfa \_\_\_\_/\_\_\_\_

Teklif Sahibinin Adı
Ortak Girişim (OG) durumunda, her bir OG üyesinin adı:
Teklif Sahibinin Sicile Kayıtlı olduğu asıl Ülke veya Sicile Kaydedileceği Ülke: <i>[kurulduğu ülkeyi belirtiniz]</i>
Teklif Sahibinin Kurulduğu veya Kurulacağı Yıl:
Teklif Sahibinin Yasal Adresi [kayıtlı olduğu ülkede]:
Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir: <input type="checkbox"/> TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> OG halinde, TST 4.1 hükümlerine uygun olarak OG oluşturmak için niyet mektubu veya OG anlaşması. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumları için, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak aşağıdaki hususları gösteren dokümanlar verilmelidir: • Yasal ve finansal özerklik • Ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterme • Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmaması
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve yararlanma hakkı ile ilgili bilgiler ekte verilir. <i>[Teklif Bilgi Formu TST 47.1 uyarınca gerekmesi halinde, başarılı bulunan teklif sahibi Yararlanma Hakkı Beyan Formunu kullanarak yararlanma hakkı ile ilgili ek bilgi sağlayacaktır.]</i>

## Form ELI-1.2: Ortak Girişimdeki Teklif Sahipleri için Bilgi Formu

(Ortak Girişimin Her Bir Üyesi için Ayrı Ayrı Doldurulacaktır)

Tarih: \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Unvanı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Teklif Sahibinin Ortak Girişim Adı:
OG üyesinin adı:
OG üyesinin kayıtlı olduğu ülke:
OG üyesinin kuruluş yılı:
OG üyesinin kurulu olduğu ülkedeki yasal adresi:
OG üyesinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir: <input type="checkbox"/> TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumları için, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak yasal ve finansal özerkliği, ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiğini ve Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmadığını gösteren dokümanlar.
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve yararlanma hakkı ile ilgili bilgiler ekte verilir. [Teklif Bilgi Formu TST 47.1 uyarınca gerekmesi halinde, başarılı bulunan teklif sahibi Yararlanma Hakkı Beyan Formunu kullanarak her OG üyesinin yararlanma hakkı ile ilgili ek bilgi sağlayacaktır.]

## ORTAK GİRİŞİM NİYET BEYANNAMESİ

Kastamonu Belediyesi tarafından ihaleye çıkartılmış bulunan *Kastamonu (Merkez) İçmesuyu Şebeke ve Kanalizasyon Şebeke Projeleri Yapım İşine* müşterek teklif vermek ve söz konusu iş uhdemize ihale olunduğu takdirde sözleşme akdedilerek işin ifası ve bitirilmesi amacı ile özel bir ortaklık kurmuş bulunuyoruz. İhalenin üzerimizde kalması halinde ortaklık sözleşmesi, sözleşme imzalanmadan önce noterliğe tasdik ettirilerek İşverene verilecektir. İş ortaklığımızın yetkili temsilcisi, işin bitimine kadar [*yetkili temsilci adı*]’dır.

Vermiş olduğumuz müşterek teklif neticesinde iş üzerimizde kaldığı takdirde sözleşmenin bütün ortaklarca müştereken imza edileceğini ve akdedilecek sözleşme ile ilgili diğer bütün hususlarda pilot olarak göstermiş olduğumuz ortağımızın, ortaklığımız nam ve hesabına hareket etmeye tam yetkili olacağını, her birimizin akdolunacak sözleşmenin konusuna ve kapsamına girecek işlerin ve taahhütlerin ve sözleşmeden doğup da ortaklığımıza yönelecek yükümlülüklerin yerine getirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağımızı ve iş sonuna kadar kurduğumuz özel ortaklıktan ayrılmayacağımızı; aksi takdirde sözleşmenin feshi, teminatın gelir kaydı hususlarında Kastamonu Belediyesi’nin yetkili olacağını, İşverence yetkili temsilci firmaya yapılacak bütün yazışma ve tebligatların iş ortaklığımıza yapılmış sayılacağını, sözleşme konusu işin tamamlanmasından önce iş ortaklığına dahil yetkili temsilci dışındaki ortaklardan herhangi birinin ölümü, iflası, ağır hastalığı, tutukluluğu veya özgürlüğü kısıtlayıcı bir cezaya mahkûm olması veya dağılması gibi durumlarda yetkili temsilci ve iş ortaklığının geri kalan diğer ortaklarının teminat da dahil işin bütün yükümlülüklerini ve sorumluluklarını üzerine alacağını ve işi bitireceğini, beyan, kabul ve taahhüt ederiz.

Sıra no	İş Ortaklığı ortağının adı	Ortaklık oranı	Tebliğat adresi
1)			
2)			
3)			

YETKİLİ TEMSİLCİ

İmza

DİĞER ORTAK

İmza

DİĞER ORTAK

İmza

\* Sözleşme imzalamaya davet edilen Ortak Girişim, yerel mevzuata göre Ortak Girişim olarak Vergi Dairesine tescil edilecek ve Ortak Girişim adına vergi numarası alacaktır.

\* Sözleşme, ortak girişimin vergi dairesinde tescil edilmesi ve vergi numarası almasından sonra Ortak Girişim ile imzalanacaktır.

\* Sigorta poliçeleri, kesin teminat mektubu ve avans teminat mektubu tescil edilmiş ve vergi numarasına sahip Ortak Girişim adına düzenlenecek ve İşverene sunulacaktır.

\* Ödeme Belgeleri ve faturalar tescil edilmiş ve vergi numarasına sahip Ortak Girişim tarafından düzenlenecek olup, ödemeler Ortak Girişim adına açılan hesaba yapılacaktır.

\*Ortak Girişimde yabancı ortak bulunması halinde de yukarıdaki hususlar geçerli olup, aynı yöntem uygulanacaktır.

## Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmiş, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmiş

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_

Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Yerine Getirilmeyen Sözleşmeler			
<input type="checkbox"/> 1 Ocak [ <i>yılı giriniz</i> ] tarihinden bu yana bir sözleşme temerrüdü meydana gelmemiştir. <input type="checkbox"/> 1 Ocak [ <i>yılı giriniz</i> ] tarihinden bu yana sözleşme temerrüdü meydana gelmiştir.			
Yıl	Sözleşmenin yerine getirilmeyen bölümü	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk Lirası karşılığı)
<i>[yılı giriniz]</i>	<i>[miktar ve yüzdeyi giriniz]</i>	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [ <i>sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz</i> ] İşverenin adı: [ <i>tam adını giriniz</i> ] İşverenin Adresi: [ <i>sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz</i> ] Temerrüt Sebepleri: [ <i>ana sebep(ler)i belirtiniz</i> ]	<i>[tutar giriniz]</i>
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Devam Eden Davalar			
<input type="checkbox"/> Devam eden dava yok. <input type="checkbox"/> Devam eden dava mevcut.			

<b>İhtilaf yılı</b>	<b>İhtilaf tutarı (para birimi)</b>	<b>Sözleşme Bilgileri</b>	<b>Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), Türk Lirası Karşılığı (döviz kuru)</b>
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____	
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____	
<b>Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Dava Geçmiş</b>			
<input type="checkbox"/> Dava geçmiş yok. <input type="checkbox"/> Dava geçmiş mevcut.			
<b>Karar yılı</b>	<b>Net değer yüzdesi olarak sonuç</b>	<b>Sözleşme Bilgileri</b>	<b>Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), Türk Lirası Karşılığı (döviz kuru)</b>
<i>[yılı giriniz]</i>	<i>[yüzdeyi giriniz]</i>	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: <i>[tam adını giriniz]</i> İşverenin Adresi: <i>[sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz]</i> İhtilaf konusu: <i>[ihtilaf konusu ana sorunları belirtiniz]</i> Davayı açan taraf: <i>[“İşveren” veya “Yüklenici” olarak belirtiniz]</i> Dava ve karar gerekçeleri: <i>[ana sebepleri giriniz]</i>	<i>[tutar giriniz]</i>

## Form CON – 3

### Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, bir ortak Girişimin her üyesi ve her Uzman Alt Yüklenici için doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: [tam adını giriniz]

Tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Ortak Girişim Üyesinin veya Uzman Alt Yüklenicinin Adı: [tam adını giriniz]

İhale Kodu ve Adı: [ihale kodunu ve adını giriniz]

Sayfa [sayfa numarasını giriniz] / [toplam sayfa sayısını giriniz]

Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı			
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca			
<input type="checkbox"/> <b>Sözleşme askıya alma veya sonlandırma geçmişi yok:</b> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 2.5’te belirtilen tarihten bu yana, Çevresel veya Sosyal (ÇS) performans ile ilgili bir sebepten dolayı herhangi bir İşveren tarafından sözleşme askıya alınmadı veya feshedilmedi ve/veya kesin teminata el konmadı.			
<input type="checkbox"/> <b>Sözleşme askıya alma veya sonlandırma beyanı:</b> Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 2.5’te belirtilen tarihten bu yana, Çevresel veya Sosyal (ÇS) performans ile ilgili bir sebepten dolayı aşağıdaki sözleşme(ler) askıya alınmış veya feshedilmiştir ve/veya kesin teminata el konmuştur. Ayrıntılar aşağıda açıklanmıştır:			
Yıl	Sözleşmenin askıya alınan veya feshedilen bölümü	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk Lirası karşılığı)
[yılı giriniz]	[miktar ve yüzdeyi giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] Askıya Alma ve Fesih Sebepleri: [ana sebep(ler)i belirtiniz, ör. toplumsal cinsiyete dayalı şiddet; cinsel sömürü veya cinsel taciz ile ilgili ihlaller]	[tutar giriniz]

[yılı giriniz]	[miktar ve yüzdeyi giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] Askıya Alma ve Fesih Sebepleri: [ana sebep(ler)i belirtiniz]	[tutar giriniz]
...	...	[ilgili tüm sözleşmeleri listeleyiniz]	...
<b>ÇS performansı sebebiyle bir İşveren tarafından el konulan Kesin Teminat</b>			
Yıl	Sözleşme Bilgileri		Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk Lirası karşılığı)
[yılı giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] Kesin Teminata El Koyma Sebepler(i): [ana sebep(ler)i belirtiniz, ör. toplumsal cinsiyete dayalı şiddet; cinsel sömürü veya cinsel taciz ile ilgili ihlaller]		[tutar giriniz]

## Form CON – 4

### Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz Performans Beyanı

*[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, her bir Ortak Girişim Üyesi ve Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]*

Teklif Sahibinin Adı: *[tam adını giriniz]*

tarih: *[gün, ay, yıl giriniz]*

Ortak Girişim Üyesinin veya Alt Yüklenicinin Adı: *[tam adını giriniz]*

RFB Numarası ve Başlığı: *[RFB numarasını ve başlığını biriniz]*

Sayfa *[sayfa numarasını giriniz]* / *[toplam sayfa numarasını giriniz]*

#### Bölüm III - Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri uyarınca hazırlanan CSİ ve/veya CT Beyanı

Biz:

- (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik
- (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız
- (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.
- (d) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.
- (e) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.

***[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]***

***[Yukarıdaki (d) veya (e) seçeneğinin geçerli olması durumunda, aşağıdaki bilgileri sununuz:]***

Men işleminin süresi: Başlangıç tarihi: \_\_\_\_\_ Sona erme tarihi: \_\_\_\_\_

Eğer daha önce Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesinde sunulmuş ise, **(yukarıdaki (d) bendi uyarınca)** CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunuzu gösteren kanıtların ayrıntılarını sununuz.

İşverenin Adı: \_\_\_\_\_

Projenin Adı: \_\_\_\_\_

Sözleşmenin açıklaması: \_\_\_\_\_

Sunulan kanıtların kısa özeti: \_\_\_\_\_

İletişim Bilgileri: (Tel, e-posta, iletişim sorumlusunun adı): \_\_\_\_\_

(d) bendi kapsamındaki kanıt alternatif olarak, **(yukarıdaki (e) bendi uyarınca)** CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösteren diğer kanıtlar *[ilgili ayrıntıları ekleyiniz]*.

## Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler

Teklif Sahipleri ve bir ortak Girişimin her bir üyesi, kendilerine verilmiş olan tüm sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri veya kendisi için niyet mektubu veya Sözleşmeye Davet Mektubu alınmış olan sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri veya tamamlanması yaklaşan ancak kesin kabul belgesi henüz alınmamış olan sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri hakkında bilgi vermelidir.

Sözleşmenin adı	İşveren, iletişim adresi / telefon / faks	Tamamlanmamış işin değeri (Cari değeri, Para Birimi)	Tahmini tamamlama tarihi	Son altı ay için aylık düzenlenen ortalama fatura (Para Birimi / ay)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
etc.				

## Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_

Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### 1. Finansal Veriler

Finansal bilgi türü (Para birimi)	Son 5 (Beş) yıllara ait geçmiş bilgiler, (miktar, para birimi, döviz kuru, TLşeğeri)				
	Yıl 1	Yıl 2	Yıl 3	Yıl 4	Yıl 5
Mali Durum Beyanı (Bilançodan alınan bilgiler)					
Toplam Varlıklar (TV)					
Toplam Yükümlülükler (TY)					
Toplam Öz sermaye/Net Değer (ND)					
Cari Varlıklar (CV)					
Cari Yükümlülükler (CY)					
İşletme Sermayesi (İS)					
Gelir Tablosundan Alınan Bilgiler					
Toplam Gelir (TG)					
Vergi Öncesi Kar (VÖK)					
Nakit Akışı Bilgileri					
İşletme Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akışı					

## 2. Finansman Kaynakları

Hâlihazırda devam etmekte olan işlere ve gelecekteki sözleşme yükümlülüklerine ilişkin nakit akışı gereksinimlerini karşılamak için kullanılacak finansman kaynaklarını belirtiniz.

No.	Finansman Kaynağı	Tutar (TL eşdeğeri)
1		
2		
3		

## 3. Finansal Belgeler

Teklif Sahibi ve tarafları, Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 3.2 hükümleri uyarınca 5 (Beş) yıla ait mali tabloların birer nüshasını sunacaktır. Mali tablolar:

- Bağlı bir kuruluşun (ana şirket veya grup üyesi gibi) değil, Teklif Sahibinin veya Ortak Girişim Üyesinin kendi mali durumunu yansıtmalıdır.
- Yerel mevzuata uygun olarak bağımsız bir şekilde denetlenmiş veya onaylanmış olmalıdır.
- Mali tablo notları dahil olmak üzere eksiksiz olmalıdır.
- Hali hazırda tamamlanmış ve hesap denetimi yapılmış muhasebe dönemlerine karşılık gelmelidir.

Gerekliliklere uygun olarak, yukarıda belirtilen<sup>2</sup> 5 (Beş) yıla ait mali tabloların birer nüshası ekte verilmiştir.

\* Her bir yıl için istenen inşaat cirosu veya finansal veriler için - ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran tarihinde açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan TL'ye çevrilecektir.

<sup>2</sup> Eğer mevcut en son mali tablolar teklif tarihinden 12 aydan önceye ait ise, bunun sebebi belirtilmelidir.

## Form FIN- 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_

Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Yıllık Ciro verileri (sadece inşaat)			
Yıl	Tutar Para Birimi	Döviz Kuru	TL Eşdeğeri
<i>[yılı belirtiniz]</i>	<i>[tutarı ve para birimini giriniz]</i>		
Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu *			

\* Bakınız Bölüm III, Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri, Alt Faktör 3.2.

\*\* Taahhüt altında devam eden işlerin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen işlerin parasal tutarı, fatura tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100), ) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

\*\*\* Yabancı para birimi cinsinden verilen ciro için, her bir yıl için istenen inşaat cirosu veya finansal veriler - ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran tarihinde ilgili kur için açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan Türk Lirasına çevrilecek ve aşağıda tariflendiği şekilde Yİ-ÜFE üzerinden güncellemesi yapılacaktır.

\*\*\*\* Türk Lirası cinsinden verilen yıllık toplam ciro, gelirin elde edildiği yılın Haziran ayına ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

\*\*\*\*\* Ortalama yıllık inşaat cirosu, 01 Ocak 2020 tarihi itibarıyla son 5 (beş) yıla ait taahhüt altında devam eden yapım işlerinin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen yapım işlerinin parasal tutarını gösteren, noter, bağımsız denetçi, serbest muhasebeci, yeminli mali müşavir, serbest muhasebeci mali müşavir ya da vergi dairesince onaylanmış olması şartıyla fatura suretlerinin veya söz konusu fatura tutarlarının toplamını yansıtmalıdır.

### Form FIN- 3.3: Finansal Kaynaklar

Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtildiği gibi, söz konusu sözleşmenin veya sözleşmelerin inşaaata yönelik toplam nakit akışı taleplerini karşılamak üzere temin edilebilecek likit aktifler, hacizsiz maddi duran varlıklar, kredi hatları ve diğer mali imkanlar gibi önerilen finansman kaynaklarını, cari taahhütler düşülmüş şekilde belirtiniz.

Finansman Kaynağı	Tutar (TL eşdeğeri)
1.	
2.	
3.	
4.	

(\*) Ayrıca, Teklif Sahibinin bankası/finans kuruluşu tarafından düzenlenen ve yukarıda belirtilen asgari tutarı, ihalenin Teklif Sahibine verilmesi halinde, yalnızca söz konusu sözleşmenin yürütülmesinde kullanılmak üzere Teklif Sahibinin banka hesabındaki kredi limitleri ve/veya fonlar aracılığıyla mevcut olduğunu teyit eden destekleyici mektup(lar) şeklinde belgesel kanıtlar sunulacaktır.

## Form EXP- 4.1: Genel İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_  
 Tarih: \_\_\_\_\_  
 Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_  
 İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_  
 Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Başlangıç Yılı	Bitiş Yılı	Sözleşme Bilgileri	Teklif Sahibinin Rolü
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	

## Form EXP- 4.2(a): Benzer İnşaat İşi ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_

Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler			
Sözleşme Bilgileri				
İmza Tarihi				
Tamamlanma Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme(İş Deneyim Belge) Tutarı			TL eşdeğeri *	
Bir Ortak Girişimin üyesi veya alt Yüklenici ise, toplam Sözleşme tutarına katılma payı			*	
İşverenin Adı:				
Adres:				
Telefon / Faks No.				
E-posta:				

**Form EXP- 4.2(a) (devamı)**  
**Benzer İnşaat İşi ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi (devamı)**

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) Alt Faktör 4.2(a) uyarınca, benzerliğin açıklaması:	
1. Tutar	
2. İstenen iş kalemlerinin fiziksel büyüklüğü	
3. Karmaşıklık/Zorluk	
4. Yöntemler/Teknoloji	
5. Kilit faaliyetler için inşaat oranı	
6. Diğer Özellikler	

\* **1.** Geçmiş yıllara ait iş deneyim tutarları, belgeye konu işin sözleşmesinin yapıldığı aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

**2.** Yabancı para birimi cinsinden sözleşme imzalanmış olan işlere ilişkin iş deneyim tutarları, belgeye konu işin ihale tarihinde açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan Türk Lirasına çevrilecektir. Çevrim sonucunda bulunan iş deneyim tutarının güncellenmesi, geçmiş yıllara ait iş deneyim tutarlarının güncellenmesine ilişkin yukarıdaki 1 no.lu açıklamaya göre yapılacaktır.

4.1, 4.2 (a) için gerekli olan iş deneyimini gösteren belgeleri aşağıdadır:

- a) İhale ilan tarihinden geriye doğru son on yıl içinde geçici kabulü yapılan,
- b) Devam eden işlerde; ihale ilan tarihinden geriye doğru son on yıl içinde gerçekleşme oranı toplam sözleşme bedelinin en az % 80'ine ulaşan ve kusursuz olarak gerçekleştirilen, işlere ilişkin deneyimini gösteren iş deneyim (iş bitirme- iş durum) belgelerinin sunulması zorunludur.

## Form EXP- 4.2(b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_

Ortak Girişim Üyesinin Adı \_\_\_\_\_

Alt Yüklenicinin Adı<sup>3</sup> (TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): \_\_\_\_\_

İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_

Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Alt Yüklenicinin Adı (TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): \_\_\_\_\_

Kilit faaliyetlere ilişkin tüm alt yükleniciler, TST 34.2 ve 34.3 ve Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 4.2 hükümlerine uygun olarak bu formdaki bilgileri doldurmalıdır.

1. Birinci Kilit Faaliyet: \_\_\_\_\_

Bilgiler				
Sözleşme Bilgileri				
İmza Tarihi				
Tamamlanma Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme (İş Deneyim Belge) Tutarı			TL Eşdeğeri	
Yıl veya yılın belirli bölümleri bazında, sözleşme kapsamında gerçekleştirilen miktar (ilgisine göre hacim, sayı veya üretim oranı)	Sözleşme kapsamındaki toplam miktar (i)	Katılım yüzdesi (ii)	Gerçekleştirilen Miktar (i) x (ii)	
Yıl 1				
Yıl 2				
Yıl 3				
Yıl 4				

<sup>3</sup> İlgili ise.

İşverenin Adı:	
Adres:	
Telefon / Faks No.	
E-posta:	

	<b>Bilgiler</b>
İşverenin Adı:	
Adres:	
Telefon / Faks No.	
E-posta:	

	<b>Bilgiler</b>
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) Alt Faktör 4.2(b) uyarınca kilit faaliyetlerin açıklaması:	

2. İkinci Faaliyet

3. ....

## Form EXP- 4.2(c): ÇS Hususlarının Yönetimi ile İlgili Özel Deneyim

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi ve bir ortak Girişimin her üyesi tarafından yapılan sözleşmeler için doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: \_\_\_\_\_  
Tarih: \_\_\_\_\_  
Teklif Sahibinin OG Üyesinin Adı: \_\_\_\_\_  
İhale Kodu ve Adı: \_\_\_\_\_  
Sayfa \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

1. 4.2 (c) uyarınca Birinci Kilit Gereklilik: \_\_\_\_\_

Sözleşme Bilgileri				
İmza Tarihi				
Tamamlanma Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme Tutarı			TL eşdeğeri	
İlgili deneyimin ayrıntıları				

2. 4.2 (c) uyarınca İkinci Kilit Gereklilik: \_\_\_\_\_

3. 4.2 (c) uyarınca Üçüncü Kilit Gereklilik: \_\_\_\_\_

4. ...

## **Bölüm V- Uygun Ülkeler**

### **Banka Tarafından Finanse Edilen İhalelerde Malların, Yapım İşlerinin ve Hizmetlerin Temini için Uygunluk**

TST 4.8 ve 5.1 hükümleri uyarınca, Teklif Sahipleri için bilgilendirme amaçlı olarak, şu an için aşağıdaki ülkelerin şirketleri, malları ve hizmetleri bu İhale sürecine katılamazlar:

TST 4.8 (a) ve 5.1 kapsamında “*yok*”

TST 4.8 (b) ve 5.1 kapsamında “*yok*”



## Bölüm VI- Sahtecilik ve Yolsuzluk

### (Bölüm VI değiştirilmeyecektir)

#### 1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

#### 2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği; (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, Teklif Sahiplerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının; Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini; sahtecilik ve yolsuzluk içeren davranışlarda bulunmamalarını; istemektedir.

2.2 Bu politikayı gözetmek için Banka:

a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:

- i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
- ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülüğten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
- iii. “Hileli/muvazaalı uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
- iv. “Baskıcı/cebri uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak halel getirmek veya zarar vermek veya halel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
- v. “Engelleyici uygulama”:

- (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri

açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması ya da

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını<sup>1</sup> (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin<sup>2</sup> alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- e. Teklif Sahiplerinin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili<sup>3</sup> diğer belgeleri teftiş etme izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin

<sup>1</sup> Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

<sup>2</sup> Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

<sup>3</sup> Bu bağlamda teftiş faaliyetleri yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması

edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

---

amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme; ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.



## **KISIM 2 – YAPIM İŞLERİ ŞARTLARI**



## **Bölüm VII - Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler**

### **İçindekiler**

Bu Bölüm aşağıdaki KISIM'lardan oluşmaktadır:

KISIM 2.A-TEKNİK ŞARTNAME

KISIM 2.B ÇİZİMLER (PROJELER)

KISIM 2.C TAMAMLAYICI BİLGİLER

KISIM 2-D BİRİM FİYAT TARİFLERİ VE METRAJ CETVELLERİ

KISIM 2-E ALT-PROJEYE ÖZGÜ ÇEVRESEL VE SOSYAL DOKÜMANLAR ve  
ÇSSG ŞARTNAMESİ

## **Teknik Şartnameler**

Bu Bölüm KISIM 2.A olarak verilmektedir.

(Teknik Şartname dijital kopyaları Teklif İsteme Dokümanı ile birlikte DVD içerisinde verilmektedir)

## **Çizimler (Projeler)**

KISIM 2.B olarak verilmektedir.

DVD içerisinde tüm çizimler PDF formatında ilave olarak verilmektedir.

## **Tamamlayıcı Bilgiler**

**KAST-W1** alanını kapsayan Geoteknik Zemin Raporu (Zemin Etüdü Raporları), Proje Raporları ve Mahal Listeleri **KISIM 2.C** olarak verilmektedir

### **1.Zemin Etüd ve Değerlendirme Raporu**

### **2.Proje Raporu ve Hesap Raporları**

(Tüm Zemin Raporları, Proje Raporu ve Hesap Raporlarının dijital kopyaları Teklif İsteme Dokümanı ile birlikte DVD içerisinde verilmektedir)

## **Birim Fiyat Tarifleri Ve Metraj Cetvelleri**

KISIM 2.-D olarak verilmektedir.

## **Alt-Projeye Özgü Çevresel ve Sosyal Dokümanlar ve ÇSSG Şartnamesi**

KISIM 2.E olarak verilmektedir.

İşbu Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) ve Paydaş Katılım Planı (PKP) nihai dokümanlar olup teklifçiler ile paylaşılacaktır. ÇSYP ve PKP'ye ek olarak ÇSSG Şartnamesi de bu kısımda teklifçiler ile paylaşılacaktır.

## **Kısım 3 – Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları**

## **Bölüm VIII- Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)**

Sözleşme Özel Koşulları (SÖK) ve orada belirtilen diğer dokümanlar ile birlikte okunması gereken bu Sözleşme Genel Koşulları (SGK), her iki tarafın hak ve yükümlülüklerini adil bir şekilde ifade eden eksiksiz bir belge olmalıdır.

Bu Sözleşme Genel Koşulları, inşaat sektöründe daha sade ve düz bir dile doğru eğilimler göz önünde bulundurularak, sözleşmelerin hazırlanması ve yönetilmesi bakımından uluslararası alanda edinilen önemli deneyimler esas alınarak geliştirilmiştir.

SGK hem küçük birim fiyat usulü sözleşmeler hem de götürü usulü sözleşmeler için kullanılabilir.

**Koşullar Tablosu**

<b>A. Genel.....</b>	<b>135</b>
1. Tanımlar.....	135
2. Yorumlama .....	138
3. Dil ve Hukuk.....	139
4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi.....	139
5. Yetki Devri.....	139
6. İletişim .....	140
7. Alt sözleşmeler.....	140
8. Diğer Yükleniciler .....	140
9. Personel ve Ekipman.....	141
10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri .....	147
11. İşverenin Riskleri .....	147
12. Yüklenicinin Riskleri .....	148
13. Sigorta.....	148
14. Saha Bilgileri .....	149
15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi.....	149
16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması .....	149
17. Proje Müdürünün Onayı .....	149
18. Sağlık, Güvenlik ve Çevrenin Korunması .....	150
19. Arkeolojik ve Jeolojik Bulgular.....	153
20. Sahanın Teslimi .....	153
21. Sahaya Erişim .....	153
22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler .....	153
23. Hakemin Atanması.....	154
24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür .....	154
25. Sahtecilik ve Yolsuzluk .....	155
26. Paydaş Katılımı.....	155
27. Tedarikçiler (alt yükleniciler hariç) .....	155
28. Davranış Kuralları.....	156
29. Saha Güvenliği.....	157
<b>B. Zaman Kontrolü.....</b>	<b>157</b>
30. Program ve İlerleme Raporları.....	157
31. Planlanan Tamamlama Tarihinin Uzatılması.....	159
32. Hızlandırma.....	159
33. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler.....	159
34. Yönetim Toplantıları.....	159
35. Erken Uyarı.....	160
<b>C. Kalite Kontrolü .....</b>	<b>160</b>
36. Kusurların Tespiti .....	160
37. Testler .....	160

38. Kusurların Düzeltilmesi .....	160
39. Düzeltilmeyen Kusurlar .....	161
<b>D. Maliyet Kontrolü .....</b>	<b>161</b>
40. Sözleşme Bedeli .....	161
41. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler .....	161
42. İş Değişikliği .....	161
43. Nakit Akışı Tahminleri .....	163
44. Hak Edişler .....	163
45. Ödemeler .....	164
46. Telafi Edilmesi Gereken Durumlar .....	165
47. Vergi .....	166
48. Para Birimleri .....	167
49. Fiyat Ayarlaması .....	167
50. İhtiyat Kesintisi .....	167
51. Gecikme Cezası .....	168
52. Erken Bitirme Primi .....	168
53. Avans Ödemesi .....	168
54. Teminatlar .....	169
55. Yevmiyeli İşler (Puantaj) .....	169
56. Onarımların Maliyeti .....	169
<b>E. Sözleşmenin Tamamlanması .....</b>	<b>169</b>
57. İşlerin Tamamlanması .....	170
58. Devralma .....	170
59. Kesin Hesap .....	170
60. İşletme ve Bakım Kılavuzları .....	170
61. Fesih .....	170
62. Fesih Sonrası Ödeme .....	171
63. Mülkiyet .....	172
64. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması .....	172
65. Banka Kredisinin veya İkrasının Askıya Alınması .....	172

## Sözleşme Genel Koşulları

### A. Genel

#### 1. Tanımlar

Koyu renkle yazılanlar, tanımlanmış terimleri belirtmek için kullanılmıştır.

- (a) **Kabul Edilen Sözleşme Tutarı**, söz konusu İşlerin yerine getirilmesi ve tamamlanması ile herhangi bir kusurun giderilmesi için Sözleşmeye Davet Mektubu'nda kabul edilmiş olan tutar anlamına gelmektedir.
- (b) **Faaliyet Çizelgesi**, götürü bedele dayalı bir sözleşmede söz konusu İşlerin yapımı, montajı, test edilmesi ve işletmeye alınmasından meydana gelen faaliyetlerin çizelgesidir. Bu çizelge; her bir faaliyetin, değerlemeler için ve Değişiklikler ve Telafi Edilmesi Gereken Durumların etkilerini değerlendirmek için kullanılan götürü fiyatını içerir.
- (c) **Hakem**, SGK (Sözleşme Genel Koşulları) 23'te öngörüldüğü üzere, anlaşmazlıkları ilk elden çözmesi için İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanmış olan şahıstır.
- (d) **Banka, SÖK'te (Sözleşme Özel Koşulları)** adı geçen finansman kuruluşu anlamına gelir.
- (e) **Metraj ve Birim Fiyat Cetveli**, Teklifin bir parçasını oluşturan, fiyatlandırılmış ve doldurulmuş Metraj ve Birim Fiyat Cetveli anlamına gelir.
- (f) **Telafi Edilmesi Gereken Durumlar**, bu bölümde SGK Madde 42'de tanımlanan hallerdir.
- (g) **Tamamlama Tarihi**, SGK Madde 57.1 uyarınca Proje Müdürü tarafından onaylanan, İşin tamamlanacağı tarihtir.
- (h) **Sözleşme**, söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve bakımının yapılması için İşveren ile Yüklenici arasında düzenlenen Sözleşmedir. Bu Sözleşme, aşağıdaki SGK Madde 2.3'te listelenen belgelerden meydana gelir.
- (i) **Yüklenici**, söz konusu İş gerçekleştirilmek üzere sunduğu Teklif İşveren tarafından kabul edilen taraftır.
- (j) **Yüklenicinin Teklifi**, Yüklenici tarafından İşverene sunulan doldurulmuş ihale dokümanıdır.

- (k) **Sözleşme Bedeli**, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilmiş ve sonrasında Sözleşmeye uygun olarak düzeltilmiş olan Kabul Edilmiş Sözleşme Tutarıdır.
- (l) **Günler** takvim günleridir; aylar takvim aylarıdır.
- (m) **Yevmiyeli İşler (Puantaj)**, ilgili Malzeme ve Tesise yönelik ödemelere ek olarak, Yüklenicinin çalışanları ve Ekipmanına yönelik zamana dayalı ödemeye tabi olan çeşitli iş girdileridir.
- (n) **Kusur**, söz konusu İşin Sözleşmeye göre tamamlanmamış olan herhangi bir parçasıdır.
- (o) **Kusur Sorumluluk Belgesi**, kusurların Yüklenici tarafından giderilmesi üzerine Proje Müdürü tarafından verilen belgedir.
- (p) **Kusur Sorumluluk Süresi**, Alt Madde 38.1 uyarınca **SÖK'te adı geçen** ve Tamamlama Tarihi'ne göre hesaplanan süredir.
- (q) **Çizimler (Projeler)**, Sözleşmeye dahil edildiği üzere, söz konusu İşe ait çizimler ve Sözleşme uyarınca İşveren tarafından (veya adına) verilen tüm ilave ve değiştirilmiş çizimler anlamına gelir ve Sözleşme'nin yerine getirilmesi için Proje Müdürü tarafından sağlanan veya onaylanan hesaplamaları ve diğer bilgileri içerir.
- (r) **İşveren, SÖK'te belirtilen** söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yükleniciyi çalıştıran taraftır.
- (s) **Ekipman**, söz konusu İşin inşa etmek üzere Sahaya geçici olarak getirilen Yükleniciye ait makineler ve araçlardır.
- (t) **“yazılı olarak” veya “yazılı”** ifadeleri, elle, daktiloyla, basılarak veya elektronik olarak hazırlanmış olup, kalıcı bir kayıt oluşturan anlamına gelmektedir;
- (u) **İlk Sözleşme Bedeli**, İşverenin Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilen Sözleşme Bedelidir.
- (v) **Planlanan Tamamlama Tarihi**, Yüklenicinin söz konusu İşin tamamlaması planlanan tarihtir. Planlanan Tamamlama Tarihi, **SÖK'te belirtilmiştir**. Planlanan Tamamlama Tarihi, bir süre uzatımı vermek veya bir hızlandırma emri vermek suretiyle yalnızca Proje Müdürü tarafından değiştirilebilir.
- (w) **Malzemeler**, sarf malzemeleri dâhil olmak üzere, söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yüklenici tarafından kullanılan tüm malzemelerdir.

- (x) **Tesis**, söz konusu İşin mekanik, elektrik, kimyasal veya biyolojik bir işleve sahip olacak olan herhangi bir ayrılmaz parçasıdır.
- (y) **Proje Müdürü**, söz konusu İşin yerine getirilmesini denetlemek ve Sözleşmeyi idare etmekle sorumlu olup, **SÖK'te adı geçen** şahıstır (veya İşveren tarafından Proje Müdürünün yerine faaliyet göstermek üzere atanmış olup Yükleniciye bildirilen ehliyet sahibi başka herhangi bir şahıstır).
- (z) **SÖK**, Sözleşme Özel Koşulları anlamına gelmektedir.
- (aa) **Saha**, **SÖK'te saha olarak tanımlanmış olan** sahadır.
- (bb) **Saha Etüdü Raporları**, ihale dokümanlarına dâhil edilmiş olup, Sahadaki yüzey ve yeraltı koşulları hakkında hazırlanmış gerçeklere dayalı ve açıklayıcı raporlardır.
- (cc) **Şartname**, Sözleşmeye dâhil edilmiş olan söz konusu İşin Şartnamesi ve bunda Proje Müdürü tarafından yapılan veya onaylanan her türlü değişiklik veya ilave anlamına gelmektedir.
- (dd) **Başlangıç Tarihi**, **SÖK'te belirtilmiştir**. Bu, Yüklenicinin söz konusu İşin gerçekleştirilmeye başlayacağı en geç tarihtir. Saha Teslim Tarihlerinin herhangi biriyle mutlaka çakışması gerekmez.
- (ee) **Alt-yüklenici**, Saha çalışmaları da dahil olmak üzere, Sözleşmede belirtilen işin bir bölümünü gerçekleştirmek üzere Yüklenici ile bir sözleşmesi bulunan şahıs veya tüzel kişidir.
- (ff) **Geçici İşler**, söz konusu İşin yapımı veya montajı için gerek duyulan ve Yüklenici tarafından tasarlanan, inşa edilen, kurulan ve kaldırılan işlerdir.
- (gg) **İş Değişikliği**, Proje Müdürü tarafından verilen ve söz konusu İşin değiştiren talimattır.
- (hh) İş, **SÖK'te tanımlandığı üzere**, Sözleşmenin Yüklenicinin inşa etmesini, montajını ve İşverene teslimini gerektirdiği işlerdir.
- (ii) **“Yüklenici Personeli”** personel, işçi ve her Alt Yüklenicinin diğer çalışanları da dâhil olmak üzere Yüklenicinin Sahada veya İşin gerçekleştirildiği diğer yerlerde çalıştırdığı bütün personeldir.
- (jj) **“Kilit Personel”** Şartnamelerde Yüklenici Personeli için belirtilen (eğer varsa) unvanlardır.

- (kk) “**ÇS**”, İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) ve aşağıda açıklanan Cinsel Sömürü ve İstismar ve Cinsel Taciz dâhil, Çevresel ve Sosyal anlamına gelir;
- (ll) “**Cinsel Sömürü ve İstismar**” “**(CSİ)**” şu anlamlara gelmektedir:
- “**Cinsel Sömürü**” başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılabilirlik durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri ifade eder. Banka finansmanlı operasyonlarda/projelerde Bankanın finanse ettiği Mallara, Yapım İşlerine, Danışmanlık Harici Hizmetler ve Danışmanlık Hizmetlerine erişimin ya da faydalanmanın cinsel kazançla konu edilmeleri durumunda cinsel sömürü meydana gelmektedir;
- “**Cinsel İstismar**” her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eder;
- (mm) “**Cinsel Taciz**” “**(CT)**” yüklenicinin personelinin diğer bir yüklenici veya İşveren personeline hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışı gibi durumları ifade eder ve de
- (nn) “**İşveren Personeli**” Proje Müdürü ve Sözleşme kapsamında İşverenin yükümlülüklerini yerine getiren, Proje Müdürü ve İşveren tarafından görevlendirilmiş personel ve işçiler ile diğer çalışanlar (varsa); ve İşveren veya Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilerek İşveren Personeli olarak tanımlanan diğer personeldir.

## 2. Yorumlama

- 2.1 Bu **SGK'nın** yorumlanmasında, bir cinsiyeti belirten sözcükler, tüm cinsiyetleri içerir. Tekil sözcükler, ayrıca çoğul anlamı ve çoğul sözcükler, ayrıca tekil anlamı ifade eder. Başlıkların hiçbir önemi yoktur. Sözcükler, aksi özellikle belirtilmedikçe, Sözleşme'nin dili içinde normal anlamını taşımaktadır. Proje Müdürü, bu SGK hakkındaki soruları açıklığa kavuşturan talimatları sağlayacaktır.
- 2.2 **SÖK'te** işin kısımlar halinde tamamlanması **öngörülmüş ise**, SGK'da Söz konusu İşlere, Tamamlama Tarihine ve Planlanan Tamamlama Tarihine dair yapılan atıflar, söz konusu İşin herhangi bir bölümü için de geçerlidir (söz konusu İşin tamamına ilişkin Tamamlama Tarihi ve Planlanan Tamamlama Tarihine yapılan atıflar hariç).

2.3 Sözleşmeyi oluşturan belgeler, aşağıdaki öncelik sırasına göre yorumlanacaktır:

- (a) Anlaşma,
- (b) Sözleşmeye Davet Mektubu,
- (c) Yüklenicinin Teklifi,
- (d) Sözleşme Özel Koşulları,
- (e) Sözleşme Genel Koşulları, Ekler dahil olmak üzere,
- (f) Teknik Şartnameler,
- (g) Çizimler,
- (h) Birim Fiyat Tarifleri
- (i) Metraj ve Birim Fiyat Cetveli<sup>1</sup> ve de
- (j) Sözleşmeyi oluşturan bir belge olarak **SÖK'te listelenmiş** olan başka herhangi bir doküman.

### 3. Dil ve Hukuk

3.1 Sözleşmenin dili ve Sözleşme için geçerli olan hukuk, **SÖK'te belirtilmiştir.**

3.2 Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca, Yüklenici Borçlunun Ülkesinde aşağıdaki şekillerde uygulanan mal ve hizmet ithalatı yasaklarına uyacaktır:

- (a) Yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin diğer ülke ile ticari ilişkileri yasaklaması veya
- (b) Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından Birleşmiş Milletler Şartının VII. Bölümü kapsamında alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden mal ithalatını ya da herhangi bir ülkeye, şahsa ya da kuruluşa ödeme yapılmasını yasaklaması.

### 4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi

4.1 Özellikle aksi belirtilmediği sürece, İşveren ile Yüklenici arasındaki sözleşmeyle ilgili hususlarda, İşverenin temsilcisi olarak Proje Müdürü karar verecektir.

### 5. Yetki Devri

5.1 **SÖK'te aksi belirtilmedikçe**, Proje Müdürü görev ve sorumluluklarından herhangi birini, Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra, Hakem hariç başkalarına devredebilir ve Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra bu şekilde herhangi bir devri iptal edebilir.

- 6. İletişim** 6.1 Koşullarda atıfta bulunulan taraflar arasındaki iletişim, yalnızca yazılı olarak yapıldığında geçerli olacaktır. Bir bildirim, yalnızca teslim edildiği zaman yürürlükte/geçerli olacaktır.
- 7. Alt sözleşmeler** 7.1 Yüklenici, Proje Müdürü'nün onayıyla, alt sözleşmeler yapabilir ancak İşverenin yazılı onayını almadan Sözleşmeyi temlik edemez. Alt sözleşme yapılması, Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmez. Alt Yüklenicilerinin Yapım İşlerini Sözleşme uyarınca ve Alt Madde 28,1'de belirtilen ilgili ÇS gereklilikleri ve yükümlülükleri doğrultusunda gerçekleştirmesinden Yüklenici de sorumlu olacaktır.
- 7.2 Yüklenici tarafından, Sözleşmede adı belirtilmeyen bir Alt Yüklenicinin eklenmesi hususunun Proje Müdürü'nün onayına sunulması için yapılacak başvuruda, Alt Yüklenicinin Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı başlıklı Ek-C uyarınca hazırlayacağı beyan da sunulacaktır.
- 8. Diğer Yükleniciler** 8.1 Yüklenici, **SÖK'te bahsedildiği üzere**, Diğer Yükleniciler Çizelgesinde belirtilen tarihler arasında diğer yüklenicilerle, kamu görevlileriyle, hizmetleriyle ve İşverenle işbirliği yapacak ve Sahayı paylaşacaktır. Yüklenici ayrıca, söz konusu Çizelgede açıklanan şekilde olanaklar ve hizmet sağlayacaktır. İşveren, Diğer Yüklenicilere Dair Çizelgeyi değiştirebilecek olup, Yükleniciyi bu değişiklikten haberdar edecektir.
- 8.2 Yüklenici, ayrıca, Şartnameler veya Proje Müdürünün talimatları uyarınca, İşveren veya Proje Müdürünün kendisine bildirdiği İşveren personeli ya da diğer tüm ilgili uzmanlara her türlü çevresel ve sosyal değerlendirmenin yürütülmesinde işbirliği göstermeli ve destek olmalıdır.

## 9. Personel ve Ekipman

- 9.1 Yüklenici, söz konusu işi gerçekleştirmek üzere kendi Teklifinde tanımlanmış kilit personeli ve ekipmanı veya Proje Müdürü tarafından onaylanan diğer personel ile ekipmanı kullanacaktır. Proje Müdürü, yalnızca ilgili nitelikleri veya özellikleri, Teklifte önerilen kilit personel ve ekipmanın niteliklerine ve özelliklerine önemli ölçüde eşit veya bunlardan daha iyi olan personelin ve ekipmanın diğerlerinin yerine geçirilmesi yönündeki öneriyi onaylayacaktır.
- 9.2 Proje Müdürünün Yükleniciden, Yüklenicinin işgücüne dâhil olan bir personelini, Kilit Personel de dâhil, nedenlerini belirterek kadrosundan çıkarmasını istemesine sebep olabilecek durumlar:
- (a) Uygunsuz davranışlarda veya kurallara ilgisizlik de ısrarcı olmak;
  - (b) Görevlerin eksik ve ihmalkâr ifası;
  - (c) Sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymamak;
  - (d) Sürekli sağlığa ve çevreye olumsuz etki yaratacak davranışlarda bulunmak;
  - (e) Yapım İşlerinin ifasında Sahtecilik ve Yolsuzluğa karışığının makul kanıtlar temelinde belirlenmesi;
  - (f) İşveren Personeli arasından işe alınmış olmak;
  - (g) Yüklenici Personeli için Davranış Kurallarını ihlal eden davranışlarda bulunmak.

Yukarıdaki hallerde, uygun olması durumunda, Yüklenici tarafından eşdeğer beceri ve deneyime sahip uygun bir ikame personel atanacak (ya da atanması sağlanacaktır).

Proje Müdürünün herhangi bir kişiyi görevden alma veya aldırma yetkisine bağlı olmaksızın Yüklenici tarafından yukarıda belirtilen (a)-(g) arası ihlallerin oluşması durumunda gereken tedbirler ivedilikle alınacaktır. Bahse konu ivedi tedbirler arasında Yüklenici Personelinden, (f) uyarınca işe alınmış veya (a), (b), (c), (d), (e) veya (g)'deki ihlallerde bulunan şahsın İşlerin yürütüldüğü Sahadan veya diğer yerlerden uzaklaştırılması (veya uzaklaştırılmasının sağlanması) gelmektedir.

- 9.3 Yüklenici tarafından kamuya açık yollar ve altyapı üzerinde herhangi bir Ekipmanın, eğer varsa, kullanımından kaynaklanacak ve üçüncü bir tarafın karışabileceği kaza ve yaralanmalara yol açabilecek olaylara karşı gerekli tüm güvenlik tedbirlerini alması gerekmektedir. Yol güvenliği durumu ve kazalar Yüklenici tarafından izlenerek, olumsuz

unsurlar belirlenmeli ve gerekli çözüm tedbirleri uygulanmalıdır.

#### 9.4 İşgücü

9.4.1 *Personel ve İşgücü Kullanımı.* Sözleşmenin eksiksiz ve zamanında ifasını teminen vasıflı, yarı vasıflı ve vasıfsız işgücünün temini ve istihdamı Yüklenicinin sorumluluğundadır. Yüklenici, makul ve uygun ölçüde, gerekli yeterliliklere ve deneyime sahip Ülke içerisindeki kaynaklardan işgücü temin etmeye teşvik edilmektedir.

Sözleşmede aksi belirtilmediği müddetçe, SGK Alt Madde 9.4.6 uyarınca, Yüklenici Personelinin işe alımı, ulaşım hizmetleri, barındırma ve refahından ve de ilgili tüm ödemelerden Yüklenici sorumludur.

İstihdam hüküm ve koşullarının, Yüklenici Personeline, açık ve anlaşılır bilgi ve belge cinsinden sunumundan Yüklenici sorumludur. Bahse konu bilgi ve belgelerde Yüklenici Personeli için geçerli işgücü mevzuatı kapsamındaki hakları (var olan toplu sözleşme hakkı da dâhil) belirtilecek; çalışma saatleri, ücret, fazla mesai, tazminat ve yardımlar ile Şartnamelerdeki ilgili gereklilikler hakkında bilgi verilecektir. Yüklenici Personeli istihdam koşul ve hükümlerinde oluşabilecek önemli değişiklikler hakkında bilgilendirilecektir.

9.4.2 *Çalışma Koşulları.* Yüklenici, Yüklenici Personelini aşağıdaki hususlarda bilgilendirecektir:

- (a) İlgili mevzuat veya Şartnameler uyarınca ödemelerinde yapılabilecek kesintiler ve kesinti şartları ve
- (b) Maaşları, ücretleri, ödenekleri ve Ülkede o anda yürürlükte olan mevzuat gereği vergilendirmeye tabi sosyal yardımlarla ilgili gelir vergisi ödeme yükümlülükleri.

Yüklenici, yukarıdaki hususlara dayanarak, kanunun zorunlu koştuğu kesintileri yapacaktır.

İlgili mevzuat ve Şartnamelerde düzenlendiği müddetçe Yüklenici Personeline iş akdinin feshi ve kıdem tazminatı ayrıntılarının yazılı ve vakitlice bildirimini Yüklenicinin sorumluluğudur. İş akdinin/beraber çalışmanın sona erdiği tarih itibarıyla veya öncesinde Yüklenicinin Personeline tüm hak edilmiş ücret ve haklarını, uygun olan durumlarda sosyal güvenlik ve emeklilik katkı payları da dâhil, ödemiş olması gerekmektedir.

9.4.3 Yürürlükteki mevzuatın izin verdiği ölçüde İşlerin ifasında gerekli olan yabancı uyruklu personel Yüklenici tarafından Ülkeye getirilebilir. Bahse konu personelin gerekli ikamet

vizesi ve çalışma izinlerinin temini Yüklenicinin sorumluluğudur. İşveren, Yüklenici tarafından talep edilmesi durumunda, elinden gelen en hızlı ve uygun biçimde Yükleniciye yardımcı olacak; Yüklenici Personelinin Yapım İşlerinde yer alması için gereken yerel, bölgesel, ulusal veya izinlerinin alımına destek olacaktır.

- 9.4.4 Sözleşme kapsamında istihdam edilen ve Şantiyede çalışan Yüklenici Personelinin anavatanlarına geri dönmelerine ilişkin yol ve yöntemler Yüklenicinin kendi cebinden karşılanacaktır. Bahse konu personelin iş akitlerinin bittiği tarihte ülkeden ayrılacakları tarih arasındaki geçici bakım vs. ihtiyaçları Yüklenici tarafından karşılanır. Ülkelerine dönüş ve geçici bakım vs. yükümlülüklerinin karşılanmaması durumunda İşveren devreye girerek bahse konu personele, maliyetini bilahare Yükleniciden alacak biçimde, yardımcı olabilir.
- 9.4.5 *Genel Düzeni Bozan Fiiller.* Sözleşme süresince her aşamada Yüklenici Personeli tarafından veya arasında vukuu bulabilecek kanunsuz, huzuru veya genel düzeni bozan fiiller ve davranışların önlenmesinden Yüklenici sorumludur.
- 9.4.6 *Personel ve İşgücü için Tesisler/İmkânlar.* Şartnamelerde aksi belirtilmedikçe Yüklenici Personeli için tüm barınma ve sosyal tesislerin sunumu ve idamesinden Yüklenici sorumludur. Şartnamede belirtilmesi durumunda Yüklenici Personelin fiziki, sosyal ve kültürel ihtiyaçlarını karşılayan hizmetlere erişimin sağlanması veya bizzat sunumu Yüklenicinin sorumluluğudur. Şartnamede belirtilmesi durumunda İşveren personeli için de benzer imkânların sunumu Yüklenicinin sorumluluğudur.
- 9.4.7 Yüklenici Personeliyle tüm iş ilişkisi süresince resmi bayramlara, tatillere, dini bayramlara ve tatillere ve de işgücü istihdamına ilişkin yürürlükteki tüm kanun ve düzenlemelere riayet edilmeli; ilgili mevzuat veya Şartnameler uyarınca Yüklenici Personeline yıllık ve hastalık izni ile ebeveynlik ve aile izni gibi tüm haklar sağlanmalıdır.
- 9.4.8 *Gıda Maddelerinin Temini.* Şartnamede de belirtilebileceği üzere, Sözleşme uyarınca, yeterli gıda maddelerinin makul fiyatlarla teminin düzenlenmesi Yüklenicinin sorumluluğudur.
- 9.4.9 *Su Temini.* Çalışma sahasında, yerel koşulları da dikkate alarak, Yüklenici Personelinin içme ve kullanım suyunun yeterli oranda temini Yüklenicinin sorumluluğudur.
- 9.4.10 *Böcek ve Haşerat Kaynaklı Sorunların Yönetimi.* Çalışma sahasında istihdam edilen Yüklenici Personelinin böcek ve haşerat kaynaklı sorunlardan korunmaları ve ilgili sağlık

risklerinin azaltımı için tüm çalışma süresi boyunca koruma tedbirlerinin alınması Yüklenicinin sorumluluğudur. Haşere ilacı kullanımı dâhil alınacak tüm tedbirlerde yerel sağlık makamlarının düzenlemelerine riayet edilmelidir.

- 9.4.11 *Alkollü İçecekler veya Uyuşturucu vs. Maddeler.* Ülkenin ilgili kanunları uyarınca Yüklenici Personeline herhangi bir alkollü içecek veya uyuşturucu vs. maddeler getirilemez, satılamaz, takası gerçekleştirilemez ya da Personelin bu maddelere alım, hediye, takas vs. yollarla erişimine izin verilemez.
- 9.4.12 *Ateşli Silahlar ve Mühimmat.* Yüklenici personeline herhangi bir silah veya mühimmat verilemez, sağlanamaz vs. ya da Personelin bu maddelere erişimine izin verilemez.
- 9.4.13 *Defin/Cenaze Düzenlemeleri.* Yerel düzenlemelerin izin verdiği ölçüde Yapım İşleri esnasında vefat eden yerel personelinin cenaze/defin işlemlerinden Yüklenici sorumludur.
- 9.4.14 *Zorla Çalıştırma.* Yüklenici ve Alt Yüklenicileri zorla çalıştırma içeren herhangi bir faaliyete girişemez. Bu metin bağlamında Zorla Çalıştırmadan güç kullanarak veya yaptırım tehdidiyle bir bireyin kendi isteği dışında yapmak zorunda kaldığı iş veya hizmetleri kastedilmekte; ödünç işçilik, borçlara karşı işçilik veya benzeri iş akdi düzenlemelerine tabi zorla ve gayri ihtiyari çalıştırmada bu kapsamda ele alınmaktadır.

İnsan kaçakçılığına karışmış hiçbir şahıs istihdam edilemez veya Sözleşmeyle alakalı kullanılamaz. İşbu metin bağlamında İnsan Kaçakçılığı kavramı; başka insanların sömürülmesi amaçlarıyla güç kullanımı veya tehdidiyle ya da diğer cebri, usulsüz, yanlış yönlendirici ve güç ilişkilerinin ve kırılganlıkların kötüye kullanımını içeren yollarla veya başka kişiler üzerinde kontrole sahip kişilerin onayının ödeme almak veya vermek yoluyla temini neticesinde insanların bir yerden başka yere götürülmeleri ve işe alımları eylemlerinde bulunmak veya benzer eylemlere yataklık etmek anlamlarına gelmektedir.

- 9.4.15 *Çocuk İşçiliği.* Ulusal mevzuatta asgari yaşın (14'ten yüksek) düzenlenmediği durumlarda Yüklenici ve alt yüklenicileri 14 yaşın altında çocuk çalıştıramaz veya benzer eylemlere dahil olamaz.

Çocuğun eğitimine hanel getirecek, tehlikeli olması muhtemel veya çocuğun sağlığıyla fiziki, ruhsal, manevi, akli ve sosyal gelişimine zarar verecek işlerde asgari yaş ve 18 yaş arasındaki çocukların istihdamı yasaktır.

Asgari yaşla 18 yaş arasındaki çocukların istihdamı ancak Yüklenicinin uygun risk değerlendirmesi yapması ve Proje

Müdürünün onayıyla mümkündür. Yüklenici bu hususlarda; sağlık, çalışma koşulları ve süresi etmenleri de dâhil olmak üzere; Proje Müdür tarafından düzenli biçimde izlenecektir.

Çocuklar için tehlikeli addedilen işler, doğası veya yapım koşulları nedeniyle, çocukların sağlığını, güvenliğini ve ahlaklarını tehlikeye atabilecek işler olup; çocuklar için yasaklı bu tarz işler aşağıdakileri kapsamaktadır:

- (a) Fiziki, psikolojik veya cinsel istismara maruz kalacakları işler;
- (b) Yer altında, su altında, yüksek yerlerde veya kapalı alanlarda çalışmak;
- (c) Tehlikeli makine, ekipman ve araçların bulunduğu veya bunların kullanımını içeren işler;
- (d) Ağır yüklerin taşınması;
- (e) Çocukları tehlikeli maddelere, etmenlere, süreçlere, sıcaklıklara, gürültü ve titreşime veya sağlığa zararlı diğer unsurlara maruz bırakan işler;
- (f) Uzun sürelerle, gece veya işverenin iş yerinde kapalı kalarak çalışmayı gerektiren zorlu koşullara sahip işler.

9.4.16 *Çalışanların İstihdam Kayıtları.* Çalışma sahasında istihdama dair kayıtların eksiksiz ve doğru tutulması Yüklenicinin sorumluluğudur. Bahse konu kayıtlarda çalışanların tümünün isim, yaş, cinsiyet, çalışma saatleri ve ücret benzeri bilgileri yer almalıdır. Bu kayıtlar aylık özetler halinde Proje Müdürüyle düzenli paylaşılmalıdır.

9.4.17 *İşçi Örgütleri.* İlgili emek kanunlarında çalışanların istedikleri işçi örgütünde örgütlenme haklarının ve engellenmeksizin toplu sözleşme yürütme haklarının tanındığı ülkelerde Yüklenici bahse konu kanunlara uygun hareket etmekle mükelleftir. Bahse konu şartlar altında yasal olarak kurulmuş işçi örgütlerinin ve meşru temsilcilerinin haklarına saygı gösterilmeli; anlamlı müzakerelere izin verecek şekil ve sürede bilgilendirilmeleri sağlanmalıdır. Yürürlükteki kanunların işçi örgütlerini önemli ölçüde kısıtladığı ülkelerde Yüklenici tarafından işçilerin şikâyetlerinin çözümleneceği ve iş ve çalışma koşullarına ilişkin haklarının korunacağı alternatif araçlar geliştirilmelidir. Bahse konu alternatif araçlar Yüklenici tarafından kontrol edilemez veya etki altına alınamaz. Bu tarz örgütlenmelerde ve toplu sözleşme görüşmelerinde veya alternatif uygulamalarda yer almak isteyen veya yer alan işçilere karşı ayrımcılık ve misilleme yapılamaz. İşçi

Örgütlerinden işgücündeki işçilerin haklarını adil biçimde temsil etmeleri beklenir.

- 9.4.18 *Ayrımcılık Yapmama ve Fırsat Eşitliği.* Yüklenici personelinin istihdamı ve personele yaklaşımda işin gereklerine içkin gereklilikler haricinde kişisel özellikler temelinde karar alınmaz. Yüklenici Personelinin istihdamında fırsat eşitliği ve adil muamele temelinde davranmak; işe alım, ücret ve yardım ödemeleri, çalışma koşulları ve hakları, görevlendirme, eğitim hizmetleri, iş akdinin feshi, emeklilik ve disiplin uygulamalarında ayrımcılık yapmamak Yüklenicinin sorumluluğudur.

Özel koruma tedbirleri veya geçmiş ayrımcılıkları gidermeye yönelik yardım ya da işin içkin gerekliliklerine göre belirli bir iş için seçilmek ayrımcılık olarak nitelendirilemez. Kadınlar, engelliler, göçmen işçiler ve çocuklar gibi özel gruplar için de ayrımcılık yapılmaması ve fırsat eşitliğinin sağlanmasına yönelik koruma ve destek tedbirlerinin alınması Yüklenici sorumluluğudur (çocuklarla ilgili SGK alt madde 9.4.15 uyarınca çalışma çağında olmak esastır).

- 9.4.19 *Yüklenici Personeli için Şikâyet Giderme Mekanizması.* İş yerindeki şikâyetlere ilişkin Yüklenici Personelinin ve ilgili işçi örgütlerinin kullanabilecekleri bir Şikâyet Mekanizmasının, SGK Alt Madde 9.4.17 uyarınca, tesisinden Yüklenici sorumludur. Şikâyet Mekanizması Sözleşmenin doğası, ölçeği, barındırdığı riskler ve etkilerle orantılı yapılandırılmalıdır. Anlaşılır ve şeffaf süreçler kullanılarak endişelerin vaktinde giderilmesi, ilgili şahıslara bildikleri lisanda hızlı geri bildirimlerin sağlanması ve şikâyetten kaynaklanacak misillemelerin yapılmaması ile bağımsız ve tarafsız işleyiş Şikâyet Mekanizmasının temel ilkeleri olmalıdır.

Yüklenici personeline bahse konu mekanizmanın mevcudiyeti hakkında Sözleşme yapılırken bilgi verilmeli; mekanizma kullanımından kaynaklanabilecek misillemelere karşı mevcut koruma tedbirleri anlatılmalıdır. Şikâyet Mekanizmasının tüm Yüklenici Personelinin erişimine kolayca açık olması için gerekli tedbirler alınacaktır.

Şikâyet mekanizmasının varlığı mevcut diğer yargısal ve idari çözüm yollarına ya da toplu sözleşme gereği var olan mekanizmalara erişimi engellemeyecektir.

Şikâyet mekanizmaları; uygun tasarlanmaları ve uygulanabilmeleri, endişelere cevap verebilmeleri ve kolay erişilebilir olmaları kaydıyla, var olan mekanizmalardan yararlanabilir. Hâlihazırda mevcut olan mekanizmalara,

ihtiyaç duyulması halinde, Sözleşmeye özel düzenlemelerle destek olunabilir.

9.4.20 *Yüklenici Personelinin Eğitimi.* İlgili Yüklenici Personeline Sözleşmenin ÇS unsurları hakkında; Cinsel Sömürü ve İstismarla Cinsel Tacizin önlenmesi ve farkındalık konuları da dâhil; gereken eğitimin sunumu ile SGK Alt Madde 18.2 uyarınca İSG eğitiminin sunumu Yüklenicinin sorumluluğundadır.

Şartnamelerde belirtildiği veya Proje Müdürünce şart koşulduğu şekilde Yüklenicinin, ayrıca, ilgili Yüklenici Personeline Sözleşmenin ÇS unsurlarına dair İşveren Personeli tarafından eğitim alma fırsatının da tanınması gerekmektedir.

Cinsel Sömürü ve İstismarla Cinsel Taciz konularında diğer Yüklenici Personelinin gözetiminden sorumlu personele önleme tedbirlerini de içeren eğitim verilecektir.

## 10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri

10.1 İşveren, bu Sözleşmenin İşverenin riskleri olarak belirttiği riskleri taşıırken; Yüklenici de bu Sözleşmenin Yüklenicinin riskleri olarak belirttiği riskleri taşır.

## 11. İşverenin Riskleri

11.1 Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesine kadar, aşağıda sayılanlar İşverenin riskleridir:

- (a) Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan kişisel yaralanma, can veya mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı riski
  - (i) Söz konusu İşin kaçınılmaz bir sonucu olarak, söz konusu İş tarafından veya söz konusu İş amacıyla Sahanın kullanılması veya işgali veya
  - (ii) Yüklenici hariç, İşveren için işe alınmış veya sözleşme yapılmış olan herhangi bir kişi tarafından veya İşveren tarafından ihmal, kanuni olarak zorunlu görevin ihlali veya herhangi bir yasal hakkın engellenmesi.
- (b) İşverenin hatası nedeniyle veya İşverenin tasarımı nedeniyle ortaya çıkmış olan veya söz konusu İşin gerçekleştirildiği ülkeyi doğrudan etkileyen bir savaş veya radyoaktif kirlenme nedeniyle ortaya çıkmış olan, söz konusu İşe, Tesise, Malzemelere ve Ekipmana zarar gelmesi riski.

11.2 Aşağıda sayılan nedenlerden kaynaklanan kayıp veya zararlar hariç; Tamamlama Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, söz konusu İş, Tesis ve Malzemelerin kaybı veya zararı riski, İşverenin riskidir

- (a) Tamamlama Tarihi itibariyle var olan bir Kusur,
- (b) İşverenin riski olmayıp, Tamamlama Tarihinden önce meydana gelen bir olay veya
- (c) Yüklenicinin Tamamlama Tarihinden sonra Sahada gerçekleştirdiği faaliyetler.

## 12. Yüklenicinin Riskleri

12.1 Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, İşverenin riski olmayan kişisel yaralanma, ölüm ve mal (bunlarla sınırlı olmaksızın, söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman dahil olmak üzere) kaybı ve zararı riski, Yüklenicinin riskleridir.

## 13. Sigorta

13.1 Yüklenici, Yüklenicinin riskleri nedeniyle ortaya çıkan aşağıdaki durumlar için, İşveren ile Yüklenicinin ortak adına, Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Süresinin sonuna kadar olan dönemi kapsayan ve **SÖK'te belirtilmiş** olan tutarlarda ve tenzilatlarla sigorta yaptıracaktır:

- (a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı veya hasar görmesi;
- (b) Ekipmanın kaybı veya hasar görmesi;
- (c) Sözleşmeyle bağlantılı olarak mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı ve
- (d) Kişisel yaralanma veya ölüm.

13.2 Sigorta poliçeleri ve belgeleri, Proje Müdürü tarafından onaylanmak üzere, Yüklenici tarafından Başlangıç Tarihinden önce Proje Müdürüne sunulacaktır. Bu gibi her türlü sigorta, meydana gelen kaybı veya zararı karşılamak için gerekli para birimi türlerinde ve oranlarında ödenecek tazminat sağlayacaktır.

13.3 Yüklenicinin gerekli poliçe ve belgelerin hiçbirini sağlamaması durumunda, İşveren, Yüklenicinin sağlamış olması gereken sigortayı düzenletebilecek ve Yüklenici tarafından ödenmesi gereken fakat İşverence ödenmiş olan primlerin tutarlarını Yükleniciye yapılacak ödemelerden kesinti yoluyla geri alabilecektir; eğer yapılması gereken bir ödeme yoksa prim ödemeleri ödenecek borç haline gelecektir.

13.4 Proje Müdürünün onayı olmadan, bir sigortanın koşullarında değişiklik yapılamayacaktır.

13.5 Sigorta poliçelerinin tüm koşullarına her iki taraf da uyacaktır.

- 14. Saha Bilgileri** 14.1 Yüklenici, kendi erişebileceği ulaşabileceği her türlü bilgi ile birlikte, **SÖK'te bahsedilen** tüm Saha Bilgilerini incelemiş sayılacaktır.
- 15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi** 15.1 Yüklenici, Şartnamelere ve Çizimlere göre söz konusu İşin yapımını ve kurulumunu gerçekleştirecektir.
- 15.2 Sözleşmede Yüklenicinin kalıcı İşlerin herhangi bir bölümünü projelendirip çizeceğinin belirtilmesi durumunda Yüklenici aşağıdakilerde dâhil Şartnamelerde belirtilebilecek olan İşveren gerekliliklerini dikkate almalıdır:
- (a) Yapım İşinin yapısal unsurlarının iklim değişikliği faktörü dikkate alınarak tasarımı;
- (b) Evrensel erişim ilkesinin (her yaş ve kapasitede tüm bireylerin farklı durum ve koşullarda engelsiz erişimlerinin temini) karşılanması;
- (c) Ekstrem hava olayları da dâhil iş kazalarına ve doğal afetlere kamunun maruz kalma riskinin dikkate alınması.
- 16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması** 16.1 Yüklenici, Başlangıç Tarihinde söz konusu İşe başlayabilecek ve söz konusu İş, Yüklenici tarafından iletilmiş olan ve Proje Müdürünün onayının alındığı güncelleştirilmiş Programa uygun olarak gerçekleştirecektir ve söz konusu İş Planlanan Tamamlama Tarihi itibarıyla bitirmiş olacaktır.
- 16.2 Yüklenicinin çevresel ve sosyal risklerle etkileri içeren, Teklifin içerisinde sunulan ve Sözleşme uyarınca üzerinde mutabık kalınan Yönetim Stratejilerini ve Uygulama Planlarını ve Yüklenici Personeli için Davranış Kurallarını da en azından kapsayan, tedbirleri Proje Müdürünün onayına sunumundan ve gereken onayın makul nedenlerle ertelenmedikçe verilmesini takiben sahada işler başlayabilir.
- Devam eden İşlerin ÇS risklerinin ve etkilerinin yönetiminde gereken ilave YSUP'lar da Yüklenici tarafından Proje Müdürünün onayına sunulmalıdır. YSUP bir bütün olarak Yüklenicinin Planı olup; Y-YSUP'un düzenli olarak (en az altı ayda bir) gözden geçirilip güncellenerek İşlere uygun tedbirleri her daim barındırması sağlanmalıdır. Güncellenen Y-YSUP Proje Müdürünün onayından geçmelidir.
- 17. Proje Müdürünün Onayı** 17.1 Yüklenici, önerilen Geçici İşleri gösteren Şartnameleri ve Çizimleri, onayını almak üzere Proje Müdürü'ne iletacaktır.
- 17.2 Yüklenici, Geçici İşlerin tasarımından sorumlu olacaktır.
- 17.3 Proje Müdürünün onay vermesi, Yüklenicinin Geçici İşlerin tasarımına yönelik sorumluluğunu değiştirmez.

17.4 Yüklenici gereken hallerde Geçici İşlerin tasarımı için üçüncü tarafların onayını alacaktır.

17.5 Yüklenici tarafından geçici veya sürekli İşlerin yerine getirilmesi için hazırlanmış tüm Çizimler, uygulanmadan önce Proje Müdürünün onayına tabidir.

## **18. Sağlık, Güvenlik ve Çevrenin Korunması**

18.1 Yüklenici, Sahada yürütülen bütün faaliyetlerin güvenliğinden sorumlu olacaktır.

18.2 Yüklenicinin yapması gerekenler:

- (a) Yürürlükteki tüm iş sağlığı ve güvenliği ile ilgili yasal düzenlemelere ve kanunlara uyum;
- (b) Sözleşmede belirtilen geçerli tüm sağlık ve güvenlik yükümlülüklerine uyum;
- (c) Çalışma sahasında ve diğer ilgili yerlerde, eğer varsa, bulunmaya yetkili tüm personelin sağlık ve güvenliğini gözetmek;
- (d) Çalışanlara zarar gelmemesi için Saha ve İşlerin gereksiz engellerden korunması;
- (e) Sözleşme Tamamlanma Belgesinin ihracına kadar olan sürede Yapım İşleri için gerekli çitle çevreleme, aydınlatma, güvenli erişim ve bekçilik/gözetim unsurlarını temin etme;
- (f) Yapım İşlerinin ifasında kamunun ve komşu arazi sahiplerinin/kullanıcılarının kullanımı ve korunması amacıyla gereken Geçici İşlerin sunumu (yollar, yaya yolları, bekçiler ve çitler gibi);
- (g) Yüklenici Personeline uygun iş sağlığı ve güvenliği eğitimlerinin sunumu ile eğitim kayıtlarının tutulması;
- (h) Yüklenici Personelinin sağlık ve güvenlik gerekliliklerine ilişkin uygulama yöntemlerini içselleştirmelerini sağlamak; personele iş sağlığı ve güvenliği eğitimi ile bila bedel kişisel koruyucu malzeme sunmak;
- (i) Sağlıklı ve emniyetli olmadığını düşündükleri iş ortamlarının/durumlarının bildiriminde kullanmaları için Yüklenici Personeline gerekli süreçlerin kuruluşu ve de makul gerekçelerle yaşamlarına ve sağlıklarına yakın ve ciddi tehlike arz eden durumlarda iş istasyonlarından ayrılma hakkının tanınması;
- (j) Yukarıda değinilen durumlar neticesinde istasyonlardan ayrılan Yüklenici Personelinin işe tekrar başlamaları ancak gerekli düzeltici tedbirlerin alınmasıyla mümkündür. Bahsi

geçen bildirimlerde bulunmaları veya çalışma sahasını sayılan nedenlerle terk etmeleri durumunda Yüklenici Personele karşı misilleme veya olumsuz bir eylemde bulunulamaz;

- (k) Çalışma sahasında veya yakınında İşveren Personelinin, İşverenin kullandığı herhangi bir yüklenicinin ve/veya yasayla kurulmuş herhangi bir kamu makamı veya su ve kanalizasyon işletmesi benzeri özel kurum çalışanlarının Sözleşmede yer almayan bir İş yapıyor olmaları durumunda, gerekli sağlık ve güvenlik tedbirlerinin uygulanmasında; ilgili tarafların kendi personellerinin sağlık ve güvenliğine dair sorumluluklarına halel getirmeksizin; işbirliğine gidilmelidir;
- (l) Sağlık ve güvenlik performansının ve çalışma ortamının gözden geçirilmesinde kullanılacak ve en az altı ayda bir düzenli uygulanacak bir sistemin kurulumu ve kullanımı.

SGK Alt Madde 16.2 uyarınca Yapım İşlerine, Çalışma Sahasına ve yüklenicinin işi yürütmeyi düşündüğü diğer alanlara özel hazırlanmış bir sağlık ve güvenlik rehberinin Yüklenici tarafından hazırlanarak Proje Müdürünün onayına sunulması gerekmektedir.

Bahse konu rehber yürürlükteki diğer sağlık ve emniyet mevzuatına ek olarak hazırlanmalıdır.

Sağlık ve güvenlik rehberi Sözleşme kapsamında sağlık ve güvenlik gerekliliklerini belirleyecek olup;

- (a) Aşgari aşağıdaki hususları içermelidir:
  - (i) Yüklenicinin kontrolündeki tüm çalışma yerlerinde, makine, ekipman ve süreç kullanımlarında sağlığa halel getirmeyecek güvenli iş ortamının tesisi ve idamesi için prosedürler oluşturmak; bu bağlamda kimyasal, fiziki ve biyolojik maddelerin ve etmenlerin kontrol tedbirlerini belirlemek;
  - (ii) Sunulacak eğitimlerin ve eğitim kayıtlarının ayrıntıları;
  - (iii) Acil durum halinde; gerek insan gerekse doğa kaynaklı olup işletme kurallarına uymama, ekstrem hava olayları veya erken uyarı sisteminin olmaması gibi farklı nedenlerle meydana gelebilecek yangın, patlama, kaçak veya sızıntı gibi; önleme, hazırlıklı olma ve müdahale adımlarının net biçimde belirlenmesi;

- (iv) İş kazaları, ölüm, yaralanma ve hastalıkları gibi olumsuz etkilere karşı düzeltici/önleyici tedbirlerin hazırlanması;
  - (v) Suyla bulaşan, su kaynaklı veya bağlantılı ve vektör aracılı muhtemel hastalıklara karşı toplumun korunması amaçlı önleyici azaltım tedbirlerinin alınması,
  - (vi) Yapım İşlerinin ifası kaynaklı bulaşıcı hastalıkların (HIV virüsü gibi Cinsel Yolla Bulaşan hastalıklar ve enfeksiyonlar dahil) ve bulaşıcı olmayan hastalıkların yayılmasını önleyici tedbirler almak; bu bağlamda bilhassa hassas ve kırılğan toplum gruplarının farklı oranlarda risk altında olduğu bilinciyle hareket etmek. Sözleşmeyle bağlantılı geçici veya daimi işgücü hareketliliğinden kaynaklanabilecek bulaşıcı hastalıkların yayılımını önleyici ve etkilerini azaltıcı tedbirleri uygulamak;
  - (vii) SGK Alt Madde 9.4.6 uyarınca Yüklenicinin barınma ve sosyal tesisler sağlama yükümlülüğü olması durumunda ilgili tesislerin yönetimi ve kalitelerinin temininde kullanılacak politikaların ve usullerin belirlenmesi ve de
- (b) Şartnamelerde belirtilen diğer tüm hususlar.

### 18.3 Çevrenin Korunması

- (a) Yüklenici çevrenin korunması için gerekli tüm tedbirleri (Saha içerisinde ve dışında) alacaktır ve de
- (b) Kirlilik, gürültü gibi Yüklenicinin operasyonlarından ve/veya faaliyetlerinden kaynaklanan zarar ve rahatsızlıkları sınırlayacaktır.

Yüklenici faaliyetlerinden kaynaklanan emisyon, yüzey deşarjı, atık madde ve diğer kirletici değerlerinin Şartnamelerde belirtilen ve yürürlükteki kanunların izin verdiği değerleri aşmaması gerekmektedir.

Yüklenici faaliyetleri neticesinde çevre, mal ve mülkiyete ve/veya insanlara zarar ve rahatsızlık verilmesi durumunda, Yüklenici Proje Müdürünün mutabakatıyla uygun zaman ve ölçüde gerekli düzeltici tedbirleri almalı; mümkünse zarar gören çevrenin eski durumuna döndürülmesine çalışmalıdır. Bahse konu tedbirlerin masrafı Yüklenici tarafından karşılanacak, tedbirler Proje Müdürünün yeterli bulacağı standartları karşılayacaktır.

**19. Arkeolojik ve Jeolojik Bulgular**

19.1 Çalışma sahasında bulunan tüm fosiller, sikkeler, değerli ve antik maddelerle yapı grupları ve de jeolojik, arkeolojik, paleontolojik, tarihi ve dinsel açıdan önemli tüm buluntular İşverenin nezaretine ve korumasına alınmalıdır. Yüklenici aşağıdakilerden sorumludur:

- (a) Bulgulara daha fazla zararı önlemek üzere ilgili alanın çitle çevrelenmesi de dâhil makul tüm tedbirlerin alınması; Yüklenici Personelinin ve diğerlerinin buluntulara zarar vermesinin ya da almasının önlenmesi;
- (b) Bahse konu buluntulara rastlanması durumunda uygun eylemlerin ne olduğuna dair ilgili Yüklenici Personelinin eğitimi ve de
- (c) Şartnamelerin gereklilikleri ve ilgili mevzuatın hükümleri uyarınca diğer tüm gerekli tedbirlerin uygulanması.

Bahse konu buluntuların keşfini takiben, mümkün olan en kısa sürede, Proje Müdürü bilgilendirilmeli; Proje Müdürünün ilgili talimatlarına uygun hareket edilmelidir.

**20. Sahanın Teslimi**

20.1 İşveren, Sahanın tüm kısımlarını Yükleniciye teslim edecektir. **SÖK'te belirtilen tarihte** Sahanın bir kısmının teslim edilmemiş olması halinde, İşveren ilgili faaliyetlerin başlatılmasını geciktirmiş sayılacak ve bu gecikme Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak değerlendirilecektir.

**21. Sahaya Erişim**

21.1 Yüklenici, Proje Müdürüne ve Proje Müdürünün yetkilendirdiği herhangi bir kişiye (Banka personeli veya Banka adına yetkili danışmanları; bağımsız uzmanlar, yöre halkı ve STK'lar dahil paydaşlar ve üçüncü taraflar dahil) Sahaya ve Sözleşmeyle bağlantılı olarak işin yapıldığı veya yapılmasının planlandığı herhangi bir mekâna çevresel ve sosyal denetim amaçları da dahil erişim imkânı sağlayacaktır.

**22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler**

22.1 Yüklenici, Sahanın bulunduğu yerde yürürlükte olan yasalara uygun olarak Proje Müdürünün verdiği bütün talimatları yerine getirecektir.

22.2 Yüklenici İşler ile ilgili olarak hesap ve kayıtları, ilgili zaman değişikliklerini ve maliyetleri açık bir şekilde belirleyecek şekil ve ayrıntıda, doğru ve sistematik bir şekilde tutacak, Alt Yüklenicilerinin ve Alt Danışmanlarının da tutması için her türlü makul çabayı gösterecektir.

**22.3 Banka İncelemeleri & Denetimleri**

Genel Koşullar Ek-A paragraf 2.2.e, Sahtecilik ve Yolsuzluk, hükümleri uyarınca, Yüklenici, Banka'nın ve/veya Banka

tarafından atanmış kişilerin Sahayı incelemesine ve/veya Yüklenici ile Sözleşme'nin yürütülmesiyle ilgili alt-yüklenicilerinin hesaplarını ve kayıtlarını incelemesine izin verecektir ve Banka tarafından gerekli görüldüğü takdirde bu gibi hesap ve kayıtların Bankaca atanmış hesap denetçileri tarafından denetlenmesini sağlayacaktır. Diğerler hükümlerinin yanında, Banka'nın inceleme ve hesap denetimi yaptırma hakkını, önemli ölçüde engelleme niyeti taşıyan davranışların sözleşmenin feshine (ve Banka'nın yürürlükteki yaptırım prosedürleri uyarınca seçilemezlik durumunun tespitine) neden olacak yasaklanmış bir hareket oluşturduğunu ifade eden Madde 25.1'e (Sahtecilik ve Yolsuzluk) Yüklenicinin, alt yüklenicilerinin ve alt danışmanlarının dikkati çekilir.

### 23. Hakemin Atanması

23.1 Hakem, İşverenin Sözleşmeye Davet Mektubu'nu düzenlediği zaman, İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanacaktır. İşveren, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda Hakem atanmasını kabul etmediğini belirtir ise, İşveren **SÖK'te belirtilen** Atama Makamından talep tarihinden itibaren 14 gün içerisinde bir Hakem atamasını isteyecektir.

23.2 Atanan Hakem görevinden istifa eder veya vefat ederse, veya İşveren ve Yüklenici söz konusu Hakemin Sözleşme hükümlerine uygun davranmadığı konusunda görüş birliğine varırsa, İşveren ve Yüklenici tarafından yeni bir Hakem atanacaktır. İşveren ile Yüklenici bu konuda anlaşamazlarsa, 30 gün içerisinde iki taraftan birinin ileticeği talep üzerine, **SÖK'te belirtilen** Atama Makamı tarafından bu talebin alınmasından itibaren 14 gün içinde bir Hakem atanacaktır.

### 24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür

24.1 Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından alınan bir kararın Proje Müdürüne Sözleşmeyle verilen yetkinin dışında olduğuna inanması veya Proje Müdürü tarafından yanlış bir karar alındığına inanması halinde, Proje Müdürünün söz konusu kararı öğrenildikten itibaren 14 gün içinde, bu karar için Hakeme başvurulacaktır.

24.2 Hakem, bu anlaşmazlıkla ilgili bildirimini aldıktan itibaren 28 gün içerisinde yazılı olarak kararını açıklayacaktır.

24.3 Hakem tarafından verilen karar ne yönde olursa olsun, Hakeme, **SÖK'te belirtilen** geri ödenebilir masraflar ile birlikte, **SÖK'te belirtilen** tarife üzerinden saatlik ücret ödenecek olup; bununla ilgili maliyet İşveren ve Yüklenici arasında bölüşülecektir. İki taraftan biri, Hakem tarafından karar verilmesinden itibaren 28 gün içinde, Hakem tarafından verilen bu karar için bir tahkime başvurabilir. Taraflardan herhangi biri yukarıda belirtilen 28 günlük süre içerisinde Hakemin kararıyla ilgili anlaşmazlığı

tahkime götürmez ise, Hakemin söz konusu kararı nihai ve bağlayıcı olacaktır.

24.4 Tahkim süreci, **SÖK'te anılan** kurumun yayınladığı tahkim usullerine göre ve **SÖK'te anılan** yerde gerçekleştirilecektir.

## 25. Sahtecilik ve Yolsuzluk

25.1 Banka, SGK Ek-A'da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırım Çerçevesinde yer alan yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine ve Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uyulmasını zorunlu kılar.

25.2 İşveren, Yükleniciden, ihale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödediği veya ödeyeceği komisyonları ve ücretleri açıklamasını ister. Açıklanan bilgiler asgari olarak temsilcinin veya başka tarafın adını ve adresini, tutarı ve para birimini ve komisyon, bağış veya ücretin amacını içermelidir.

## 26. Paydaş Katılımı

26.1 Paydaş katılımını gerçekleştirmek adına İşveren ve/veya Proje Müdürünün makul biçimde talep edebileceği ilgili tüm sözleşme bilgilerinin Yüklenici tarafından sunulması gerekmektedir. "Paydaş" kavramı aşağıdaki bireyler ve gruplar için kullanılır:

(i) Sözleşmeden etkilenen veya etkilenmesi muhtemel olanlar ile

(ii) Sözleşmede menfaati olan taraflar.

İşverenin ve/veya Proje Müdürünün makul talep etmeleri durumunda Yüklenici de Paydaş Katılım toplantılarında yer alabilir.

## 27. Tedarikçiler (alt yükleniciler hariç)

27.1 Zorla Çalıştırma: SGK Alt Madde 9.4.14 uyarınca tedarikçilerinin (alt yüklenicilere ilaveten) zorla çalıştırma içeren, insan kaçakçılığı dâhil, eylemlere girişmemesi veya karışmamasından Yüklenici sorumludur. Zorla çalıştırma/kaçakçılık vakalarının tespiti durumunda Yüklenici gerekli tedbirleri almalı, tedarikçilerinin düzeltici tedbirleri uygulamalarını sağlamalıdır. Düzeltici tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmaması durumunda Yüklenici, makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.2 Çocuk İşçiliği: SGK Alt Madde 9.4.15 uyarınca tedarikçilerinin (alt yüklenicilere ilaveten) çocuk işçi çalıştırmamasını veya benzer süreçlere karışmamasını teminden Yüklenici sorumludur. Çocuk işçiliği vakalarının tespiti durumunda Yüklenici gerekli tedbirleri almalı, tedarikçilerinin düzeltici tedbirleri uygulamalarını sağlamalıdır. Düzeltici tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmaması durumunda Yüklenici,

makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.3 *Ciddi Güvenlik Sorunları:* Yüklenici ve alt yüklenicileri yürürlükteki tüm güvenlik yükümlülüklerine, SGK Alt Madde 18.2’de belirtilenler dâhil, uymakla mükelleftir. Yüklenici, ayrıca, alt yüklenici haricindeki tüm tedarikçilerinin personeliyle alakalı güvenlik sorunlarını çözmelerini sağlamakla yükümlüdür. Ciddi güvenlik sorunlarının saptanması durumunda Yüklenici tarafından tedarikçilerinin gerekli düzeltici tedbirleri uygulamaları sağlanmalıdır. Tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmadığı hallerde Yüklenici, makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.4 *Doğal Kaynak maddelerinin tedarikçilerden temini:* Yüklenicinin, tedarikçilerinden temin edeceği doğal kaynak maddelerinin elde edilme süreçlerinin doğal ve kritik habitatlara dönüştürücü ve bozucu zarar vermediğinin; sürdürülebilir olmayan odun kesimi veya sahil/nehir yataklarında hafriyat gibi; yürürlükteki doğrulama ve belgelendirme süreçleriyle ispatlanmış olması gerekmektedir.

Bir tedarikçinin bahse konu dönüştürücü ve bozucu etkilerin olmadığını belgeleyememesi durumunda Yüklenici, makul süre zarfında, habitatları önemli ölçüde olumsuz etkilemediğini gösterebilen yeni bir tedarikçi bulacaktır.

## 28. Davranış Kuralları

28.1 Yüklenici tarafından Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları hazırlanacaktır.

Her bir Yüklenici Personelinin Davranış Kuralları hakkında bilgilendirilmesi ile yasaklı davranışlar dâhil, uygunsuz davranışların doğuracağı neticeleri anlamasının sağlanması Yüklenicinin sorumluluğundadır.

Bahse konu tedbirler Yüklenici Personelinin anlayabileceği/izleyebileceği talimat ve belgelerden oluşmalı; uygun olan hallerde talimat ve belgelerin alındığı personelin imzasıyla teyit edilmelidir.

Sahanın farklı noktalarında veya Yapım İşlerinin yürütüleceği diğer alanlarda ve de yöre halkı ile projeden etkilenenlerin bulunduğu Saha dışı noktalarda Davranış Kurallarının görünür biçimde asılması/bulunması Yüklenicinin sorumluluğudur. Bu ilanlar Yüklenici ve İşveren Personeli ile yöre halkının anlayabileceği lisanlarda olmalıdır.

Yüklenicinin Yönetim Stratejisi ve Uygulama Planları, bahse konu yükümlülüklerle riayeti doğrulayacak süreçleri de içermelidir.

**29. Saha Güvenliği** 29.1 Sahanın güvenliğinden ve aşağıdaki hususlardan Yüklenici sorumludur:

- (a) Yetkisiz/izinsiz kişilerin Sahadan uzak tutulması;
- (b) Yetkili/izinli kişiler Yüklenici ve İşverenin personeli ile İşverence veya Proje Müdürünce Yükleniciye bildirim yapılan diğer personelden (İşverenin sahadaki diğer yüklenicileri gibi) oluşmaktadır.

SGK Alt Madde 16.2 uyarınca Yüklenicinin Proje Müdürünün onayı için Sahadaki güvenlik düzenlemelerini içeren bir güvenlik yönetim planı sunması gerekmektedir.

Yüklenici aşağıdakilerden sorumludur: (i) güvenliği sağlamak için işe alınan tüm personelin geçmiş sorgulamasını yapmak; (ii) güvenlik personeline güç kullanımı (uygun olan hallerde ateşli silah kullanımı), Yüklenici ve İşveren Personeliyle projeden etkilenen topluluklara yaklaşım/davranış kuralları hususlarında eğitim vermek veya eğitim almalarını sağlamak; (iii) güvenlik personelinin yürürlükteki Kanunlar ve Şartnamelerdeki hükümler uyarınca hareket etmelerini şart koşmak.

Tehdidin doğası ve büyüklüğüne orantılı olması kaydıyla ve önleyici ve savunma amaçlı müdahaleler hariç güvenlik personelinin güç kullanmasına izin verilmez.

Yüklenici, güvenlik düzenlemelerinin hazırlanmasında Şartnamelerde belirtilen ilgili hükümlere de uymalıdır.”

## B. Zaman Kontrolü

**30. Program ve İlerleme Raporları**

30.1 Sözleşmeye Davet Mektubu tarihinden itibaren **SÖK’te belirtilen süre içerisinde**, Yüklenici söz konusu İşle ilgili genel yöntemleri, düzenlemeleri, düzeni ve her türlü faaliyetin zamanlamasını gösteren bir Programı onaylaması için Proje Müdürüne iletacaktır. Götürü usul sözleşmeler için, Programda yer alan faaliyetler, Faaliyet Çizelgesinde belirtilenlerle tutarlı olacaktır. Proje Müdürünün Programa vereceği onay Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmeyecektir. Yüklenici bahse konu Programı tekrar, gereken her an, gözden geçirerek Proje Müdürünün onayına sunabilir. Gözden Geçirilmiş Program Sapma/Değişiklik ile Tazminat Gerektiren Durumların ilerlemeye etkilerini de göstermelidir.

30.2 Güncelleştirilmiş Program, faaliyetlerin sıralamasında yapılan herhangi bir değişiklik de dâhil olmak üzere, her bir faaliyette

kaydedilen fiili ilerlemeyi ve sağlanan ilerlemenin geri kalan İşin zamanlaması üzerindeki etkisini gösteren bir programdır.

- 30.3 Yüklenici İşlerdeki ilerlemeyi izlemeli, somut ilerlemeyi ve kalan İşlerin durumunu gösteren ilerleme raporu ve güncellenmiş Programı Proje Müdürüne sunmalıdır. Bahse konu raporlarda, **SÖK'te belirtilen** süreleri aşmamak kaydıyla, faaliyet sıralamasında oluşabilecek değişiklikler de bildirilmelidir. Belirtilen süre zarfında Yüklenicinin güncellenmiş Programı sunmaması durumunda **SÖK'te belirtilen** miktarı bir sonraki ödeme sertifikasından kesebilir; Program gerektiği biçimde sunulana kadar bu miktarı bekletmeye devam edebilir. Götürü usul sözleşmelerde Proje Müdürünü talimatını izleyen 14 gün içerisinde Faaliyet Çizelgesinin Yüklenici tarafından hazırlanması gerekmektedir.
- 30.4 Şartnamelerde aksi belirtilmedikçe her bir ilerleme raporu Ek B'de verilen Çevresel ve Sosyal ölçümleri de içermelidir.
- 30.5 Çevreye, projeden etkilenen topluluklara, genel kamuya ve Yüklenici ile İşveren Personeline önemli ters etkiler doğuran veya doğurması muhtemel bir iddia, durum veya Sahadaki bir kaza durumunda Yüklenicinin; ilerleme raporlarından bağımsız olarak, konuyu anında Proje Müdürüne bildirmesi gerekmektedir. Bahse konu durumlar, aşağıdakilerle sınırlı olmamak kaydıyla, ölüm ve ciddi yaralanmayla sonuçlanan kazaları, özel mülke ciddi zararı veya Cinsel Sömürüyle İstismar ve Cinsel Taciz iddialarını içerebilir. Cinsel Sömürü ve Taciz ve/veya Cinsel Taciz durumunda, uygun biçimde mahremiyeti korumak kaydıyla, iddiaya konu davranış türü (cinsel sömürü, istismar veya taciz), iddia edilen olay mağdurunun cinsiyeti ve yaşı gibi faktörler de toplanan bilgilere eklenmelidir.

Alt Yüklenicinin veya tedarikçilerin bölgesinde Yapım İşleriyle alakalı ve çevreye, projeden etkilenenlere ve genel kamuya, Yüklenici ve İşveren Personeliyle Alt Yüklenici ve Tedarikçilerin çalışanlarına olumsuz etkileri olan veya olması muhtemel iddiadan, olaydan veya kazadan haberdar edildiği andan itibaren Yüklenicinin Proje Müdürünü de hemen bilgilendirmesi gerekmektedir. Bildirimde ilgili olay veya kazaya ilişkin tüm ayrıntılar yer almalıdır. Proje Müdürüyle mutabık kalınacak süre zarfında ilgili tüm ayrıntıların Yüklenici tarafından Proje Müdürüne sunulması gerekmektedir.

Bu Alt Madde kapsamında bahsi olaylar ve kazaların Alt Yüklenicileri ve tedarikçileri tarafından Yükleniciye anında bildirimini sağlamak Yüklenicinin sorumluluğudur.

- 31. Planlanan Tamamlama Tarihinin Uzatılması**
- 31.1 Yüklenicinin geri kalan işi hızlandıracak adımlar atmadan Planlanan Tamamlama Tarihi'nde söz konusu işi tamamlamasını imkânsız hale getiren, bu nedenle Yükleniciye ek maliyet doğuracak bir Telafi Edilmesi Gereken Durum meydana gelmesi veya bir İş Değişikliğinin yapılması halinde, Proje Müdürü Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatacaktır.
- 31.2 Yüklenicinin Proje Müdüründen Telafi Edilmesi Gereken Durum veya İş Değişikliği halinde uygulanacak usullerin başlatılması yönünde karar vermesini talep etmesinden ve bununla ilgili tüm destekleyici bilgileri Proje Müdürüne sunmasından itibaren 21 gün içerisinde, Proje Müdürü, Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatıp uzatmayacağına ve ne kadar uzatacağına karar verecektir. Yüklenicinin bir gecikme durumunu önceden haber vermemesi veya bir gecikmeyle ilgili işlemlerde işbirliği yapmaması durumunda, bu şekilde ortaya çıkan gecikme, yeni Planlanan Tamamlama Tarihinin belirlenmesinde dikkate alınmayacaktır.
- 32. Hızlandırma**
- 32.1 İşverenin Yükleniciden söz konusu işi Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirmesini istemesi halinde, Proje Müdürü, Yüklenicinin işlerin gereken şekilde hızlandırılması için fiyatlandırılmış tekliflerini alacaktır. İşverenin bu teklifleri kabul etmesi durumunda, Planlanan Tamamlama Tarihi buna göre ayarlanacak ve hem İşveren hem de Yüklenici tarafından teyit edilecektir.
- 32.2 Eğer Yüklenicinin işleri gereken şekilde hızlandırmak için hazırladığı fiyatlandırılmış teklifleri İşveren tarafından kabul edilirse, bunlar Sözleşme Bedeline dahil edilir ve İş Değişikliği olarak işlem görür.
- 33. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler**
- 33.1 Proje Müdürü, Yükleniciye söz konusu İş dâhilindeki herhangi bir faaliyetin başlamasını veya yürütülmesini geciktirmesi yönünde talimat verebilecektir.
- 34. Yönetim Toplantıları**
- 34.1 Proje Müdürü Yüklenicinin veya Yüklenici Proje Müdürünün yönetim toplantılarına katılmasını talep edebilecektir. Yönetim toplantısı; geri kalan işin planlarını incelemek ve erken uyarı prosedürüne göre ortaya çıkan sorunları çözmek amacıyla yapılacaktır.
- 34.2 Proje Müdürü, yönetim toplantısının kaydını tutacaktır ve toplantı kayıtlarının nüshalarını toplantıya katılanlara ve İşverene ileticektir. Tarafların yapılacak işlemlere ilişkin sorumluluklarına, yönetim toplantısı sırasında veya yönetim toplantısından sonra Proje Müdürü karar verecektir ve karar

verilen sorumluluklar toplantıya katılanlara yazılı olarak bildirilecektir.

- 35. Erken Uyarı**
- 35.1 Yüklenici, söz konusu İşin kalitesini olumsuz yönde etkileyebilecek, Sözleşme Bedelini artıracak veya söz konusu İşin yerine getirilmesini geciktirebilecek nitelikte olup, ileride ortaya çıkması muhtemel olaylar veya koşullar konusunda en kısa zamanda Proje Müdürünü uyaracaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin ileride oraya çıkması muhtemel olay veya koşulun Sözleşme Bedeli ile Tamamlama Tarihi üzerinde yaratacağı tahmini etkiyi belirtmesini isteyebilecektir. Bu tahmin, makul ve mümkün olan en kısa zamanda Yüklenici tarafından sunulacaktır.
- 35.2 Yüklenici, söz konusu işle ilgili olan herhangi bir kişi tarafından böyle bir olayın veya koşulun etkisinden nasıl kaçınılabileceği veya bu etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda önerilerin hazırlanmasında ve dikkate alınmasında, ayrıca Proje Müdürünün bunun sonucunda vereceği talimatların yerine getirilmesinde, Proje Müdürü ile işbirliği yapacaktır.

### C. Kalite Kontrolü

- 36. Kusurların Tespiti**
- 36.1 Proje Müdürü, Yüklenicinin çalışmalarını kontrol edecek ve bulunan herhangi bir Kusur konusunda Yükleniciyi bilgilendirecektir. Bu gibi bir kontrolün yapılması, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez. Proje Müdürü, Yükleniciye bir Kusuru araştırması ve Proje Müdürünün bir Kusur olarak kabul edebileceği herhangi bir işi tespit ve test etmesi yönünde talimat verebilecektir.
- 37. Testler**
- 37.1 Proje Müdürünün herhangi bir işin kusurlu olup olmadığını kontrol etmek amacıyla Yükleniciye Şartnamede belirtilmemiş bir testi yapması yönünde talimat vermesi ve bu testin işin kusurlu olduğunu göstermesi halinde, Yüklenici söz konusu testin masraflarını ve her türlü numune masrafını karşılayacaktır. Eğer hiç bir Kusur yoksa söz konusu test bir Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak değerlendirilecektir.
- 38. Kusurların Düzeltilmesi**
- 38.1 Proje Müdürü, **SÖK'te tanımlanmış olan** ve Tamamlama anında başlayan Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce, her türlü kusur hakkında Yükleniciye bildirimde bulunacaktır. Kusur Yükümlülük Süresi, söz konusu Kusurlar giderilmeyip devam ettiği süre boyunca uzatılacaktır.
- 38.2 Bir Kusur ihbarı her ne zaman bildirilirse, Yüklenici bildirilen Kusuru, Proje Müdürünün söz konusu bildiriminde belirtilen süre içerisinde giderecektir.

- 39. Düzeltilmeyen Kusurlar** 39.1 Yüklenicinin bir Kusuru Proje Müdürünün ilgili bildiriminde belirtilen süre içerisinde gidermemesi durumunda, Proje Müdürü söz konusu Kusurun giderilmesine ilişkin masrafı belirleyecektir ve Yüklenici bu masrafı karşılayacaktır.

#### **D. Maliyet Kontrolü**

- 40. Sözleşme Bedeli**<sup>2</sup> 40.1 Metraj ve Birim Fiyat Cetveli, Yüklenici tarafından gerçekleştirilecek İşlere ilişkin fiyatlandırılmış iş kalemlerini içerecektir. Sözleşme Bedelini hesaplamak için Metraj ve Birim Fiyat Cetveli kullanılacaktır. Tamamlanan iş miktarı için, Yükleniciye Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde her bir kalem için belirtilen fiyat üzerinden ödeme yapılacaktır.
- 41. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler**<sup>3</sup> 41.1 Gerçekleştirilen işin nihai miktarı, eğer Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde belli bir kalem için gösterilen miktardan yüzde 25'ten fazla değişiklik gösteriyorsa, bu değişikliğin İlk Sözleşme Bedelinin yüzde birini aşması kaydıyla, Proje Müdürü, söz konusu değişikliğe imkân verecek şekilde fiyatı ayarlayacaktır. Konuyla ilgili olarak İşverenden önceden onay alınmış olması hariç, Proje Müdürü, İlk Sözleşme Bedelinin yüzde 15'ten fazla aşılması sonucunu doğuran miktar değişikliklerinin oranını ayarlamayacaktır.
- 41.2 Proje Müdürü tarafından talep edilmesi halinde, Yüklenici, Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki herhangi bir fiyatın ayrıntılı maliyet analizini Proje Müdürüne sunacaktır.
- 42. İş Değişikliği** 42.1 Tüm İş Değişiklikleri Yüklenici tarafından hazırlanan güncelleştirilmiş Programlara<sup>4</sup> dâhil edilecektir.
- 42.2 Yüklenici, Proje Müdürü tarafından talep edildiğinde, söz konusu İş Değişikliğini gerçekleştirmeye yönelik teklifini ve bahse konu değişikliğin ÇS açısından etkilerini Proje Müdürüne sunacaktır. Proje Müdürü, talebin iletilmesinden itibaren yedi (7) gün içinde veya Proje Müdürü tarafından bildirilen daha uzun bir süre içinde verilecek olan teklifi, İş Değişikliği talimatı verilmeden önce değerlendirecektir.
- 42.3 Yüklenicinin teklifinin makul bulunmaması halinde, söz konusu İş Değişikliğinin Yüklenicinin masrafları üzerindeki etkilerine ilişkin Proje Müdürünün kendi tahminleri esas alınacak şekilde

- Proje Müdürü söz konusu İş Değişikliğinin yapılması için talimatını verebilecek ve Sözleşme Bedelinde değişiklik yapabilecektir.
- 42.4 Proje Müdürü eğer söz konusu İş Değişikliğinin, işleri geciktirmeden teklif verilmesini ve bu teklifin incelenmesini imkânsız kılacak kadar acil olduğuna karar verirse, hiç bir teklif verilmeyecek ve söz konusu İş Değişikliği, Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak işlem görecektir.
- 42.5 Yüklenici, erken uyarı verseydi kaçınmış olacağı masraflar için ilave ödeme almaya hak kazanmayacaktır.
- 42.6 Eğer İş Değişikliği kapsamındaki iş Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde açıklanan bir kaleme denk düşüyorsa ve eğer, Proje Müdürünün görüşüne göre, işin miktarı, Madde 41.1'de belirtilen sınırı aşıyorsa veya bu değişikliğin yerine getirilmesi için harcanacak zaman, birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesine neden olmuyorsa, söz konusu İş Değişikliğinin değerini hesaplamak için Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki mevcut birim fiyat kullanılacaktır. Birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesi halinde veya İş Değişikliğindeki işin niteliğinin veya zamanlamasının Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki kalemlere denk düşmemesi halinde, Yüklenici tarafından sunulacak teklif, ilgili iş kalemlerine ait yeni fiyatları belirtir şekilde olacaktır<sup>5</sup>.
- 42.7 Değer Mühendisliği: Yüklenici sözleşmenin uygulanması sırasında masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla istediği zaman bir değer mühendisliği teklifi hazırlayabilir. Değer mühendisliği teklifi asgari olarak aşağıdakileri içerir;
- (a) Önerilen değişiklik(ler) ve mevcut sözleşme gereklilikleri ile olan farklılıkların kısa açıklaması;
  - (b) Değer mühendisliği teklifinin uygulanması halinde İşverenin üstlenmek zorunda kalacağı maliyetlerin (yaşam döngüsü maliyetleri dahil olmak üzere) bir açıklaması ve tahmini dahil olmak üzere, önerilen değişiklik(ler)in tam bir maliyet/fayda analizi;
  - (c) Değişikliğin performans / işlevsellik üzerindeki etkilerinin açıklaması;
  - (d) Gerçekleştirilmesi teklif edilen işin tanımı, uygulama programı ve ÇS risklerini ve etkilerini değerlendirme amaçlı bilgiler.
-

Eğer değer mühendisliği teklifi, İşlerin işlevselliğini tehlikeye atmaksızın:

- (a) Sözleşme tamamlama sürecini hızlandırabileceğini veya
- (b) Sözleşme Bedelini veya İşveren için doğuracağı yaşam döngüsü maliyetlerini düşüreceğini veya
- (c) Tesislerin kalitesini, verimliliğini, güvenliğini ve sürdürülebilirliğini arttıracığını veya
- (d) İşveren için başka faydalar sağlayabileceğini, İşin işlevselliğini bozmadan, ortaya koyuyorsa, İşveren teklifi kabul edebilir.

Eğer değer mühendisliği teklifi İşveren tarafından onaylanır ve:

- (a) Sözleşme Bedelinde bir düşüş sağlarsa; Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde sağlanan düşüş miktarının **SÖK'te belirtilen yüzdesi** kadar olacaktır veya
- (b) Sözleşme Bedelinde bir artış ancak yukarıdaki (a) ile (d) bentleri arasında sayılan faydalar sebebiyle yaşam döngüsü maliyetinde bir düşüş sağlarsa, Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde kaydedilen tam artış kadar olacaktır.

#### **43. Nakit Akışı Tahminleri**

43.1 Program<sup>6</sup> güncellendiğinde, Yüklenici güncelleştirilmiş nakit akışı tahminlerini Proje Müdürüne sunacaktır. Nakit akışı tahminleri, Sözleşmede tanımlandığı üzere, Sözleşmede tanımlanan farklı para birimlerinin, gerektiğinde Sözleşmede belirtilen döviz kurları kullanılarak çevrilmiş tutarlarını içerecektir.

#### **44. Hak Edişler**

44.1 Yüklenici, gerçekleştirilen işin tahmini değerinden daha önce onaylanmış kümülatif tutar çıkarıldıktan sonra bulunan tutarların aylık bildirimlerini Proje Müdürüne sunacaktır.

44.2 Proje Müdürü, Yüklenicinin bu aylık bildirimini kontrol edecek ve Yükleniciye ödenecek tutarı onaylayacaktır.

44.3 Gerçekleştirilen işin değeri, Proje Müdürü tarafından tespit edilecektir.

44.4 Gerçekleştirilen işin değeri, Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki tamamlanmış iş miktarlarının değerinden oluşacaktır.<sup>7</sup>

- 44.5 Gerçekleştirilen işin değeri, İş Değişiklikleri ve Telafi Edilmesi Gereken Duruma biçilen değeri kapsayacaktır.
- 44.6 Daha sonra edildiği bilgiler ışığında Proje Müdürü, daha önce verilmiş bir ödeme belgesinde onaylanmış olan herhangi bir kalemi çıkarabilir veya herhangi bir ödeme belgesinde daha önce onaylanmış olan herhangi bir kalemin oranını indirebilir.
- 44.7 Sözleşme kapsamındaki herhangi bir ÇS yükümlülüğünün Yüklenici tarafından yerine getirilmemiş olduğu/getirilmediği hallerde bahse konu iş veya yükümlülüğün değeri, Proje Müdürünce belirlenecek şekilde, iş/yükümlülük tamamlanana kadar ödenmez ve/veya düzeltme/değiştirme maliyeti, Proje Müdürünce belirlenecek şekilde, gerekli düzeltme/değiştirme yapılanaya kadar Yükleniciye ödenmez. Bu yükümlülükler uymama durumu aşağıdaki hususları da içermektedir:
- (a) Yapım İşi Şartnamesinde tanımlanan işlere veya ÇS yükümlülüklerine uyulmaması: Örneğin; saha sınırlarının dışarısında çalışma yapmak, aşırı toza yol açmak, karayollarını güvenli ve kullanılabilir durumda tutmamak, saha dışındaki bitki örtüsüne zarar vermek, kullanılan yağlar ve sedimantasyon neticesinde su kaynaklarının kirletilmesi, karasal kirlilik, beşeri faaliyete dayalı atıklar, arkeolojik veya kültürel mirasa zarar verme, izinsiz ve/veya verimsiz yakma neticesinde hava kirliliği gibi;
  - (b) Y-YSUP belgesinin düzenli ve zamanında gözden geçirilmemesi ve/veya güncellenmemesi neticesinde gelişen ÇS sorunlarının veya öngörülen riskleriyle etkilerinin gözden kaçması/çözumsuz bırakılması;
  - (c) Gerekli eğitim ve farkındalık çalışmalarının sunulmaması örneğinde olduğu gibi Y-YSUP gereklerinin uygulanmaması;
  - (d) Yapım İşleri ve ilgili faaliyetlerin öncesinde gerekli izin/onayların alınmamış olması;
  - (e) Ek B’de tanımlanan şekilde ÇS raporlarının sunulmaması veya bahse konu raporların geç sunumu;
  - (f) Proje Müdürünün talimatını verdiği iyileştirme tedbirlerinin, uygunsuzlukların düzeltilmesine dönük tedbirler gibi, verilen süre içerisinde uygulanmaması.

#### 45. Ödemeler

- 45.1 Ödemeler, avans geri ödemesi ve ihtiyat kesintisine göre ayarlanacaktır. İşveren, Proje Müdürü tarafından onaylanan tutarları, her bir ödeme belgesinin tarihinden itibaren 28 gün içerisinde Yükleniciye ödeyecektir. İşverenin ödemeyi geç yapması halinde, geciken ödeme üzerinden tahakkuk eden faiz

bir sonraki ödemede Yükleniciye ödenecektir. Bu faiz, ödemenin yapılmış olması gereken ancak yapılmadığı tarihten, ödemenin geç yapıldığı tarihe kadar olan süre için, ödemelerin yapıldığı para biriminin her birine ilişkin ticari borçlanmada geçerli olan faiz oranı uygulanarak hesaplanacaktır.

- 45.2 Onaylanan tutarın daha sonraki bir ödeme belgesinde artış göstermesi halinde veya Hakem veya Tahkim kararı ile ödenmesi istenen bir ödemenin sonucu olarak artış göstermesi halinde, Yükleniciye bu maddede belirtildiği şekilde geciken ödeme üzerinden faiz ödenecektir. Bu faiz, artan tutarın uyumsuzluk olmasaydı onaylanmış olacağı tarihten başlayarak hesaplanacaktır.
- 45.3 Aksi bildirilmediği sürece, tüm ödemeler ve kesintiler Sözleşme Bedelini oluşturan para birimi oranlarından yapılacak veya uygulanacaktır.
- 45.4 Hiç bir rayiç veya fiyat belirtilmemiş İş kalemleri için İşveren tarafından ödeme yapılmayacaktır ve bu kalemlerin Sözleşmedeki diğer rayiç ve fiyatların kapsamında olduğu kabul edilecektir.

**46. Telafi Edilmesi Gereken Durumlar**

- 46.1 Aşağıda belirtilenler Telafi Edilmesi Gereken Durumları oluşturur:
- İşverenin, SGK Madde 20.1 uyarınca Sahanın Teslim Tarihi itibarıyla Sahanın bir kısmına giriş izni vermemesi.
  - İşverenin, Yüklenicinin Sözleşme kapsamındaki işini etkileyecek şekilde, Diğer Yüklenicilerin Programını değiştirmesi.
  - Proje Müdürünün erteleme talimatı vermesi veya söz konusu İşin zamanında gerçekleştirilmesi için gerekli olan Çizimleri, Şartnameleri veya talimatları vermemesi.
  - Proje Müdürünün Yükleniciye sonradan hiç bir Kusur içermediği anlaşılan bir işi araştırma veya bu işi ilave testlere tabi tutma yönünde talimat vermesi.
  - Proje Müdürünün verilecek bir alt sözleşmeyi makul olmayan bir şekilde onaylamaması.
  - Teklif Sahiplerine verilen bilgilere (Saha Etüdü Raporları dâhil olmak üzere), kamuya açık bilgilere ve Sahanın gözle muayenesine dayanılarak Sözleşmeye Davet Mektubunun verilmesinden önce makul olarak tahmin edilebileceğinden çok daha olumsuz zemin koşullarıyla karşılaşılması.

- (g) Proje Müdürünün İşverenin sebep olduğu önceden tahmin edilemeyen bir sorunu çözmesi yönünde talimat vermesi veya güvenlik ya da başka nedenlerden dolayı gerek duyulan ilave bir işin yapılması yönünde talimat vermesi.
- (h) Diğer yüklenicilerin, kamu kurumlarının, kamu altyapı hizmetlerinin veya İşverenin Sözleşmede belirtilen tarihler ve diğer kısıtlamalar çerçevesinde çalışmaları ve Yüklenicinin gecikmesine veya fazladan masraflar yüklenmesine neden olmaları.
- (i) Avans ödemesinin gecikmesi.
- (j) İşverenin Riskleri arasında sayılan herhangi bir riskin Yüklenici üzerinde yarattığı etkiler.
- (k) Proje Müdürünün İş Tamamlama Belgesini vermekte makul olmayan bir şekilde gecikmesi.

46.2 Telafi Edilmesi Gereken Durumun ilave masrafa neden olması veya söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce tamamlanmasını engellemesi halinde, Sözleşme Bedeli artırılacak ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihi uzatılacaktır. Proje Müdürü, Sözleşme Bedelinin artırılıp artırılmayacağına ve ne kadar artırılacağına ve Planlanan Tamamlama Tarihinin uzatılıp uzatılmayacağına ve ne kadar uzatılacağına karar verecektir.

46.3 Her bir Telafi Edilmesi Gereken Durumun Yüklenicinin tahmin ettiği bedel üzerinde yaratacağı etkiyi gösteren bilgi, Yüklenici tarafından iletilir iletilmez, Proje Müdürü tarafından değerlendirilecektir ve Sözleşme Bedeli buna göre ayarlanacaktır. Yüklenicinin tahmin ettiği bedelin makul olmadığı belirlenirse, Proje Müdürü, kendi tahminine dayanarak Sözleşme Bedelini ayarlayacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin Telafi Edilmesi Gereken Durum meydana gelmesi halinde gereken şekilde ve zaman yitirmeden harekete geçeceğini varsayacaktır.

46.4 Yüklenici, İşverenin menfaatlerinin Yüklenicinin erken uyarı vermemesi yüzünden veya Proje Müdürüyle işbirliğinde bulunmaması yüzünden olumsuz etkilenmesi halinde telafiye hak kazanmayacaktır.

#### 47. Vergi

47.1 Proje Müdürü, Sözleşmeye ilişkin tekliflerin iletilmesinden 28 gün öncesi ile son İş Tamamlama Belgesi tarihi arasında kalan sürede vergi, resim ve diğer harçların değişmesi halinde, Sözleşme Bedelini buna göre ayarlayacaktır. Bu ayarlama, Yüklenicinin ödemesi gereken vergi tutarındaki değişiklik kadar olacak; ancak bu gibi değişikliklerin Sözleşme Bedelinde

hâlihazırda yansıtılmamış olması veya SGK Madde 49'un bir sonucu olması şartı aranacaktır.

**48. Para Birimleri** 48.1 Ödemelerin İşverenin Ülkesinin **SÖK'te belirtilen** para birimi dışındaki para birimleri cinsinden yapıldığı hallerde, ödenecek tutarları hesaplamakta kullanılan döviz kurları, Yüklenicinin Teklifinde belirtilen döviz kurları olacaktır.

**49. Fiyat Ayarlaması** 49.1 **SÖK'te bu yönde hüküm bulunması** kaydıyla, girdi maliyetlerindeki dalgalanmalar için fiyat ayarlaması uygulanabilir. Böyle bir hüküm bulunması halinde, her bir ödeme belgesinde onaylanan tutarlar, Avans Ödemesi indirimi yapılmadan önce, ilgili fiyat ayarlaması katsayısı her bir para biriminde ödenecek olan tutarlara uygulanarak ayarlanır. Her bir Sözleşme para birimi için, aşağıda belirtilen türden ayrı bir formül uygulanır:

$$P_c = A_c + B_c \text{ Imc/Ioc}$$

Burada:

$P_c$  Sözleşme Bedelinin belirli bir para biriminde ("c") ödenecek olan bölümü için geçerli ayarlama faktörüdür.

$A_c$  ve  $B_c$  **SÖK'te belirtilen** ve Sözleşme Bedelinin ilgili para biriminde ("c") ödenecek olan, sırasıyla, ayarlanamaz ve ayarlanabilir bölümleri için uygulanacak katsayılardır<sup>8</sup> ve

$Imc$  faturalanacak ayın sonunda geçerli olan endeks ve  $Ioc$  ödemesi yapılacak girdiler için teklif açılışından 28 gün önce geçerli endeks değeridir; her ikisi de "c" spesifik para birimindedir.

49.2 Endeksin değerinin hesaplamada kullanıldıktan sonra değişmesi halinde, hesaplama düzeltilecek ve bir sonraki ödeme belgesinde bir ayarlama yapılacaktır. Endeks değerinin, fiyatlarda meydana gelen dalgalanmalar sonucu maliyette oluşan bütün değişiklikleri dikkate aldığı kabul edilecektir.

**50. İhtiyat Kesintisi** 50.1 İşveren, söz konusu İşin bütünüyle Tamamlanmasına kadar, **SÖK'te belirtilen oran tutarında**, Yükleniciye ödenmesi gereken tüm ödemelerden ihtiyat kesintisi yapacaktır.

50.2 Proje Müdürü tarafından İş Tamamlama Belgesinin verilmesi üzerine, SGK 57.1 uyarınca, ihtiyat kesintisinin toplam tutarının

1

Formülde  $A_c$  ve  $B_c$  katsayısının toplamı, her bir para birimin için 1 (bir) olmalıdır. Normalde, Katsayı A ödemelerin ayarlanamayan kısımları için, sabit maliyet unsurlarını veya diğer ayarlanamayan bileşenleri dikkate alan çok uygun bir rakam (genellikle 0,15) olduğu için. Her iki katsayı tüm para birimleri için formüllerde aynı olacaktır. Her bir para birimi için yapılan ayarlamaların toplamı, Sözleşme Bedeline eklenir.

yarısı Yükleniciye geri ödenecektir ve diğer yarısı da Kusur Sorumluluk Süresi bittikten ve Proje Müdürü, bu süre sona ermeden önce Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilen bütün Kusurların giderildiğini onayladıktan sonra Yükleniciye geri ödenecektir. Yüklenici, ihtiyat kesintisinin yerine “talep üzerine” ödenebilir bir Banka garantisi verebilecektir.

- 51. Gecikme Cezası** 51.1 Yüklenici, Tamamlama Tarihinin Planlanan Tamamlama Tarihini aştığı her gün için, **SÖK’te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden İşverene gecikme cezası ödeyecektir. Toplam gecikme cezası tutarı, **SÖK’te belirtilen** tutarı aşmayacaktır. İşveren, gecikme cezalarını Yükleniciye ödemesi gereken ödemelerden düşebilecektir. Gecikme cezalarının ödenmesi, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez.
- 51.2 Planlanan Tamamlama Tarihinin gecikme cezalarının kesilmiş olduğu tarihten sonrasına kadar uzatılması halinde, Proje Müdürü, bir sonraki ödeme belgesinde ayarlama yapmak suretiyle, Yüklenici tarafından fazladan yapılmış olan herhangi bir gecikme cezası kesintisini düzeltecektir. Yükleniciye, ödediği fazladan gecikme cezası için, SGK Alt-Madde 45.1’de belirtilen oranlar üzerinden, bu fazladan ödeme tarihinden kendisine yapılan geri ödeme tarihine kadar geçen sürede işleyen faiz ödenecektir.
- 52. Erken Bitirme Primi** 52.1 Yükleniciye, söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirilmesi halinde Planlanan Tamamlama Tarihine kadar olan her gün (Yükleniciye hızlandırma için ödeme yapılan bütün günler düşüldükten sonra) için, **SÖK’te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden erken bitirme primi ödenecektir. Proje Müdürü, tamamlanmış olmasının zorunlu olması gerekmesi bile, söz konusu İşin tamamlanmış olduğunu onaylayacaktır.
- 53. Avans Ödemesi** 53.1 İşverence kabul edilebilecek şekilde ve İşverence kabul edilebilecek bir bankanın avans ödemesine eşit miktarlarda ve para cinsinde düzenlediği, Yüklenici tarafından sunulan bir Koşulsuz Banka Teminatına karşılık İşveren, **SÖK’te belirtilen tarih** itibarıyla **SÖK’te belirtilen tutarları** Yükleniciye avans olarak ödeyecektir. Bu Teminat, avans ödemesi geri ödeninceye kadar yürürlükte kalacaktır ancak Teminatın tutarı, Yüklenici tarafından geri ödenen meblağlar tutarında düşürülecektir. Avans ödemesi üzerinden faiz alınmayacaktır.
- 53.2 Yüklenici, avans ödemesini yalnızca Sözleşme’nin yerine getirilmesi için gerekli Ekipmanı, Tesisini, Malzemeleri ve mobilizasyon harcamalarını karşılamak için kullanacaktır. Yüklenici, ilgili faturaların nüshalarını veya diğer belgeleri

Proje Müdürüne iletmek suretiyle avans ödemesinin yukarıdaki amaçla kullanılmış olduğunu gösterecektir.

53.3 Avans ödemesi, söz konusu İşin tamamlanmış yüzdelerini içeren ve bir ödeme temeline dayanılarak hazırlanmış çizelgeye göre, Yükleniciye ödenmesi gereken olan ödemelerden orantılı tutarlar düşürülerek geri ödenecektir. Gerçekleştirilen işlere, İş Değişikliklerine, fiyat ayarlamalarına, Telafi Edilebilecek Duruma, İkramiyelere veya Maddi Tazminatlara biçilen değerler değerlendirilirken, avans ödemesi veya avans ödemesine ilişkin geri ödeme dikkate alınmayacaktır.

#### 54. Teminatlar

54.1 Kesin Teminat ve **SÖK'te belirtilmiş ise** çevresel ve sosyal kesin teminat, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilenden daha geç bir tarihte olmayacak şekilde İşverence sunulacaktır ve İşverence kabul edilebilir bir banka veya kefil tarafından **SÖK'te belirtilen** tutarda düzenlenecektir ve Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimleri türünden ve oranlarından bildirilecektir. Kesin Teminat, bir Banka Teminatının sunulmuş olması halinde İş Tamamlama Belgesi'nin verildiği tarihten itibaren 28 gün sonraki tarihe kadar geçerli olacaktır ve bir Teminat Senedinin sunulmuş olması halinde Tamamlama Belgesinin verildiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerli olacaktır.

#### 55. Yevmiyeli İşler (Puantaj)

55.1 Uygun olduğu hallerde, Yüklenicinin Teklifindeki yevmiyeli işlere ait fiyatlar sadece Proje Müdürü tarafından burada belirtilen şekilde ödemesi yapılacak ilave işler için önceden yazılı talimat verilmiş ise kullanılacaktır.

55.2 Yevmiyeli işler kapsamında ödenecek tüm işler, Proje Müdürünce onaylanmış formların Yüklenici tarafından doldurulması yoluyla kaydedilecektir. Doldurulan formların her biri, yapılmakta olan söz konusu iş tamamlandıktan sonra iki gün içerisinde Proje Müdürü tarafından doğrulanacak ve imzalanacaktır.

55.3 Yükleniciye, yevmiyeli işler için ilgili formların imzalanmış olması durumunda ödeme yapılacaktır.

#### 56. Onarımların Maliyeti

56.1 Başlangıç Tarihi ile Kusurların Giderilme sürelerinin bitimine kadar olan zaman zarfında söz konusu İş'e dâhil olacak İşlerin veya Malzemelerin kaybı veya hasarı, bu hasar ve kayıpların Yüklenicinin hareketlerinden veya ihmalden kaynaklanması halinde masrafı Yüklenicinin hesabından karşılanacak şekilde Yüklenici tarafından giderilecektir.

### E. Sözleşmenin Tamamlanması

- 57. İşlerin Tamamlanması** 57.1 Yüklenici, Proje Müdüründen İş Tamamlama Belgesi düzenlemesini talep edecektir ve Proje Müdürü söz konusu İşin bütünüyle tamamlanmış olduğuna karar verirse bu belgeyi Yükleniciye verecektir.
- 58. Devralma** 58.1 İşveren, Proje Müdürünün Tamamlama Belgesini düzenlemesinden itibaren yedi gün içinde Sahayı ve söz konusu İş devralacaktır.
- 59. Kesin Hesap** 59.1 Yüklenici, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödenmesinin gerektiğini düşündüğü toplam tutarı belirten ayrıntılı bir hesabı, Proje Müdürüne iletacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin kendisine iletmiş hesabın doğru ve eksiksiz olması halinde, bir Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleyecektir ve Yükleniciye yapılması gereken tüm nihai ödemenin Yüklenicinin bu hesabı kendisine iletmesinden itibaren 56 gün içinde yapılmasını onaylayacaktır. Bu hesabın doğru ve eksiksiz olmaması halinde Proje Müdürü, 56 gün içinde, gerekli düzeltmeleri veya ilaveleri içeren bir çizelge düzenleyecektir. Kesin Hesabın yeniden iletildikten sonra yine tatmin edici bulunmaması halinde ise, Proje Müdürü, Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecektir ve bir ödeme belgesi düzenleyecektir.
- 60. İşletme ve Bakım Kılavuzları** 60.1 “Uygulama” Çizimlerinin ve/veya işletme ve bakım kılavuzlarının istenmesi halinde, Yüklenici bunları **SÖK’te belirtilen** tarihe kadar temin edecektir.
- 60.2 Yüklenicinin SGK Fıkra 60.1'e uygun olarak **SÖK’te belirtilen** tarihten önce söz konusu Çizimleri ve/veya kılavuzları temin etmemesi halinde veya bu çizim ve kılavuzların Proje Müdüründen onay almaması halinde, Proje Müdürü, **SÖK’te belirtilen** tutarı, Yükleniciye ödenmesi gereken ödemelerden alıkoyacaktır.
- 61. Fesih** 61.1 İşveren veya Yüklenici, taraflardan birinin Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesine neden olması halinde, Sözleşmeyi feshedebilecektir.
- 61.2 Sözleşmenin temel bir şekilde ihlali, aşağıdakileri kapsayacak ancak bunlarla sınırlı kalmayacaktır:
- (a) Yüklenicinin mevcut Programda hiç bir iş durdurma durumu bulunmamasına rağmen işleri 28 gün süreyle durdurması ve bu tür bir durdurmaya Proje Müdürü tarafından izin verilmemiş olması;

- (b) Proje Müdürünün söz konusu İşin ertelenmesi yönünde Yükleniciye talimat vermesi ve bu talimatın 28 gün içinde geri alınmaması;
- (c) İşverenin veya Yüklenicinin yeniden yapılanma veya birleşme amaçları dışında iflas etmesi veya tasfiye olması;
- (d) İşveren tarafından, Proje Müdürü tarafından onaylanan bir ödemenin, Proje Müdürünün verdiği ödeme belgesi tarihinden itibaren 84 gün içerisinde Yükleniciye ödenmemesi;
- (e) Proje Müdürünün belli bir Kusuru gidermemiş olmanın Sözleşme'nin temel bir ihlali oluşturacağına dair bir Bildirim vermesi ve Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından belirlenen makul bir süre içerisinde söz konusu kusuru gidermemesi;
- (f) Yüklenicinin istenen bir Teminatı sağlayamaması;
- (g) Yüklenicinin, **SÖK'te açıklandığı** üzere, gecikme halinde çalışılabilecek maksimum gün sayısına ulaşacak süre kadar söz konusu İşin tamamlanmasını geciktirmesi veya
- (h) İşverenin görüşüne göre, SGK Ek-A Madde 2.2 bağlamında, Yüklenicinin Sözleşme için rekabet ederken veya Sözleşmeyi yerine getirirken Sahteciliğe ve Yolsuzluğa karışması halinde, İşveren Yükleniciye yazılı bir ihbarda bulunarak on dört (14) günlük süre tanıdıktan sonra Sözleşmeyi feshedebilir ve Yükleniciyi Sahadan çıkarabilir.

61.3 Yukarıdaki hükümlere bağlı olmaksızın, İşveren uygun gördüğünde Sözleşmeyi feshedebilir.

61.4 Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Yüklenici hemen işleri durduracaktır, Sahayı güvenli ve emniyetli bir hale getirecektir ve mümkün olan en kısa zamanda Sahayı terk edecektir.

61.5 Sözleşme taraflarından birinin, yukarıdaki SGK Madde 61.2'de listelenmiş olanlar dışında bir nedenden dolayı Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edildiğini Proje Müdürüne bildirirse, Proje Müdürü bu ihlalin temel bir ihlal olup olmadığına karar verecektir.

## 62. Fesih Sonrası Ödeme

62.1 Yüklenici tarafından Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, yapılan İşlerin ve sipariş edilen Malzemelerin değerinden belgenin düzenlendiği tarihe kadar alınmış olan

avans ödemelerinin düşülmesi ile bulunan tutardan, tamamlanmayan işin değeri için **SÖK'te belirtilen şekilde** yüzde uygulandıktan sonra çıkarılarak hesaplanan değer için bir belge düzenleyecektir. İlave bir Maddi Tazminat uygulanmayacaktır. İşverene ödenmesi gereken toplam tutarın Yükleniciye ödenmesi gereken herhangi bir ödemeyi aşması durumunda, aradaki fark İşverene ödenmesi gereken borç haline gelecektir.

62.2 İşverenin uygun bulması nedeniyle veya İşveren tarafından Sözleşme'nin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, gerçekleştirilen işin değeri, sipariş edilen Malzemelerin değeri, Ekipmanın sökülmesine ve Yüklenicinin yalnızca söz konusu İş için tutulan personelinin ülkesine geri gönderilmesine ait makul maliyet ve Yüklenicinin söz konusu İş'i korumak ve emniyete almak için yüklediği masraflardan söz konusu belgenin verildiği tarihe kadar alınan avans ödemeler düşülerek belirlenen tutarı gösterir bir belge düzenleyecektir.

### 63. Mülkiyet

63.1 Sözleşme'nin Yüklenicinin kusuru nedeniyle feshedilmesi halinde, Sahadaki tüm Malzemeler, Tesis, Ekipman, Geçici İşler ve İşler İşverenin malı sayılacaktır.

### 64. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması

64.1 Savaşın patlak vermesi veya İşverenin ya da Yüklenicinin tamamen kontrolü dışında kalan bir olayın meydana gelmesi yüzünden Sözleşme'nin yerine getirilememesi durumunda, Proje Müdürü, Sözleşme'nin iptal edildiğini onaylayacaktır. Yüklenici, bu belgeyi aldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede Sahayı güvenli bir hale getirecek ve işleri durduracaktır ve bu belgeyi almadan önce gerçekleştirdiği tüm işler ve sonrasında taahhüt edilmiş olup yerine getirilen herhangi bir iş için Yükleniciye ödeme yapılacaktır.

### 65. Banka Kredisinin veya İkrasının Askıya Alınması

65.1 Banka'nın İşverence sağladığı ve Yükleniciye yapılan ödemelerin bir kısmının karşılandığı İkrası veya Krediyi askıya alması halinde:

- (a) İşveren, Banka'nın askıya alma bildirimini aldıktan itibaren 7 gün içerisinde bu gibi askıya alma durumunu Yükleniciye bildirmekle sorumludur.
- (b) Yüklenicinin SGK Alt Madde 45.1'de belirtilen ödeme için kendisine ödenmesi gereken tutarları 28 gün içerisinde almaması halinde, Yüklenici hemen 14 günlük bir fesih ihbarı verebilecektir.



## GENEL KOŞULLAR EK A

### Sahtecilik ve Yolsuzluk

*(Bu ekteki metin değiştirilmeyecektir)*

#### 1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

#### 2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği, (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, Teklif Sahiplerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının, Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini istemektedir.

2.2 Bu amaçla, Banka:

a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:

- i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
- ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülükten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
- iii. “Hileli uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
- iv. “Baskıcı uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hanel getirmek veya zarar vermek veya hanel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
- v. “Engelleyici uygulama”:

(a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrip edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması; ve/veya

soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması veya

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını<sup>1</sup>; (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını<sup>2</sup> ve de(iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- e. Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmelerde ve ilgili ihale/teklife çağrı dokümanlarında aşağıdakilerin dâhil edilmesini isteyecektir: (i) Teklif Sahiplerinin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, temsilcilerinin, personelinin, danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak

<sup>1</sup> Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırıma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

<sup>2</sup> Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

tüm hesapları, kayıtları ve ilgili diğer belgeleri teftiş etme<sup>3</sup> izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale/ İhale İlanı dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

---

<sup>3</sup> Bu bağlamda teftiş faaliyetleri, yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası be Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

## EK B

### Çevresel ve Sosyal (ÇS)

### İlerleme Raporlarında Kullanılacak Ölçütler

#### Yüklenici

Düzenli raporlama ölçütleri:

- a. [İLBANK - Türkiye Deprem, Sel ve Yangın Acil İmar Projesi](#) internet sayfasında<sup>4</sup> yayımlanan ve projeye özgü hazırlanan çevresel ve sosyal dokümanlarda belirlenen parametreler izlenecek ve raporlanacaktır.
- b. Toprak veya su kaynaklarının kirlenmesi, kirlenmesi veya bunlara zarar verilmesi dâhil olmak üzere çevresel olaylar veya sözleşme gerekliliklerine uyulmaması;
- c. İş Sağlığı ve Güvenliği olayları, tedavi gerektiren kazalar, yaralanmalar ve tüm ölümler;
  - i. TEFWER Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi'nde (ÇSYÇ) İş Sağlığı ve Güvenliği ve Toplum Sağlığı ve Güvenliği ile ilgili belirtilen risklerin meydana gelmesi durumunda aşağıda belirtilen süreç yürütülecek ve aşağıda belirtilen kapsamda raporlanacaktır:
    - a. İş kazaları ile ilgili izlenmesi gereken prosedürler TEFWER ÇSYÇ'de hem de projeye özgü hazırlanmış olan ÇSYP'de tariflenmiştir. Kazanın olduğu gün Yüklenici iş güvenliği uzmanı tarafından sözlü olarak Proje Müdürünün iş güvenliği uzmanına bilgi verecek olup, kazanın olduğu tarih itibariyle bir hafta içerisinde 1. Kazanın SGK bildirim (3 iş günü içinde), 2. Yüklenici iş kazası bildirim formu (kök neden analizi içermiyorsa ayrıca kök neden analizi), 3. Konuyla ilgili düzeltici faaliyetler Proje Müdürüne iletilecektir.
- d. Düzenleyici merciler ile etkileşimler: temsilci, atama, tarih, konu, sonuç belirleme (gerektiğinde olumsuz durumları bildirme);
- e. Tüm izin ve anlaşmaların durumu:
  - ii. Çalışma izinleri: gerekli sayı, alınan sayı, alınmayanlar için yapılan işlemler;
  - iii. İzin ve onayların durumu:

4

[https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/rev3\\_esmf\\_tefwer\\_draft\\_ilbank\\_25052023\\_tur\\_clean\\_1689\\_585226\\_1698743586.pdf](https://www.ilbank.gov.tr/storage/uploads/uidb/rev3_esmf_tefwer_draft_ilbank_25052023_tur_clean_1689_585226_1698743586.pdf)

- İzin gerektiren alanların / tesislerin (taş ocakları, asfalt ve beton santralleri), başvuru tarihlerinin, veriliş tarihlerinin (verilmemiş ise yapılacak işlemlerin), yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulan tarihlerin, bir alanın durumunun (izin bekliyor, çalışıyor, eski durumuna getirilmeden terk edilmiş, işletmeden çıkarma planı uygulanıyor, vs.) tespiti;
- Arazi sahibi ile anlaşma yapılması gereken alanların (ariyet sahası ve atık alanı, şantiye sahası), anlaşma tarihlerinin, yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulma tarihlerinin belirlenmesi;
- Her raporlama döneminde bir alanda gerçekleştirilen faaliyetlerin, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma olaylarının (arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası kurtarma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması) belirlenmesi;
- Taş ocakları için: taşınma ve tazminat durumu (“tamamlandı” veya aylık faaliyetlerin ve mevcut durumun ayrıntıları).

f. *Sağlık ve güvenlik durumunun denetlenmesi:*

- i. İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı: çalışılan gün sayısı, tem denetimlerin ve kısmi denetimlerin sayısı, inşaat / proje yönetimine raporlama;
- ii. İşçi sayısı, çalışma saatleri, kişisel koruyucu teçhizat kullanımı ölçütü (tam ve kısmi kişisel koruyucu teçhizata sahip personel yüzdesi, vs.), gözlenen iç ihlaller (ihlal türüne, kişisel koruyucu teçhizat türüne, vs. göre), verilen uyarılar, verilen tekrar uyarıları, alınan takip önlemleri (varsa);

g. *İşçilerin barınması:*

- i. Barınma imkânı sağlanan dışarıdan gelen işçilerin sayısı, yerel personel sayısı;
- ii. Son denetim tarihi ve denetimlerde öne çıkan hususlar, personel barınma tesislerinin temizlik, alan, vs. bakımlarından ulusal ve yerel kanun ve iyi uygulamalara uyum durumu dâhil olmak üzere;
- iii. Koşullarda iyileştirme tavsiye etmek veya istemek için veya koşulları iyileştirmek için alınan önlemler.

h. *Sağlık hizmetleri: sağlık hizmetleri sağlayıcısı, bilgilendirme ve/veya eğitim, kliniğin yeri, güvenlikle ilgili olmayan hastalık veya rahatsızlıkların tedavisi ve teşhisi (isim verilmeden);*

- i. *Toplumsal cinsiyet (başka yerlerden gelen işçiler ve yerel işçiler için ayrı ayrı olmak üzere): kadın işçi sayısı, işgücünün yüzdesi, dile getirilen ve çözülen toplumsal cinsiyet ile ilgili sorunlar (gerektiğinde şikâyetler ve diğer bölümler ile çapraz başvuru);*

j. *Eğitim:*

- i. Yeni işçi sayısı, başlangıç eğitimi alanların sayısı, başlangıç eğitimlerinin tarihleri;
  - ii. İş güvenliği toplantılarının sayısı ve tarihleri, İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG), çevresel ve sosyal konularda eğitim alan işçi sayısı;
  - iii. Cinsel yolla bulaşan hastalıklar konusunda duyarlılık oluşturmaya yönelik eğitimlerin sayısı ve tarihleri, eğitime katılan işçilerin sayısı (bu ay ve geçmişte); toplumsal cinsiyet konusundaki sorular ile aynı sorular, kadın / erkek öncü eğitimi.
  - iv. Cinsel Sömürü ve İstismarla Cinsel Taciz (CSİ/CT) konularında önleme, duyarlılık ve/veya eğitim faaliyetlerinin sayısı ve tarihleri; Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları eğitimine katılan işçilerin sayısı (raporlama döneminde ve geçmişte) vs.
- k. *Çevresel ve sosyal denetleme:*
- i. Çevre uzmanı: çalışılan gün sayısı, teftiş edilen alanlar ve her birinin teftiş sayısı (yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, bataklıklar, orman geçişleri, vs.), faaliyetlerden / bulgulardan öne çıkanlar (çevresel ve/veya sosyal en iyi uygulamaların ihlalleri dâhil olmak üzere, alınan önlemler), çevresel ve/veya sosyal uzmana/inşaat/saha yönetimine raporlama;
  - ii. Sosyal Uzman: çalışılan gün sayısı, kısmi veya tam saha teftişlerinin sayısı (alan bazında: yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, klinik, HIV/AIDS merkezi, toplum merkezleri, vs.), faaliyetlerden öne çıkanlar (gözlenen çevresel ve/veya sosyal gereklilik ihlalleri, alınan önlemler), çevresel ve/veya sosyal uzmana/inşaat/saha yönetimine raporlama;
  - iii. Halkla ilişkiler sorumlusu/sorumluları: çalışılan gün sayısı (toplum merkezinin açık olduğu saatler), görüşülen kişi sayısı, faaliyetlerden öne çıkanlar (dile getirilen sorunlar, vs.), çevresel ve/veya sosyal uzmana/inşaat/saha yönetimine raporlama.
- l. *Şikâyetler:* Raporlama döneminde alınan şikâyetlerin ve geçmişteki çözülemeyen şikâyetlerin listesi (alındıkları tarih bazında, cinsiyet dağılımı, şikâyet türü/grubu), çözülen ve çözülemeyen şikâyetlerin sayısı, şikâyet sahipleri, şikâyetlerin nasıl alındığı, gerekli işlem için kime yönlendirildiği, çözüm ve tarihi (eğer tamamlanmış ise), çözümün şikâyet sahibine bildirildiği tarih, gerekli takip işlemleri (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru):
- i. İşçi şikâyetleri;
  - ii. Paydaş şikâyetleri
- m. *Trafik, yol güvenliği ve araç/ekipman:*
- i. Proje araçlarının ve ekipmanlarının karıştığı trafik kazaları ve yol güvenliğini ilgilendiren olaylar: tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;

- ii. Proje dışı araçların ve ekipmanların karıştığı trafik kazaları ve yol güvenliğini ilgilendiren (anlık ölçütleri kapsamında da bildirilir): tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;
  - iii. Araçların / ekipmanların genel durumu (çevre uzmanının öznel değerlendirmesi); emniyet durumunu ve/veya çevre performansını iyileştirmek için ihtiyaç duyulan rutin olmayan onarımlar ve bakımlar (dumanı kontrolü, vs. için).
- n. *Çevresel etki azaltma ve sorunlar (Neler yapıldığı):*
- i. Toz: çalışan arozöz sayısı, günlük sulama sayısı, şikâyet sayısı, çevre uzmanı tarafından verilen uyarılar, çözüm için atılan adımlar; taş ocağı toz kontrolü ile ilgili öne çıkan hususlar (örtüler, püskürtücüler, işletme durumu); örtülü kaya / muram / moloz kamyonlarının yüzdesi, örtüsüz araçlar ile ilgili alınan önlemler;
  - ii. Erozyon kontrolü: yerler bazında uygulanan kontrol önlemleri, su geçişlerinin durumu, çevre denetimleri ve sonuçları, sorunları çözmek için atılan adımlar, erozyonu / sedimantasyonu kontrol altına almak için ihtiyaç duyulan acil durum onarımları;
  - iii. Taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, asfalt tesisi, beton santrali: bunların her birinde bu ay gerçekleştirilen başlıca faaliyetleri belirleyiniz, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma hususlarını belirtiniz: arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası koruma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması;
  - iv. Patlatma: patlatma sayısı (ve yerleri), patlatma planı uygulama durumu (bildirimler, tahliyeler, vs.), saha dışındaki hasar ve şikâyet olayları (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru);
  - v. Varsa yaşanan dökülmelerin temizlenmesi: dökülen madde, yeri, miktarı, atılan adımlar, maddenin bertaraf yöntemi (toprak ve su kirliliğine yol açan tüm dökülme olaylarını bildiriniz);
  - vi. Atık yönetimi: oluşan ve yönetilen atık türleri ve miktarları, saha dışına götürülen miktar (ve kim tarafından götürüldüğü) veya sahada yeniden kullanılan / geri dönüşüme tabi tutulan / geri kazanılan miktarlar;
  - vii. Raporlama döneminde gerçekleştirilen ağaç dikimleri ve diğer etki azaltma önlemleri;
  - viii. Raporlama döneminde gerçekleştirilen su ve bataklık koruma önlemlerinin ayrıntıları.
- o. *Uyum:*

- i. İş ile ilgili tüm izin ve onayların koşullarına uyum durumu, (taş ocakları, vs. dâhil olmak üzere): uyum bildirimini veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi;
- ii. YSUP/Y-ÇSYP uyum gereklilikleri: uyum bildirimini veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi;
- iii. CSİ ve CT önleme ve müdahale eylem planına uyum durumu: uyum bildirimini veya uyum amaçlı gerçekleştirilen (veya gerçekleştirilecek) eylemlerin ve ilgili konuların listesi;
- iv. İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planına uyum durumu: uyum bildirimini veya uyum amaçlı gerçekleştirilen (veya gerçekleştirilecek) eylemlerin ve ilgili konuların listesi;
- v. Önceki raporlama dönemlerinden kalan ve çözülmemiş çevresel ve sosyal sorunlar: devam eden ihlaller, devam eden ekipman arızaları, araçlarda örtü eksikliğinin devam etmesi, ilgilenilmeyen dökülme olayları, devam eden tazminat veya patlatma sorunları, vs. (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru).

## EK C

### Alt Yükleniciler için Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo, Yüklenici tarafından önerilen ve Sözleşmede adı bulunmayan her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Alt Yüklenicinin Adı: [tam adını giriniz]  
tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Sözleşme referans numarası: [Sözleşme referans numarasını giriniz]  
Sayfa [sayfa numarasını giriniz] / [toplam sayfa sayısını giriniz]

<b>CSİ ve/veya CT Beyanı</b>
<p><b>Biz:</b></p> <p><input type="checkbox"/> (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik.</p> <p><input type="checkbox"/> (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız.</p> <p><input type="checkbox"/> (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.</p> <p><input type="checkbox"/> (d) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.</p> <p><input type="checkbox"/> (e) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.</p>
<p><b>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>[Yukarıdaki (d) veya (e) seçeneğinin geçerli olması durumunda, aşağıdaki bilgileri sununuz:]</b></p>
<p>Men işleminin süresi: Başlangıç tarihi: _____ Sona erme tarihi: _____</p>
<p>Eğer daha önce Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesinde sunulmuş ise, <b>(yukarıdaki (d) bendi uyarınca)</b> CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunuzu gösteren kanıtların ayrıntılarını sununuz</p> <p>İşverenin Adı: _____</p> <p>Projenin Adı: _____</p> <p>Sözleşmenin açıklaması: _____</p>

<p>Sunulan kanıtların kısa özeti: _____</p> <p>_____</p> <p>İletişim bilgileri: (Tel, e-posta, iletişim sorumlusunun adı): _____</p> <p>_____</p>
<p>(d) bendi kapsamındaki kanıta alternatif olarak, <b>(yukarıdaki (e) bendi uyarınca)</b> CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösteren diğer kanıtlar <i>[ilgili ayrıntıları ekleyiniz]</i>.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

Alt Yüklenicinin Adı \_\_\_\_\_

Alt Yüklenici adına imzaya yetkili kişinin adı \_\_\_\_\_

Alt Yüklenici adına imzalayan kişinin ünvanı \_\_\_\_\_

Yukarıda adı yazılı kişinin imzası \_\_\_\_\_

İmza tarihi \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Yüklenicinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:

İmza: \_\_\_\_\_



## Bölüm IX- Sözleşme Özel Koşulları

*Aksi belirtilmediği müddetçe Sözleşmenin tüm Özel Koşulları ihale doküman ihracı öncesinde İşveren tarafından doldurulmalıdır. İşveren tarafından sağlanan Çizelgeler ve raporlar eklere konmalıdır.*

<b>A. Genel</b>	
<b>SÖK 1.1 (d)</b>	Finansman kurumu: Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası'dır. (IBRD-Dünya Bankası)
<b>SÖK 1.1 (r)</b>	İşveren: <u>Kastamonu Belediyesi</u> Yetkili Temsilcisi: Proje Uygulama Birimi Başkanı İşveren Adresi: İnönü Mahallesi 18. Sokak Belediye Dış Hizmetler Binası Kastamonu
<b>SÖK 1.1 (v)</b>	Söz konusu İşin bütünü için Planlanan Tamamlama Tarihi Proje Müdürü tarafından İşe Başlama talimatı ile belirtilen İş Başlangıç tarihinden itibaren kusur Sorumluluk Süresi hariç olmak üzere <b>630 (Altıyüzotuz) takvim günü</b> 'dür. İşin tamamlanmasını müteakiben başlayacak olan Kusur Sorumluluk Süresi <b>365 (Üçyüzaltmışbeş) takvim gündür</b> .
<b>SÖK 1.1 (y)</b>	İşbu Yapım İş Sözleşmesi kapsamındaki İşler'in denetim sorumluluklarını yürütmek amacıyla İşveren, Danışman firma olarak ..... görevlendirmiştir. Proje Müdürü, Danışman ..... tarafından atanmış ve İşveren tarafından onaylanmış olan temsilcisidir. Proje Müdürü: ..... Adresi: .....
<b>SÖK 1.1 (aa)</b>	Saha konumu: Saha, <b>Kastamonu (Merkez)</b> ve yakın kırsal mahalleleri içerisindedir. İlgili Çizimler.: KISIM 2.B
<b>SÖK 1.1 (dd)</b>	Başlangıç tarihi: Proje Müdürü tarafından İşe Başlama Talimatında belirtilen tarihtir. İşe Başlama Talimatı, Sözleşmenin imzasını takiben en geç 10 gün içerisinde Proje Müdürü tarafından Yükleniciye gönderilecektir.
<b>SÖK 1.1 (hh)</b>	Sözleşmeye konu İşler:

	Sözleşme kapsamında çapları Ø 110 - Ø 500 mm aralığında PE Borularla 90 km İçme suyu Şebeke Hattı, 26 adet vantuz odası, 17 adet tahliye odası, Çapları Ø 300 - Ø 1200 mm aralığında beton ve betonarme borularla yaklaşık 21 km Kanalizasyon Şebeke Hattı, 553 adet kanalizasyon hatlarına ait muayene bacası, 513 adet kanalizasyon parsel bacası inşaatı yapılması planlanmaktadır.
<b>SÖK 1.1 (oo)</b>	Geçici Kabul Belgesi: İş Tamamlama Belgesi İşverene resmi olarak sunulduktan sonra, İşveren bünyesinde kurulan komisyon tarafından verilen belgedir.
<b>SÖK 1.1 (pp)</b>	Kesin Kabul Belgesi: Kusur Sorumluluk Belgesi İşverene resmi olarak sunulduktan sonra, İşveren bünyesinde kurulan komisyon tarafından verilen belgedir.
<b>SÖK 2.2</b>	Kısmi tamamlama uygulanmayacaktır.
<b>SÖK 2.3(i)</b>	Aşağıdaki belgeler de Sözleşmenin parçalarıdır: (a) Sözleşme kapsamında yer alan tüm birim fiyatların analizleri. (b) Noter Tasdikli Ortak Girişim Sözleşmesi (Uygulanabilir olduğu durumlarda) (c) Metodoloji ve Kalite Planı
<b>SÖK 3.1</b>	Sözleşme dokümanlarının dili: <i>Türkçe'dir.</i>  Sözleşme için Türkiye Cumhuriyeti hukuku geçerlidir.
<b>SÖK 4.1</b>	Madde 4.1'in sonuna ekleyiniz:  Proje Müdürü aşağıdaki işlemleri yapmadan önce İşveren'in onayını alacaktır. a) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 7.1 çerçevesinde Alt-yüklenici çalıştırılması, b) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 31.1 çerçevesinde Planlanan Tamamlama Tarihinin uzatılması ve süre uzatımının sebep olacağı varsa herhangi bir ek maliyetin değerlendirilmesi c) Sözleşme Şartlarına uygun olarak işlerin askıya alınması d) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 41.1'e uygun olarak birim fiyatların ayarlanması e) Sözleşme Genel Koşulları Madde 42'ye göre Değişiklik önerisini onaylanması, Değişiklik talimatının verilmesi, yeni birim fiyatın belirlenmesi ve uygulanması ve miktardaki artışlar (ilave işlerden dolayı) f) Şartnameler dahil olmak üzere her türlü Sözleşme değişiklikleri, g) Proje tasarımındaki değişiklikler konusunda mutabık olunması ve talimat verilmesi h) Madde 46.2 çerçevesinde Telafi Edilmesi Gereken Durumlar nedeniyle Sözleşme Bedelinde ayarlama yapılması ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihi uzatılması Yukarıda belirtilen durumlarda, aksi özellikle belirtilmedikçe, Yüklenici'nin yazılı talebi alındıktan sonraki 28 gün içinde yazılı olarak cevaplandırılacaktır.

	Diğer durumlarda, Proje Müdürü Yüklenici'nin sözleşme kapsamındaki yazılı taleplerine en geç 14 gün içerisinde yazılı olarak cevap verecektir.
<b>SÖK 5.1</b>	Proje Müdürü, görev ve sorumluluklarının tamamını veya bir kısmını başkasına devredebilmesi veya devrettikten sonra başkasından geri alabilmesi için İşverenin yazılı onayını almalıdır.
<b>SÖK 6.1</b>	<p>Taraflar aşağıda belirtilen adreslerini tebligat adresi olarak kabul etmişlerdir. Adres değişiklikleri usulüne uygun şekilde karşı tarafa tebliğ edilmedikçe, en son bildirilen adrese yapılacak tebliğ, ilgili tarafa yapılmış sayılır.</p> <p>Bildirimler aşağıda verilen İşveren ve Yüklenicinin adreslerine yürürlükteki kanunlara uygun olarak yapıldığında gönderilmiş kabul edilir.</p> <p><u>İşveren için:</u></p> <p style="text-align: center;">Kastamonu Belediyesi Su ve Kanalizasyon Müdürlüğü</p> <p style="text-align: center;">Telefon: +90 366 2125775</p> <p style="text-align: center;">Faks: +90 366 214 99 83</p> <p style="text-align: center;">e.posta: kaski@kastamonu.bel.tr</p> <p><u>Yüklenici için:</u></p> <p style="text-align: center;">Yetkili Temsilci:.....</p> <p style="text-align: center;">Adres:.....</p> <p style="text-align: center;">Faks:.....</p> <p style="text-align: center;">Elektronik Posta:.....</p> <p>Taraflar arasındaki günlük yazışmalar ve teknik bilgi paylaşımı yukarıda verilen elektronik posta, posta, faks, posta kuryesi ile yapılabilecektir. Ancak, elektronik postanın gönderilmesinden sonraki 24 saat içerisinde bu bilginin yazılı olarak ilgili Tarafa teslim edilmesi gerekmektedir. Teslim bu süre içerisinde yapılırsa, bildirim tarihi olarak elektronik posta tarihi kabul edilecektir. Ancak bu süre içerisinde yapılmazsa, bildirim tarihi olarak teslimatın yapıldığı gün kabul edilecektir.</p> <p>Adres değişiklikleri, meydana geliş tarihinden sonra üç (3) gün içerisinde diğer tarafa yazılı olarak bildirilecektir.</p>
<b>SÖK 7.1</b>	<p><u>Aşağıdaki paragraflar SGK Alt-Madde 7.1'in sonuna eklenecektir:</u></p> <p>Yüklenici, Sözleşme gereği fatura ve alacaklarını (nakit alacaklar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere), İşverenin önceden yazılı onayını almadan başkalarına devredemez veya temlik edemez. Yüklenici, İşverene yukarıda</p>

	<p>belirtilen hususu bildirmelidir. İşveren gerekli izin işlemlerini başlatılabilmesi için İLBANK'tan yazılı onay almalıdır.</p> <p>Yüklenici, İlk Sözleşme Bedelinin %25'ine kadar işleri alt yükleniciye verebilecektir. Alt yükleniciye iş verme yüklenicinin sorumluluklarını değiştirmeyecektir.</p> <p>Çalıştırılmak üzere teklif edilen Alt-Yüklenicinin yeterliliği Teknik Şartnameler, Kısım 2-Genel Şartlar, Madde 2.11 hükümleri uyarınca Proje Müdürü tarafından incelenip uygun bulunursa İşveren onayına sunulacaktır. Teklif edilecek altyüklenicinin yapacağı işin toplam işe yüzdesi oranında, bu sözleşme paketi kapsamındaki benzer işlerdeki yeterlilik koşullarını yerine getirmesi şartı aranır.</p>																								
<b>SÖK 8.1</b>	Uygulanmayacaktır.																								
<b>SÖK 9.1</b>	<p>Personel ve Ekipman</p> <p>SGK Alt-Madde 9.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilmiştir:</p> <p>9.1 Kilit Personel, isimleri bu Sözleşme Özel Koşulları SÖK 9.1'de verilen Yüklenicinin personelidir. Yüklenici İşleri gerçekleştirmek için Teklifinde belirtilen ve aşağıda verilen Kilit Personeli istihdam edecek ve ekipmanları veya Proje Müdürü tarafından onaylanan başka personel ve ekipmanları kullanacaktır. Proje Müdürü, yalnızca ilgili nitelikleri veya özellikleri, Teklifte önerilen kilit personel ve ekipmanın niteliklerine ve özelliklerine önemli ölçüde eşit veya bunlardan daha iyi olan personelin ve ekipmanın diğerlerinin yerine geçirilmesi yönündeki öneriyi onaylayacaktır</p> <p>Yüklenici, aşağıda tanımlanmış olan minimum sayıdaki ve özellikteki kilit personeli tam zamanlı olarak proje sahasında veya şantiye ofisinde bulundurmaya zorundadır. Kilit Personel Listesinde yer alacak isimler için Proje Müdüründen onay alınacaktır. Personelin çalıştırılması ve zaruri durumlarda değiştirilmesi için yine Proje Müdürü onayı aranacaktır.</p> <p>Kilit Personel Listesi</p> <table border="1" data-bbox="440 1535 1130 1877"> <thead> <tr> <th>Sıra No.</th> <th>Görev / uzmanlık</th> <th>Adet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Yüklenici Proje Müdürü (İnşaat Mühendisi)</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Şantiye Şefi (İnşaat Müh.)</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Teknik Ofis Şefi (İnşaat Müh.)</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Saha Mühendisi (İnşaat Müh.)</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Kalite Kontrol Müh.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Harita Müh.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Makine Mühendisi</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>	Sıra No.	Görev / uzmanlık	Adet	1	Yüklenici Proje Müdürü (İnşaat Mühendisi)	1	2	Şantiye Şefi (İnşaat Müh.)	1	3	Teknik Ofis Şefi (İnşaat Müh.)	1	4	Saha Mühendisi (İnşaat Müh.)	1	5	Kalite Kontrol Müh.	1	6	Harita Müh.	1	7	Makine Mühendisi	1
Sıra No.	Görev / uzmanlık	Adet																							
1	Yüklenici Proje Müdürü (İnşaat Mühendisi)	1																							
2	Şantiye Şefi (İnşaat Müh.)	1																							
3	Teknik Ofis Şefi (İnşaat Müh.)	1																							
4	Saha Mühendisi (İnşaat Müh.)	1																							
5	Kalite Kontrol Müh.	1																							
6	Harita Müh.	1																							
7	Makine Mühendisi	1																							

	<table border="1"> <tr> <td>8</td> <td>Elektrik veya Elektrik veya Elektronik Müh.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>Çevre Uzmanı</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Sosyal Uzman</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı</td> <td>1</td> </tr> </table>	8	Elektrik veya Elektrik veya Elektronik Müh.	1	9	Çevre Uzmanı	1	10	Sosyal Uzman	1	11	İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	1
8	Elektrik veya Elektrik veya Elektronik Müh.	1											
9	Çevre Uzmanı	1											
10	Sosyal Uzman	1											
11	İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	1											
	<p>İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında gelinen aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak (bu kadarla sınırlı kalmamak kaydıyla) yukarıdaki tabloda belirtilen sayı ve nitelikte personel sahada çalıştırılacaktır. Proje Müdürünce uygun görülen süre içerisinde personeller oluşturulacak ve iş yeri teslimi ile işin tamamlanmasına kadar olan her aşamada Proje Müdürü, Şantiye Şefi, Teknik Ofis Şefi, Çevre Uzmanı ve Sosyal Uzman, İş Sağlığı ve Güvenliği Uzman(lar)ı, vb. tam zamanlı personeller proje sahasında sürekli bulunacaklardır.</p> <p>Proje Müdürü İşin süresince tam-zamanlı olarak istenen kilit personelden herhangi birinin proje sahasında bulunmaması durumunda 10 gün süre veren yazılı ikazda bulunulacaktır. Uygun niteliklere sahip ve Proje Müdürü tarafından onaylanmış kilit personelin bu süre içerisinde sahada yer almaması nedeni ile başka bir ikaza lüzum kalmaksızın sahada yer almayan her bir personel başına <b>6.000 TL/gün tutar</b> ceza olarak uygulanacak ve ilk ödeme belgesinden kesilecektir.</p> <p>Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi dışındaki para birimleri cinsinden olması halinde ceza tutarı imzalanan sözleşmenin para birimine uygun olarak <b>150 \$ veya 150 €</b> olarak uygulanacaktır.</p> <p>Yüklenici Proje Müdürü Yüklenici'nin sahada yaptığı tüm işleri gözetip denetleyecek ve resmi izinli, hasta veya Sözleşmenin başarılı şekilde ifa edilmesiyle ilgili bir nedenden dolayı olması hariç normal çalışma saatlerinde İş Sahasında bulunacaktır. Yüklenici Proje Müdürünün İş Sahasında bulunmadığı zaman, uygun bir kişi Yüklenicinin Proje Müdürü yerine hareket etmek üzere yazılı olarak vekil tayin edilecektir. Vekaletin süresi 1 yıl içinde 30 günden fazla olamaz.</p> <p>Yüklenici personeli İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanının sahada bulunmadığı her takvim günü için, İşveren Proje Müdürü dışarıdan personel sağlayabilecektir ve bu personelin belgelenen tüm masrafları (seyahat, konaklama, yemek, günlük yevmiye) Yüklenicinin ödeme belgesinden kesilecektir.</p>												
<b>SÖK 9.2</b>	<p>Aşağıdaki paragraf SGK Alt-Madde 9.2'inin sonuna eklenmiştir:</p> <p>Kilit personelin görevinden ayrılması veya işbu madde kapsamında belirtilen gerekçelerle Proje Müdürü/İşverenin talimatı ile görevinden uzaklaştırılması halinde Yüklenici 5 (beş) gün içerisinde görevinden ayrılan</p>												

	<p>kilit personelin niteliklerine ve özelliklerine eşit veya daha iyi bir personelin görevlendirilmesi için gerekli girişimi Proje Müdürüne sunacak ve İdare tarafından 10 (on) gün içerisinde gerekli değerlendirmeler yapılarak kilit personel görevine başlatılacaktır.</p> <p>Yüklenici tarafından bildirilen kilit personel adayının Proje Müdürü tarafından kabul edilmemesi halinde, kabul edilmeyen kilit personel adayı yerine yeni bir kilit personel adayının bildirilmesi için Yükleniciye 5 (beş) gün süre verilir. Yüklenici, verilen süre içerisinde yeni bir kilit personel bildirimini yapmaya mecburdur. Aksi halde, kilit personel için aşağıdaki SÖK 9.1’de öngörülen günlük cezalar uygulanır.</p>
<b>SÖK 13.1</b>	<p>Ortak Girişim olması durumunda, belirtilen sigortalar Ortak Girişim adına düzenlenecektir.</p> <p>Asgari sigorta meblağları ve indirimler aşağıdaki gibi olacaktır:</p> <p>(a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı veya zararı için Sözleşme bedelinin yüzde yüzü (%100) kadar olacaktır. Enkaz kaldırma sigortası da sözleşme bedelinin yüzde onbeşi (%15) kadar olacaktır.</p> <p>(b) Ekipman kaybı veya zararı için:</p> <p>Yüklenici sigorta edilebilir değerleri ile birlikte şantiyede kullanılacak araç, makine ve ekipman listesini İşverene sunacaktır. Söz konusu ekipmanlara ait asgari sigorta bedeli şantiyeye getirilen ekipmanların yenileme maliyeti olacaktır. Sigortasız araçların iş yerinde bulundurulmasına izin verilmeyecektir.</p> <p>(c) Sözleşmeye bağlı olarak herhangi bir mala gelebilecek (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kayıp veya zarar için: Her vaka için asgari 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 700.000 (yediyüzbin) Avro olacaktır.</p> <p>(d) Kişisel yaralanma veya ölüm için: Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır.</p> <p>(i) Yüklenicinin çalışanının yaralanması veya ölümünde:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kişi başına 100.000 (yüzbin) Avro (Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır) ve</li> <li>2. 3. Şahıs mali mesuliyet sigortası vaka başına bedeni ve maddi 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 1.500.000 (birmilyonbeşyüzbin) Avro olacaktır.</li> </ol> <p>(ii) Diğer kişilerin yaralanması veya ölümünde:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kişi başına 100.000 (yüzbin) Avro (Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır) ve</li> </ol>

<p>2. 3. Şahıs mali mesuliyet sigortası vaka başına bedeni ve maddi 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 1.500.000 (birmilyonbeşyüzbin) Avro olacaktır.</p> <p>(e) İşveren Mali Mesuliyet Sigortası: Şahıs başına 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 500.000 (beşyüzbin) Avro. Şahıs başına ve toplamda istenen teminatın %20'si manevi tazminat limiti olarak Manevi Tazminat teminatı olacaktır.</p> <p>Yüklenici yukarıda belirtilen (a), (b), (c) ve (d) maddeleri kapsamındaki sigortaları, üçüncü şahıs sorumluluk sigortası ile birlikte All-Risk sigortası kapsamında sağlayacaktır.</p> <p>İşveren, Yüklenici tarafından alınan tüm sigortalarda Sigortalı olarak adlandırılacaktır. Yüklenici ve Alt Yükleniciler ise tüm bu sigorta poliçelerinde Alt Sigortalı olarak adlandırılacaktır.</p> <p>All-Risk sigorta, İşe Başlama Tarihinden Hedeflenen Tamamlanma Tarihine kadar olan dönemi kapsayacaktır. Hedeflenen tamamlanma tarihinin uzatılması durumunda uzayan süre kadar poliçenin süresi de uzatılacaktır. Sigorta tutarı Sözleşme Bedelinde meydana gelebilecek artış tutarında artırılacaktır. Ayrıca sigorta tutarı, 3'er aylık dönemlerle Yükleniciye ödenecek fiyat farklarının (eğer varsa) toplam tutarı kadar artırılacaktır.</p> <p>Geçici Kabul ile Kesin Kabul Belgesinin düzenlenmesi arasındaki dönem için de "Genişletilmiş bakım devresi" ek teminatı verilecektir. Bahse konu "Genişletilmiş bakım devresi" ek teminatı güncel Sözleşme Bedeli tutarında düzenlenecektir.</p> <p><u>"Her bir kloz için muafiyet oranı:</u></p> <p>Toplam muafiyet tutarı (DEPREM SİGORTASI HARİÇ) sigorta bedelinin yüzde iki (%2)'sini aşamaz. GLKHH (Grev Lokavt Kargaşa Halk Hareketleri) ve Terör teminatı sigorta bedelinin tamamı üzerinden %100'ü olarak verilmeli ve muafiyet uygulanmamalıdır.</p> <p>Diğer muafiyetler bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdadır:</p> <p>Diğer tabiat olayları: 7.500 Avro</p> <p>Bakım devresi hasarları: 7.500 Avro</p> <p>Test Devresi/Dizayn hatası: 7.500 Avro</p> <p>Şahıs Mali Mesuliyet hasarlarında: 1.500 Avro</p> <p>Yeraltı kablo ve tesisler hasarlarında: 3.500 Avro</p> <p>Diğer hasarlarda: 5.000 Avro</p>
--

	<p>Sözleşme süresince, sigorta kapsamını etkileyecek olan her türlü durum, kapsam ve programdaki değişiklikleri sigorta şirketine bildirmek Sigorta ettiren tarafın sorumluluğundadır.</p> <p>Poliçede yer alan muafiyetlerin karşılığı bedellerin tazmininden Yüklenici sorumlu olacaktır. Yüklenicinin sözleşme ile üstlendiği sorumluluk ve yükümlülükler söz konusu sigortalarla sınırlandırılmamış olduğundan, inşaat sigorta poliçelerinin genel şartlarının “Teminat dışında kalan haller” maddesinde belirtilen, yüklenicinin kusurlu olduğu hallerde, kusur nedeniyle sigortanın ödemediği bedeller için Yüklenici İşverenden hiçbir talepte bulunamayacaktır. Yüklenici veya alt yüklenicilerin sigorta kapsamı içinde veya dışında kalan hareket ve fiillerinden dolayı meydana gelecek bütün talep ve iddiaların karşılanması yükümlülüğü de Yükleniciye aittir.”</p> <p>Poliçede: “Poliçenin, İşverenin yazılı izni olmadan değiştirilemeyeceği, iptal edilemeyeceği ve oluşan hasar bedellerinin İşverenin yazılı izni olmadan sigorta ettirene ödenmeyeceği” hükümleri bulunacaktır.</p> <p>Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi veya ABD Doları/Avro cinsinden olması halinde yukarıda verilen tutarların sözleşme para birimine çevrilmesinde sözleşme imza tarihindeki T.C. Merkez Bankası Döviz Satış kurları kullanılacaktır.</p>
<b>SÖK 13.4</b>	Madde metninde “Proje Müdürünün” ifadesinden sonra “ve İşverenin” ifadesi eklenecektir. İşveren onayı olmadan sigorta poliçelerine ilişkin asgari şartlar değiştirilmeyecektir.
<b>SÖK 13.6</b>	Aşağıdaki metin SÖK Alt Madde 13.6 olarak eklenecektir: “Sigorta edilmemiş veya sigortanın karşılamadığı meblağlar, bu yükümlülük veya sorumluluklara uygun olarak Yüklenici ve/veya İşveren tarafından karşılanacaktır”
<b>SÖK 13.7</b>	Aşağıdaki metin SÖK Alt-Madde 13.7 olarak eklenecektir:  Yüklenici, 6331 sayılı “İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu” ile bu kanunu destekleyen yönetmeliklerin yanı sıra “Yapı İşlerinde İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetmeliği” hükümlerini yerine getirmekle yükümlüdür. Yapım esnasında çıkabilecek kazalardan ve (3. Şahıslar dahil) bu kazaların sebep olacağı zararlardan doğrudan doğruya Yüklenici sorumlu olacaktır.
<b>SÖK 14.1</b>	Yüklenici, ihale dokümanı ile birlikte verilmiş olan Geoteknik Zemin Raporunu (Zemin Etüdü Raporları) ve sahanın, topografik, iklimsel, sosyal koşulları ve kentsel yerleşim bilgilerini incelediği ve buna göre teklifini oluşturduğu kabul edilmektedir.
<b>SÖK 16.2</b>	Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 16.2’inin sonuna eklenecektir:  Yüklenici, devam etmekte olan işlerin ÇS risklerini ve etkilerini yönetmek ve ÇS yönetim performansını izlemek için aylık ve üç Aylık periyotlarla Çevresel

	<p>ve Sosyal İzleme Raporlarını (sözleşme ekinde yer alan ÇSYP ile uyumlu olarak) hazırlayarak Proje Müdürü'nün onayına sunacaktır.</p> <p>ÇSYP ve ona uygun hazırlanmış olan YSUP ve Y-ÇSYP'de yer alan önlemler (iş takvimine uygun olarak) hayata geçirilmeden, Yüklenici Sözleşme kapsamındaki çalışmalara (örneğin kazı, hafriyat işleri, köprü ve yapı çalışmaları, dere ve yol güzergâhlarının değiştirilmesi, taş ocakçılığı ve malzeme çıkarma, beton ve asfalt imalatı gibi) başlamayacaktır.</p> <p>Mobilizasyon faaliyetleri ve /veya inşaat öncesi hazırlık faaliyetleri de dahil olmak üzere sahada İşlerin gerçekleştirilmesi süresince Yüklenicinin çevresel, sosyal, iş sağlığı ve güvenliği gerekliliklerini yerine getirmemesi durumunda, Proje Müdürü tarafından tespit edilerek Yükleniciye bildirim yapılan hususlar giderilinceye ve sorunların giderildiği Proje Müdürü tarafından belgelendirilinceye kadar kadar Yüklenici İşlere başlayamayacaktır.</p>
<b>SÖK 18.1</b>	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 18.1'in sonuna eklenecektir:</p> <p>Yüklenici; Çevre ve İş Sağlığı ve Güvenliği mevzuatında, teknik şartnamelerde ve Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartlarında ve proje için hazırlanmış olan Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı'nda belirtilen çevre, sosyal ve iş sağlığı ve güvenliği hükümlerine göre şantiyede gerekli önlemleri alacaktır. Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığı tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Tutanakla belirlenen eksiklikler 14 gün içinde giderilmediği takdirde ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her takvim günü için Sözleşme Bedelinin %0,01'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden tutulacaktır. Yüklenicinin gerekli şartları sağladığı Proje Müdürü tarafından onaylandıktan sonraki ilk ödeme belgesinde tutulan bu meblağ iade edilecektir. İkaz bir kere yapılacak olup daha sonraki cezaların başlatılması veya işin durdurulması için Proje Müdürünün ilgili tutanağı yeterli olacaktır. Yazılı ikazı takip eden 1 ay içinde tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje Müdürünün talebi ve İdarenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir. Sözleşmenin bu nedenle fesih edilmesi durumunda tutulan meblağ Yüklenicinin alacaklarından kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir.</p> <p>Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığının ikinci defa tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Tutanakla belirlenen eksiklikler 14 gün içinde giderilmediği takdirde ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her gün için Sözleşme Bedelinin %0,01'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir. Yazılı olarak bildirilen süre içerisinde tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje</p>

	<p>Müdürünün talebi ve İdarenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir.</p> <p>Bu alt-madde 18.1 kapsamında, İşveren tarafından şantiyedeki işler geçici olarak durdurulduğu durumda, durdurma tarihi itibarı ile Yüklenici'nin ödeme belgesinden her geçen gün için herhangi bir ek bedel tutulmayacak veya irat kaydedilmeyecektir.</p> <p>Ancak işin süresinin, bu alt-madde kapsamında yapılan durdurma nedeniyle, Planlanan Tamamlama Tarihini geçmesi durumunda, İşveren, SÖK 51.1 uyarınca gecikme cezası uygulamaya başlayacaktır.</p>
<b>SÖK 18.3</b>	<p>SGK Alt-Madde 18.3'ün son paragrafına aşağıdaki ifade eklenecektir:</p> <p>Yüklenici'nin yaptığı İşlerin İş Sağlığı ve Güvenliği mevzuatına, teknik şartnamelere ve ÇSYP'ye uygun olmaması durumunda İşveren herhangi bir ikaza gerek duymaksızın ihlal ortadan kalkıncaya kadar Yüklenici'nin ihlale konu faaliyetlerini Proje Müdürü'nün talebi ve İşveren'in onayı ile durdurabileceği gibi Proje Müdürü'nce bir kereye mahsus olmak üzere ikazda (kusur bildiriminde) bulunulabilir. İkazda belirtilen süre içerisinde uygunsuzluklar giderilecektir. Proje Müdürü/İşverenin ikazda bulunması ya da ihlale konu faaliyeti durdurması sözleşmeden doğan diğer hak ve yetkilerini kullanmaktan vazgeçtiği ya da ertelediği anlamına gelmemektedir. Bu tür bir sözleşmeye aykırılık halinde, ikaz edilen/durdurulan süre için herhangi bir süre uzatımı talep edilemeyeceği gibi İşveren tarafından uygunsuzluk için belirlenen miktarda ceza kesintisi SÖK Paragraf 18.1'e göre uygulanacaktır. Uygunsuzluk/kusurlar belirlenen süre içerisinde giderilmediği takdirde veya kusurların tekrarlanması ile sözleşmenin önemli ölçüde ihlali durumunda Sözleşme Genel Koşullar Paragraf 61.2 (e) kapsamında İşveren tarafından feshedilebilir.</p>
<b>SÖK 20.1</b>	<p>SÖK Alt-Madde 1.1 (dd) belirtilen Başlangıç Tarihi tüm saha faaliyetleri için geçerli olacaktır. Proje Müdürünün işe başlama talimat yazısıyla bildirdiği İş Başlangıç Tarihi itibarıyla tüm işyerinin teslimi yapılmış olacaktır.</p>
<b>SÖK 23.1 &amp; SÖK 23.2</b>	<p>Taraflar, Sözleşmenin imzalanmasından önce Hakemin ismi veya Hakem seçmeye yönelik prosedür hususunda karşılıklı olarak mutabık kalacaklardır.</p> <p>Hakem Atama Makamı Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği (TMMOB)'dir.</p>
<b>SÖK 24.2</b>	<p>Hakem, bir anlaşmazlıkla ilgili bildirim almasından itibaren, 84 günü geçmemek üzere ve taraflarca anlaşıldığı süre içerisinde yazılı olarak kararını açıklayacaktır.</p>
<b>SÖK 24.3</b>	<p>SGK Alt-Madde 24.3 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</p>

	<p>Hakeme, TMMOB tarafından belirlenen rayiçler ile ve önceden İşveren onayı alınan seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye malzemeleri gibi belgelenebilir geri ödenebilir masraflar ödenecektir. Taraflar ödemelerden yarı yarıya sorumludur.</p> <p>Yüklenici, Hakemin ödeme talebini aldıktan 28 takvim günü içinde hakemin hakedişini tamamen ödeyecek ve bu fatura tutarlarının yarısını geri ödenmesi için hakedişine dahil edecek ve İşveren, sözleşme gereği Yükleniciye ödeme yapacaktır.</p> <p>Yüklenici, anlaşma uyarınca Hakeme ödenmesi gereken tutarı ödemezse, İşveren Hakeme ödenmesi gereken tutarı ve Hakemlik sürecinin işleyişini sürdürmek için gerekli olabilecek diğer herhangi bir tutarı, İşverenin hakları veya tazminatlarına hanel gelmeden, ödeyecektir. Bu durumda İşveren, hakem ödemesinin yarısı haricinde, Yüklenicinin bu temerrüdünden kaynaklanan diğer tüm haklarına ilave olarak diğer masraflarının ve hesaplanan finansman ücretlerinin geri ödenmesini talep etme hakkına sahiptir.</p> <p>Hakeme ödenecek saatlik ücret ve geri ödenebilir masraf türleri için, 9.4.1983 Tarih ve 18023 Sayılı Resmi Gazete ile değişiklik yapılmış, 06.1.1982 Tarih ve 17566 Sayılı Resmi Gazetede Yayınlanan TMMOB Bilirkişilik - Eksperlik - Hakemlik ve Teknik Müşavirlik Yönetmeliği'ne göre belirlenir.</p> <p>İki taraftan biri, Hakem karar tarihinden itibaren 56 gün içinde verilen karara itiraz için yerel mahkemeye başvuru yapabilir. Taraflardan herhangi biri yukarıda belirtilen süre içerisinde Hakem kararıyla ilgili anlaşmazlığı mahkemeye götürmez ise, Hakemin verdiği karar nihai ve bağlayıcı olacaktır.</p>
<b>SÖK 24.4</b>	<p>Hakem kararına itiraz için Kastamonu Mahkemeleri yetkilidir. Mahkeme işlemleri Kastamonu Mahkemeleri tarafından yürürlükteki T.C. hukuku çerçevesinde yürütülecektir.</p>
<b>B. Süre Kontrolü</b>	
<b>SÖK 30.1</b>	<p>Yüklenici, Sözleşme imza tarihinden itibaren 10 (on) gün içerisinde bir İş Programını, Sözleşmenin Teknik Şartnamesinde, Kısım 1, Madde 2.6 da belirtilen usul ve şartlarda hazırlayarak, Proje Müdürü'nün onayına sunacaktır. Buna ek olarak, Proje Müdürü ya da temsilcisi tarafından talep edilmesi halinde, Yüklenici ayrıca inşaat yöntemleri ve bunların tanımlanmasına ilişkin yazılı bir genel beyan sunacaktır. Proje Müdürü, söz konusu İş Programı onaylanıncaya kadar herhangi bir Hakediş kabul etmeyecektir.</p> <p>Yüklenici'nin kusurundan dolayı işlerin sürelerinin uzaması veya işlerin sözleşmedeki süre içerisinde tamamlanamaması durumunda, bu durumun programa gerçekçi bir şekilde yansıtılarak revize edilmiş ve revize programın Proje Müdürü tarafından onaylanmış olması hiçbir şekilde Yüklenici'ye süre uzatımı hakkı kazandırmayacaktır. Yüklenici, iş</p>

	<p>programlarını gerçekçi bir şekilde hazırlamak zorunda olduğu gibi, işleri iş programına uygun olarak gerçekleştirmek için gerekli olabilecek her türlü önlemi almakla da yükümlüdür.</p>
<b>SÖK 30.3</b>	<p>Onaylı İş Programı sahadaki ilerlemeler ile çalıştırılacak olup sonuçları 30 (otuz) gün ara ile Proje Müdürüne sunulacaktır. Yüklenici, iş programına gerçekleşen işleri ve ilerlemeyi işleyerek Proje Müdürü'ne onay için her ayın 3. Günü mesai saati bitene kadar sunacaktır. Onaylı İş programının revize edilmesi gerektiği durumlarda, gerekçeleri ile birlikte değişiklikler Proje Müdürü onayına sunulacaktır.</p> <p>Güncellenmiş programın geç sunumu halinde kesilecek miktar: Yüklenicinin takip eden ödeme belgelerinden yapılacak kesinti miktarı geciken her takvim günü için Sözleşme Özel Şartları Madde 51.1'de bildirilen gecikme cezasının 1/6'sı oranında olarak belirlenmiştir.</p> <p>Güncellenmiş programın gecikmesine ilişkin Proje Müdürünün ikaz yazısından itibaren 5 iş günü içerisinde yine sunulmadığı takdirde, 6. günden itibaren gecikilen her takvim günü başına 5.000 TL tutarı veya döviz cinsinden TCMB döviz satış kuru üzerinden çevirilmiş karşılığı Yüklenicinin ödemesinden kesilecektir.</p> <p>Yüklenici, aylık ilerleme raporlarını ve ÇS Raporlarını her ay bir sonraki ayın 7. gününe kadar Proje Müdürüne sunması gerekmektedir.</p>
<b>SÖK 30.4</b>	<p>Aşağıdaki metin SGK 30.4 Alt-maddesinin sonuna eklenecektir:</p> <p>Çevresel ve Sosyal (ÇS) ölçütler, Sözleşmenin imzalanmasının ardından İşveren tarafından sağlanan şablona uygun olarak ayrı bir ÇS raporu (Çevresel ve Sosyal İzleme Raporu) halinde sunulacaktır. Devam eden çalışmaların ÇS riskleri ve etki azaltma önlemlerine uygunluğunu gösteren ve ÇS yönetimi performansını izlemek için kullanılacak olan bu rapor, onay için Proje Müdürüne sunulacaktır. Proje Müdürü onay için ek bilgi veya revizyon talep edebilir. Yüklenici revize edilmiş raporu/raporları 5 iş günü içinde sunacaktır.</p>
<b>SÖK 30.5</b>	<p>SGK Alt-Madde 30.5 sonuna aşağıdaki metin eklenmiştir:</p> <p>İlerleme raporuna ek olarak Yüklenici, aşağıdaki kategorilere giren olayların meydana gelmesi halinde Proje Müdürünü aynı gün içerisinde bilgilendirecek ve anlık raporunu sunacaktır. Bu olaylara ilişkin tüm ayrıntılar, en geç üç gün içerisinde Proje Müdürüne sunulacaktır.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) teyit edilen veya olası bir kanun veya uluslararası anlaşma ihlali;</li> <li>(b) ölüm veya ciddi (kaybedilen zaman) yaralanma ve alınan tedbirler;</li> <li>(c) özel mülk üzerindeki ciddi olumsuz etkiler veya hasar (örneğin araç kazası, düşen kayaların yol açtığı hasar, sınır ötesinde çalışma)</li> </ul>

	<p>(d) içme suyu kaynaklarında önemli bir kirlenme veya nadir veya nesli tehlike altında olan bir türe veya yaşam alanına zarar verilmesi veya tahrip edilmesi (koruma altındaki alanlar dahil olmak üzere); veya</p> <p>(e) herhangi bir cinsel taciz, cinsel açıdan uygunsuz davranış, çocuk istismarı, iftira veya çocukları içeren başka ihlal iddiaları.</p> <p>Alt-Maddenin sonuna aşağıdaki metin eklenecektir:</p> <p>Yüklenici, bu olayların meydana gelmesi halinde Proje Müdürünü hemen sözlü olarak bilgilendirmeli ve temel bilgilerin yer aldığı anlık olay raporunu yazılı olarak 24 saat içinde Proje Müdürüne iletmelidir. Yüklenici ayrıca, olay veya kazayla ilgili yeterli ayrıntıyı, kök neden analizini, soruna çözüm bulmak için alınan veya alınması planlanan acil önlemleri veya düzeltici eylemleri, ödenen tazminatı ve uygun görülen diğer bilgileri içeren detaylı olay raporunu 15 (onbeş) gün içinde Proje Müdürüne sunmalıdır.</p> <p>Yüklenici, çalışma alanlarındaki iddia, olay ve kaza kayıtlarını sürekli olarak tutacaktır.</p>
<b>C. Kalite Kontrolü</b>	
<b>SÖK 38.1</b>	Kusur Sorumluluk Süresi, İş Tamamlama Belgesi tarihinden itibaren 365 (üç yüz altmış beş) gündür.
<b>SÖK 39.1</b>	<p>SÖK Alt-Madde 39.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Yüklenici, işin yapımının herhangi bir safhasında herhangi bir Kusuru Proje Müdürünün yazısında belirtilen süre içerisinde düzeltmezse, Proje Müdürü, Kusurun giderilmesi ile ilgili masrafları belirleyecek ve bu bedeli Yüklenici ödeyecektir. Yüklenicinin ödememesi veya ödemede gecikmesi halinde, söz konusu bedel Yüklenicinin takip eden ilk ödeme belgesinden ve/veya ihtiyatından ve/veya kesin teminatı bozdurulmak suretiyle tahsil edilecektir. <b>İş sağlığı ve güvenliği ile ilgili tespit edilmiş ve yükleniciye bildirilmiş olan kusurlar, proje müdürü tarafından takip edilecek, kusurun yaratacağı risk seviyesine göre, gerektiğinde kusur giderilmeden işe başlatılmayacaktır.</b></p>
<b>D. Maliyet Kontrolü</b>	
<b>SÖK 40.1</b>	<p><u>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 40.1'in sonuna eklenecektir.</u></p> <p>İşin kapsamı için teklif edilen Metraj ve Birim Fiyat Cetveline göre İlk Sözleşme Bedeli KDV hariç ....., %20 KDV dahil ..... dur. İşin sonunda gerçekleşen ve onaylanan miktarlara göre bu bedel değişiklik gösterecektir.</p>

<p><b>SÖK 41.3</b></p>	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 41.3 olarak eklenecektir.</p> <p>Sözleşmenin yürütülmesi sırasında Sözleşme kapsamındaki işlerde değişiklik zorunlu olduğu veya Sözleşme dışında kalan fakat gerek görülmesi üzerine yapılması sözleşmeden sonra kararlaştırılmış işler için, Yüklenici bu fazla veya eksik işleri (Kümülatif olarak Sözleşme Bedelinin %15'ine karşılık gelen eksik veya fazla oranda), aynı Sözleşme hükümleri ve Sözleşme Fiyatları ile yapmak zorundadır. Sözleşme Fiyatının tek seferde veya toplamda yüzde 5 (%5) üzerindeki artış veya azalışlara karşılık gelen sözleşme kapsamındaki değişiklikler öncesinde, İşveren ILBANK'in uygun görüşünü alacaktır.</p> <p>Sözleşme Fiyatının yüzde onbeş (%15)'inden fazla artış veya azalışlara karşılık gelen sözleşme kapsamında değişiklik olduğu takdirde İşveren, Yüklenicinin rızasını ve İller Bankası A.Ş. ve Dünya Bankası'nın uygun görüşünü almak şartıyla aynı Sözleşme hükümleri ve sözleşme fiyatları çerçevesinde bu gibi fazla işleri Yükleniciye yaptırabilecektir.</p>
<p><b>SÖK 42.6</b></p>	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 42.6'nın sonuna eklenecektir.</p> <p>Değişikliğe ait artan iş kalemlerine ilişkin birim fiyatlar sözleşme kapsamında yok ise bu durumda yeni birim fiyatlar Proje Müdürü görüşü ve İşveren'in onayı ile belirlenecektir. Bu konuda oluşacak herhangi bir ihtilafta yüklenici itiraz hakları saklı kalmak koşulu ile imalatlara İşveren tarafından onaylanan fiyatlar ile devam edecektir.</p> <p>Yeni birim fiyatlar Yüklenici tarafından hazırlanırken kullanılacak olan kaynakların öncelik sırası aşağıdaki şekilde olacaktır:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. SÖK 2.3 (i) fıkrası uyarınca Sözleşme Eki olan, Metraj Cetvelinde yer alan sözleşme birim fiyatlar ve analizleri,</li> <li>2. Yeni fiyat yapıldığı yılda yayımlanmış olan İller Bankası A.Ş. Birim Fiyatları,</li> <li>3. Diğer Resmi Kurumlara ait yeni fiyat yapıldığı yılda yayımlanmış olan Birim Fiyatlar,</li> <li>4. Piyasadan teklif almak suretiyle oluşturulacak Birim Fiyatlar kullanılacak olup</li> </ol> <p>Proje Müdürünün onayına sunulacaktır.</p>
<p><b>SÖK 42.7</b></p>	<p>Uygulanmayacaktır.</p>
<p><b>SÖK 42.8</b></p>	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 42.8 olarak eklenecektir</p> <p>SÖK Madde 42 uyarınca Proje Müdürü tarafından Yüklenici'ye verilen İş Değişikliği talimatı kapsamında yer alan yeni Birim Fiyatların tespitinde, "Yüklenici genel gideri ve kar oranı" olarak Yüklenicinin birim fiyat analizlerinde yer alan oran kullanılacaktır.</p>

<b>SÖK 44.1</b>	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 44.1'in sonuna eklenecektir</p> <p>Bu şekilde Yüklenici, her ayın ilk yedi günü içerisinde şekli Proje Müdürü tarafından onaylanmış tablolar halinde, bir evvelki aya ait yaptığı işler karşılığı olarak hak kazandığı kanaatinde olduğu meblağları gösterir beş (5) nüsha ödeme belgesini yazılı ve dijital (CD) olarak Proje Müdürüne sunacaktır.</p> <p>Ödeme belgesi formatının son hali Proje Müdürü ile İşveren arasında kararlaştırılacaktır ve İşe Başlama Talimatından itibaren yirmisekiz (28) gün içerisinde Yüklenici'ye verilecektir.</p> <p>Ödeme belgeleri aylık olarak düzenlenecek olup, her bir ödeme belgesi ilgili ayın ilk ve son günü dâhil bir aylık periyodu kapsayacaktır.</p> <p>Proje Müdürü'nce gerek görülmesi durumunda, Yüklenici'nin ödeme belgesi düzenlememesi halinde ilgili aya ait ödeme belgesi, Proje Müdürü tarafından Yüklenici adına düzenlenecektir.</p> <p>Ödeme belgesine konu olan imalatların iş sonu (as-built) projeleri (basılı ve dijital) ödeme belgesi birlikte sunulacaktır.</p> <p>Ödeme belgesinin düzenleneceği hakediş dönemi içerisinde, Yükleniciden alacağı olan çalışanların, Proje Müdürüne başvuruları gerektiğine dair ilan tutanağı şantiyede ilan panosu asılacaktır. Bu konuda 15 takvim günü içerisinde herhangi bir müracaat olmaması durumunda Proje Müdürü, Yüklenici ve İşçi Temsilcisi tarafından ilan kaldırma tutanağı düzenlenecektir.</p> <p>İlan kaldırma tutanağı ile ödeme belgesi dönemi içerisinde çalışan alacaklarının ödendiğini gösterir diğer belgeler (SGK Personel Listesi, banka dekontu vb.) ile SGK ve Vergi Borcu bulunmadığını gösterir belgeler ödeme belgesi ile birlikte sunulacaktır.</p>
<b>SÖK 45.1</b>	<p>SGK Alt-Madde 45.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir</p> <p>TR 9430 Nolu Kredi ile 02.11.2023 Tarihli 6 numaralı Alt Finansman Anlaşması hükümleri gereği, Yükleniciye yapılacak ödemelerin tamamı (%100), Alt Finansman tutarını aşmaması ve Kredi kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsamaması kaydıyla İller Bankası aracılığı ile gerçekleştirilecektir. Alt-Finansman tutarını aşan ve/veya Kredi kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsayan ödemeler İşveren tarafından yapılacaktır.</p> <p>İhtiyat kesintisi, avans kesintisi ve diğer kesintiler yapıldıktan sonra kalan miktar Yükleniciye ödeme yapılacaktır. İşveren, Yüklenici'ye her bir Ödeme Belgesinin Proje Müdürü'ne onay için sunulmasından sonraki kırkbeş (45) gün içerisinde, Kesin Hesap durumunda, altmış (60) gün içinde Proje Müdürü tarafından onaylanan miktarların ödemesini yapacaktır. Eğer İşveren, geç ödeme yaparsa, bir sonraki Ödemede Yüklenici'ye bu geç ödemeden dolayı</p>

	<p>gecikme faizi ödenecektir. Yerel para birimi için faiz, ödemenin yapılması gereken son tarih ile geç ödemenin yapıldığı tarihler arasında geçen süre için Türkiye Cumhuriyetindeki Borçlar Kanunu uyarınca belirlenen faiz oranı kullanılarak hesaplanacaktır.</p> <p>Döviz cinsi ödemelerde ödemenin yapılması gereken son tarih ile geç ödemenin yapıldığı tarihler arasında geçen süre için 3095 Sayılı Kanunun 4/a Maddesinde belirtilen faiz oranı kullanılarak ödeme yapılacaktır.</p>
<b>SÖK 46.1 (a)</b>	<p>“vermemesi” kelimesinden sonra aşağıdaki ibareyi ekleyiniz:</p> <p>“halinde giriş izni verilmeyen kısmın Yüklenicinin onaylı iş programına göre giriş izni verilen kısımdaki aktiviteleri aksattığının Proje Müdürü tarafından tespit edilmesi durumunda.”</p>
<b>SÖK 47.2</b>	<p>Aşağıdaki metin SÖK Alt-Madde 47.2 olarak eklenecektir:</p> <p>Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarih itibarıyla, KDV hariç, Yüklenici tarafından vergi istisnasına tabi olmayan her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat ve rayiçlere ve toplam Teklif bedeline dâhil edilecektir.</p> <p>Diğer Vergiler:</p> <p>Bununla birlikte, yüklenici, bu sözleşmeden doğan diğer tüm yerel vergileri karşılamak ve ödemekle yükümlüdür.</p> <p>Yapılacak olan hakediş ödemelerinden ilgili Bankalardan dolayı doğacak her türlü EFT ve transfer masraf ve komisyonları yükleniciye yansıtılacaktır.</p>
<b>SÖK 48.1</b>	Sözleşme ve ödeme için para birimi teklifin para birimi cinsi ile aynı olacaktır.
<b>SÖK 49.1</b>	<p>Sözleşme, SGK Alt-Madde 49.1 hükümleri uyarınca Türk Lirası para birimi için fiyat ayarlaması uygulamasına tabidir ve katsayılar hakkında aşağıdaki bilgiler geçerlidir.</p> <p>Fiyat ayarlama katsayıları şunlardır:</p> <p>(a) Türk lirası para birimi için:</p> <p>(i) Yüzde 10 ayarlanamaz bölümdür (A katsayısı).</p> <p>(ii) Yüzde 90 ayarlanabilir bölümdür (B katsayısı).</p> <p><math>P=A+BX(I_m/I_o)</math></p> <p>Im: hakediş konu imalatların yapıldığı aya ait ve TÜİK (Türkiye İstatistik Kurumu) tarafından açıklanan yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE) [2003=100].</p>

	<p>İo: Son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarihte geçerli olan TÜİK yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE) [2003=100].</p> <p>Sözleşmesine göre süresi bitmiş, süre uzatımı alamayan ve İşverenin izni ile cezalı çalışılan işlerde, fiyat farkı hesaplanırken süre bitim tarihinde uygulanmakta olan (P) değeri ile cezalı çalışılan süredeki (P) değerinden düşük olanı esas alınır. Şu şartla ki: eğer süre uzatımı verildiyse bu paragraftaki hükümler sadece bu süre uzatımının dolmasından sonra geçerli olacaktır.</p> <p>Ancak, Yabancı Para Birimi teklif edilen fiyatlar için fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>
<p><b>SÖK 50.1</b></p>	<p>İhtiyat kesintisi oranı: %5’dir.</p> <p>Madde 44 uyarınca yapılan iş, fiyat farkı, değişiklik emirleri ve telafi edilebilecek hallerle ilgili ödemelerin (KDV hariç) toplam bedeli üzerinden yapılacaktır.</p>
<p><b>SÖK 50.2</b></p>	<p>Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Proje Müdürü tarafından İş Tamamlama Belgesinin verilmesi üzerine ve SÖK Madde 60.1 uyarınca Proje Müdürüne sunulan “işletme ve bakım kılavuzları” ve “İş sonu” projelerinin onaylanması sonrasında, SGK 57.1 uyarınca, ihtiyat kesintisi toplam tutarın yarısı Yükleniciye geri ödenecektir ve diğer yarısı da Kusur Sorumluluk Süresi bittikten ve Proje Müdürü, bu süre sona ermeden önce Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilen bütün Kusurların giderildiğini onayladıktan sonra Yükleniciye geri ödenecektir.</p> <p>İş Tamamlama Belgesinin verilmesinden ve ihtiyat kesintisi toplam tutarın yarısının Yükleniciye iadesinden sonra Yüklenici tarafından talep edilmesi durumunda, ihtiyat kesintisi toplam tutarın diğer yarısı, İşveren tarafından kabul edilebilir “talep edildiğinde nakde çevrilebilen” banka teminat mektubu karşılığında Yükleniciye iade edilebilir. Banka Teminat Mektubu, Kusur Sorumluluk Süresi içerisinde Proje Müdürü tarafından tespit edilerek Yükleniciye bildirilen tüm eksik ve kusurlu imalatların tamamlanması/düzeltilmesi ve Proje Müdürü tarafından hazırlanacak Kusur Sorumluluk Belgesinin bir kopyasının İşveren’e ulaşmasından sonra 14 (on dört) gün içinde Yükleniciye iade edilecektir. İhtiyat kesintisi geri ödemesinde fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>

<b>SÖK 51.1</b>	<p>Yapım İşlerinin tamamı için günlük <b>gecikme cezası</b>: İlk Sözleşme Bedelinin %0,1'dir (binde bir). Yapım İşlerinin tamamı için maksimum gecikme tazminatı Nihai Sözleşme Bedelinin yüzde %10'udur (yüzde on).</p> <p>Bu kesinti miktarı tavan değere ulaştığında İşveren Sözleşmeyi Sözleşmenin Genel Şartları 61.2(g) alt-maddesine istinaden tek taraflı olarak feshedebilir veya bu süre Yüklenicinin talebi ve İşverenin kabulü ile taraflarca belirlenen bir süre daha Yüklenicinin alacaklarından yukarıda belirtilen oranda ceza kesintisi yapılması kaydı ile uzatabilir.</p> <p>İşbu Sözleşme altında Yüklenici'den kesilecek herhangi bir maddi ceza, bu Madde altında Planlanan Tamamlama Tarihi'ndeki gecikmeden dolayı kesilecek ceza ile birleştirilemez.</p>
<b>SÖK 51.2</b>	<p>Yükleniciye gecikme cezasının süre uzatımı nedeniyle iade edilmesi durumunda, kesinti tarihinden geri ödeme tarihine kadar olan süre için herhangi bir faiz ödemesi yapılmayacaktır.</p>
<b>SÖK 52.1</b>	<p>Uygulanmayacaktır</p>
<b>SÖK 53.1</b>	<p>İşveren, Yüklenici'ye ekipman, tesis, malzeme ve mobilizasyon ile ilgili olarak Kabul Mektubunda belirtilen İlk Sözleşme Bedeli'nin %10'una (yüzde on) eşit veya %10'una (yüzde on) kadar olan bir meblağı avans olarak ödeyecektir. Bu avansın ödenmesi aşağıdaki hususlar yerine getirildikten sonra Proje Müdürü'nce ayrı bir belgeye bağlanarak yapılacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Taraflarca Anlaşma Formunun imzalanması</li> <li>(ii) Yüklenici tarafından SGK Alt Madde 54.1'e uygun olarak kesin teminat mektubunun İşveren'e sunulması</li> <li>(iii)Yüklenici tarafından, İşveren tarafından kabul edilen Türkiye'de yerleşik muteber bir banka tarafından düzenlenmiş avans ödemesine eşit Koşulsuz Banka Teminat Mektubunun verilmesi ve</li> <li>(iv)Sözleşme Özel Koşulları Alt Madde 13.1'de belirtilen Sigortaların İşveren'e sunulması,</li> <li>(v) Yüklenici tarafından bahse konu iş ile ilgili SGK'ye İşyeri açtığına dair belgenin sunulması</li> </ul> <p>Avans ödemesi, Yükleniciye yukarıda (i)'den (v)'e kadar olan koşulların tümünün gerçekleşmesinden sonraki 28 (yirmi sekiz) gün içerisinde yapılacaktır. Avans teminat mektubu miktarının sözleşme bedelinin %10'undan (yüzde on) fazla olması durumunda dahi, yapılacak avans ödemesi sözleşme bedelinin %10'u (yüzde on) ile sınırlı olacaktır.</p>
<b>SÖK 53.3</b>	<p>Alt Madde 53.3 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Ödeme Belgelerinde yapılacak avans ödemesi kesintisi, Yüklenicinin her Ödeme Belgesinde yapılan iş, değişiklik emirleri ve telafi edilebilecek hallerle</p>

	<p>ilgili ödemelerin (KDV ve fiyat farkı hariç) toplam tutarı üzerinden %15 (yüzde on beş) oranında olacaktır. Hedeflenen tamamlama süresinin sonunda düzenlenecek Ödeme Belgesinden kalan avans tutarının tamamı tek seferde kesilir. Talep olması durumunda, ödemelerde gerçekleşen avans kesintileri tutarı kadar meblağ avans teminat mektubundan düşülebilir. Kesintilerin %100'e (yüzde yüz) ulaşması durumunda teminat mektubu tamamen serbest bırakılır.</p>
<p><b>SÖK 54.1</b></p>	<p>SGK Alt-Madde 54.1'deki metni aşağıdaki metin ile değiştirin:</p> <p>Yüklenici Kabul Mektubunda belirtilen tarihe kadar, Sözleşme çerçevesindeki İşlerin düzgün biçimde yürütülmesine karşılık teşkil etmek üzere İşveren'e Kesin Teminat verecektir. Kesin Teminat, İhale Dokümanları, Bölüm X-Sözleşme Formları içerisinde yer alan formatta koşulsuz (talep üzerine ödenebilir) banka teminat mektubu şeklinde olacaktır.</p> <p>Kesin Teminat miktarı, Sözleşme Bedeli'nin en az %10'u (yüzde on) kadar olacaktır ve sözleşme para biriminde düzenlenecektir.</p> <p>Kesin Teminat, Türkiye'de yerleşik, İşveren tarafından kabul edilen muteber bir banka tarafından ve teminatın düzenlendiği tarihten itibaren süresiz veya en az Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasına kadar geçerli olacaktır. İşverenin ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından teminat verilmesi halinde, İşveren muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını kabul etmediği sürece, garantinin uygulanabilir olması için söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluş, İşverenin ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olmalıdır.</p> <p>Kesin Teminatın süresiz olarak düzenlenmediği durumlarda, Hedeflenen Tamamlanma Tarihi uzatıldığında Kesin Teminatın süresinin Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasına kadar geçerli olacağı kontrol edilecek ve gerekmesi halinde Kesin Teminatın süresi uzatılacaktır.</p> <p>Yukarıdaki paragraf hükümlerine bir kısıtlama getirmemek kaydıyla, Proje Müdürü maliyet ve/veya mevzuatta herhangi bir değişiklik ya da Sözleşmede herhangi bir değişiklik yapıldıktan sonra Sözleşme Bedelinde bir artırım yapılmasını gerekli gördüğünde, Yüklenici, Proje Müdürü'nün yazılı talebi üzerine, Kesin Teminat miktarını aynı para cinsinden ve eşit bir yüzdeyle bu bildiriye alışından sonra en geç 14 (on dört) gün içinde derhal artıracaktır. Ek Kesin Teminat, İhale Dokümanı, Bölüm X-Sözleşme Formları'nda verilen formata uygun koşulsuz (talep üzerine ödenebilir) banka teminat mektubu olarak verilebilir. Ek Kesin Teminat verildikten sonra sözleşme bedelinde artırım yapılacaktır.</p> <p>Kesin Teminat miktarı, SGK Alt-Madde 49.1 uyarınca fiyat farkının verilmesi durumunda üçer aylık dönemler sonundaki kümülatif toplamının Kesin</p>

	<p>Teminat miktarının Sözleşme Bedelindeki oranına göre artırılabacaktır. Yüklenicinin kesin teminat miktarını artırmaması halinde, fiyat farkı ve iş artışı için banka teminat mektubu miktarı takip eden ödeme belgesinden kesilecektir.</p> <p>Yüklenicinin ortak girişim olması halinde, kesin teminat mektubu ortak girişim adına düzenlenecek ve İhale Dokümanı, Bölüm X-Sözleşme Formları'nda verilen koşullara uygun olarak verilecektir.</p> <p>Kesin Teminat, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminde Proje Müdürü tarafından Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesi ve İşveren tarafından kesin kabul işlemleri yapıldıktan sonra, kesin hakediş onaylanarak ödemesinin yapılması ve bu işe ilişkin Sosyal Güvenlik Kurumu tarafından verilecek, ilişiksizlik belgesinin asıl nüshasının İşveren'e ulaşması sonrasında iade edilebilecektir.</p>
<b>SÖK 55.1</b>	Uygulanmayacaktır.
<b>SÖK 55.2</b>	Uygulanmayacaktır.
<b>SÖK 55.3</b>	Uygulanmayacaktır.
<b>E. Sözleşmenin Tamamlanması</b>	
<b>SÖK 58.1</b>	<p><u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u></p> <p>İşveren, Proje Müdürü tarafından yayınlanan İş Tamamlama Belgesini resmi olarak teslim aldığı günden itibaren 14 gün içerisinde, oluşturacağı komisyon ile geçici kabul yaparak Sahayı ve söz konusu İş devralacaktır.</p>
<b>SÖK 59.1</b>	<p>Alt-Madde 59.1 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:</p> <p>Yüklenici, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödenmesinin gerektiğini düşündüğü toplam tutarı belirten ayrıntılı bir hesabı, Proje Müdürüne iletacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin kendisine iletmiş hesabın doğru ve eksiksiz olması halinde, bir Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleyecektir. Bu Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesinden sonra İşveren bir hafta içerisinde Kesin Kabul Belgesini düzenleyecek ve Yükleniciye yapılması gereken tüm nihai ödemenin Yüklenicinin bu hesabı kendisine iletmesinden itibaren 56 gün içinde yapılmasını onaylayacaktır. Bu hesabın doğru ve eksiksiz olmaması halinde Proje Müdürü, 56 gün içinde, gerekli düzeltmeleri veya ilaveleri içeren bir çizelge düzenleyecektir. Kesin Hesabın yeniden iletildikten sonra yine tatmin edici bulunmaması halinde ise, İşveren, Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecektir ve Proje Müdürü bir ödeme belgesi düzenleyecektir.</p>
<b>SÖK 59.2</b>	Aşağıdaki paragraf 59.2 Alt-Maddesi olarak eklenecektir:

	<p>Yüklenicinin Sözleşme Genel Şartları Madde 59.1 uyarınca Kesin Hesabı sunmaması halinde, Proje Müdürü yazılı olarak Yükleniciyi uyaracak ve Kesin Hesabın yapılmasını talep edecektir. Proje Müdürünün yazılı talebinden itibaren 28 (yirmi sekiz) gün içerisinde Kesin Hesabın yapılmaması halinde Proje Müdürü, Kesin Hesabı hazırlayacak ve Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecek ve bir ödeme belgesi düzenleyerek İşverene sunacaktır.</p>
<b>SÖK 60.1</b>	<p>İşletme ve bakım kılavuzlarının en geç İş Tamamlama Belgesinin yayımlanmasından sonraki 14 (on dört) gün içerisinde Proje Müdürüne sunularak onaylanması gerekmektedir.</p> <p>“İş sonu” Uygulama Çizimlerinin (yazılı, orijinal ve sayısal) İş Tamamlama Belgesinin yayımlanmasından sonraki 14 (on dört) gün içerisinde Proje Müdürüne sunularak onaylanması gerekmektedir.</p>
<b>SÖK 60.2</b>	<p>“İş sonu” uygulama çizimlerinin ve “işletme ve bakım kılavuzlarının” SGK 60.1 uyarınca istenen tarihe kadar Proje Müdürüne onaylanmaması durumunda SGK 50.2 uyarınca ihtiyat kesintisi geri ödemesi ve SGK Madde 45.1 uyarınca da herhangi bir Ödeme Belgesi ödemesi Yükleniciye yapılmayacaktır.</p> <p>Ödeme belgesinin Yüklenici tarafından Proje Müdürüne sunulması, ancak “İş sonu” uygulama çizimlerinin ve “işletme ve bakım kılavuzlarının” Proje Müdürüne onaylanmamasından dolayı SÖK Alt-Madde 45.1’de belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması durumunda Yükleniciye gecikme faizi ödenmeyecektir.</p>
<b>SÖK 61.2 (g)</b>	<p>Sözleşme Özel Koşulları madde 51.1’de belirtildiği üzere günlük %0,1’lik (binde bir) kesinti olmak üzere, işin tamamı için ödenecek azami maddi tazminat tutarı nihai Sözleşme Bedelinin % 10’a (yüzde on) ulaşana kadar geçen süredir.</p>
<b>SÖK 62.1</b>	<p>Tamamlanmayan işlerin değerine uygulanacak, İşverenin İş Tamamlama ek maliyetlerini karşılayan oran: %25’dir (yüzde yirmi beş)</p> <p>Bu durumda İdare’nin alacakları, önce ihtiyatından, yetmemesi halinde teminatından mahsup edilerek borç kapatılır. Buna rağmen İdare’in alacağı olan toplam miktar, Yüklenici’ye yapılacak olan ödemeyi geçerse, aradaki fark ayrıca Yüklenici’den tahsil edilecektir.</p>
<b>SÖK 64.1</b>	<p>Aşağıdaki paragraf, 64.1’in sonuna eklenecektir.</p> <p>Yüklenicinin ya da İşverenin tamamen kontrolü dışındaki olağanüstü olaylara örnekler aşağıda sıralanmaktadır:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Doğal afetler,</li> <li>Kanuni grev,</li> <li>Genel salgın hastalık,</li> <li>Kısmî veya genel seferberlik ilânı,</li> </ol>

	e) İşlerin yapılmasına engel olacak arkeolojik buluntulara rastlanması ve ilgililerce inşaatın durdurulması veya yavaşlatılması
<b>SÖK 65.1 (b)</b>	Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:  (b) Eğer Yüklenici, Alt-Madde 45.1’de belirtilen ödemenin yapılması gereken sürenin sonunda kendisine ödenmesi gereken meblağları alamamışsa, otuz (30) gün süreli bir fesih ihbarında bulunabilir.
<b>SÖK 65.1 (c)</b>	Aşağıdaki paragraf eklenecektir:  (c) İLBANK’ın Kredi ve Alt Kredinin durdurulduğuna veya kapanacağına dair tebligatının İşveren’in eline geçmesinden itibaren 7 (yedi) gün içerisinde İşveren bu durumu Yüklenici’ye bildirmek zorundadır.

## Bölüm X- Sözleşme Formları

### İçindekiler

<b>İhale Kararı Bildirimi.....</b>	<b>208</b>
<b>Sözleşmeye Davet (Kabul) Mektubu .....</b>	<b>212</b>
<b>Sözleşme.....</b>	<b>213</b>
<b>Kesin Teminat .....</b>	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>Kesin Teminat Formu.....</b>	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>Avans Teminat Mektubu Formu.....</b>	<b>217</b>

## İhale Kararı Bildirimi

**[İhale Kararı Bildirimi, Teklif veren her Teklif Sahibine gönderilecektir.]**

**[Bu Bildirim Teklif Sahibi Bilgi Formunda yer alan Teklif Sahibi Yetkili Temsilcisine gönderilecektir]**

Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisi dikkatine

Adı: *[Yetkili Temsilcinin adını giriniz]*

Adresi: *[Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]*

Telefon / Faks Numarası: *[Yetkili Temsilcinin telefon / faks numaralarını giriniz]*

E-posta adresi: *[Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]*

**[ÖNEMLİ: Bildirimin Teklif Sahiplerine gönderildiği tarihi belirtiniz. Bildirim tüm Teklif Sahiplerine aynı anda, yani aynı tarihte ve mümkün olduğunca aynı zamanda gönderilmelidir.]**

**GÖNDERİM TARİHİ:** Bu Bildirim *[tarih]* (yerel saat) itibariyle *[eposta / faks]* yoluyla gönderilmiştir

## İhale Kararı Bildirimi

**İşveren:** *[İşverenin adını giriniz]*

**Proje:** *[Projenin adını giriniz]*

**Sözleşme Başlığı:** *[Sözleşmenin adını giriniz]*

**Ülke:** *[İhale ilanının yayınlandığı ülkeyi giriniz]*

**Kredi - İnkraz No. / Hibe No.:** *[kredi / hibe referans numarasını giriniz]*

**Teklif Çağrısı/İhale No:** *[Satın Alma Planından ihale numarasını giriniz]*

İhale Kararı Bildirimi yukarıda belirtilen sözleşme için düzenlenen ihaleye ilişkin kararımızı bildirmek için gönderilmiştir. Bu bildirim gönderilmesi ile birlikte itiraz süresi işlemeye başlar. İtiraz Süresi içerisinde:

- Teklifinizin değerlendirmesi ile ilgili bilgilendirme talep edebilirsiniz ve/veya
- İhale sonucu kararına ilişkin bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz.

### 1. Başarılı Teklif Sahibi

<b>Adı:</b>	<i>[başarılı Teklif Sahibinin adını giriniz]</i>
<b>Adresi:</b>	<i>[başarılı Teklif Sahibinin adresini giriniz]</i>
<b>Sözleşme Bedeli:</b>	<i>[başarılı Teklif Sahibinin sözleşme bedelini giriniz]</i>

**2. Diğer Teklif Sahipleri** **[TALİMATLAR: Teklif veren tüm Teklif Sahiplerinin adlarını giriniz. Eğer Teklif fiyatı değerlendirilmiş ise, hem değerlendirilen hem de okunan Teklif fiyatını belirtiniz.]**

<b>Teklif Sahibinin Adı</b>	<b>Teklif Fiyatı</b>	<b>Değerlendirilen Teklif Fiyatı (ilgisine göre)</b>
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]

### 3. Teklifinizin başarısız bulunmasının sebep(ler)i

**[TALİMATLAR: Bu Teklif Sahibinin Teklifinin neden başarısız bulunduğuunun sebep(ler)ini yazınız. Şunları BELİRTMEYİNİZ: (a) bir başka Teklif Sahibinin Teklifi ile madde madde karşılaştırma veya (b) Teklif Sahibi tarafından Teklifinde gizli olarak belirtilen bilgiler.]**

### 4. Nasıl bilgilendirme talebinde bulunulabilir?

**SON TARİH: Bilgilendirme talebinde bulunma süresi [tarih giriniz] (yerel saat) gece yarısında sona erer.**

Teklifinizin değerlendirme sonuçlarına ilişkin bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Eğer bilgilendirme talebinde bulunmayı tercih ederseniz, bu Sözleşme İmzalama İhale Kararını aldıktan sonra üç (3) İş Günü içerisinde yazılı başvuruda bulunmanız gerekecektir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, Teklif Sahibinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve bilgilendirme talep yazısını aşağıdaki adrese gönderiniz:

**Dikkatine:** [ilgili kişinin tam adını giriniz ]

**Unvan/Görev:** [Unvan / görev bilgilerini giriniz]

**Kurum:** [İşverenin adını giriniz]

**E-posta adresi:** [e-posta adresini giriniz]

**Faks numarası:** [faks numarasını giriniz. **Kullanılmıyor ise siliniz]**

Eğer bilgilendirme talebiniz 3 İş Günü olarak belirlenen süre içerisinde alınırsa, talebinizden itibaren beş (5) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır. Söz konusu süre içerisinde bilgilendirme sağlayamamamız halinde,

İtiraz Süresi söz konusu bilgilendirmenin sağlandığı tarihten itibaren beş (5) İş Günü uzatılacaktır. Bu durumda, uzatılan İtiraz Süresinin sona ereceği tarih bilahare tarafınıza bildirilerek teyit edilecektir.

Bilgilendirme yazılı olarak, telefon yoluyla, video konferans yoluyla veya bizzat yapılabilir. Bilgilendirmenin nasıl gerçekleştirileceği derhal tarafınıza bildirilecek ve bilgilendirme tarihi ve saati teyit edilecektir.

Eğer bilgilendirme talebinde bulunma süresi sona erdiyse, yine de bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Bu durumda, mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda Sözleşme Karar Bildiriminin yayımlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır.

### 5. Nasıl şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz?

**Süre: İhale kararına itirazda bulunmak için yapılacak şikâyet başvuruları, en geç [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısına kadar teslim edilebilir.**

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, Teklif Sahibinin adını iletişim bilgilerinizi belirtiniz ve ihale ile ilgili şikâyet başvurunuzu aşağıdaki adrese gönderiniz:

**Dikkatine:** [ilgili kişinin tam adını giriniz ]

**Unvan/Görev:** [Unvan / görev bilgilerinizi giriniz]

**Kurum:** [İşverenin adını giriniz]

**E-posta adresi:** [e-posta adresini giriniz]

**Faks numarası:** [faks numarasını giriniz. *Kullanılmıyor ise siliniz*]

İhale sürecinin bu noktasında, ihale kararına itiraz etmek için ihale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz. Bu şikâyet başvurusunda bulunabilmek için önceden, bilgilendirme talebinde bulunmuş olmanız veya bilgilendirme almanız gerekmez. Şikâyet başvurunuzun İtiraz Süresi içerisinde sunulması ve İtiraz Süresi sona ermeden tarafımıza ulaşması gerekir.

Daha fazla bilgi:

Daha fazla bilgi için, bakınız [IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri \(Satın Alma Düzenlemeleri\)](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005) [https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005] (Ek III). Şikâyet başvurunuzu hazırlamadan ve sunmadan önce bu hükümleri okumanız gerekir. Ayrıca, Dünya Bankası'nın "[İhale ile ilgili şikâyetlerinizi nasıl iletebilirsiniz?](http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework)" [http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework] başlıklı rehberi de sürece ilişkin faydalı açıklamalar ve örnek bir şikâyet mektubu sunmaktadır.

Özet olarak, dört temel gereklilik mevcuttur:

- 'İlgili bir taraf' olmanız gerekir. Yani bu durumda ihaleye teklif veren bir Teklif Sahibi ve Sözleşme İmzalama İhale kararını alan taraflardan birisi olmanız gerekir.

- Şikâyet başvurusunda sadece ihale kararına itiraz edilebilir.
- Şikâyet başvurusunu yukarıda belirtilen süre içerisinde sunmanız gerekir.
- Şikâyet başvurusunda, Satın Alma Düzenlemelerinde istenen tüm bilgileri sunmanız gerekir (Ek-III'te açıklandığı gibi).

## 6. İtiraz Süresi

**SON TARİH: İtiraz Süresi [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısı itibariyle sona erer.**

İtiraz Süresi, işbu Sözleşme İmzalama İhale kararı iletildikten sonra on (10) İş Günüdür. İtiraz Süresi yukarıda Bölüm 4'te açıklandığı gibi uzatılabilir.

Bildirim ile ilgili sorularınızı lütfen çekinmeden bize iletiniz.

İşveren adına:

**İmza:** \_\_\_\_\_

**İsim:** \_\_\_\_\_

**Unvan / Görev:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

**E-posta:** \_\_\_\_\_

## Sözleşmeye Davet (Kabul) Mektubu

[İşverenin antetli kağıdına]

..... [tarih]. .....

Kime: ..... [Yüklenicinin adı ve adresi] .....

Konu: ..... [No'lu Sözleşme Karar Bildirimi]. .....

Bu mektup, tarafınızca iletilmiş olup, Teklif Sahiplerine Talimatlar doğrultusunda düzeltilmiş ve değiştirilmiş olduğu üzere \_\_\_\_\_ [rakamla ve yazıyla tutarı ve para birimini belirtiniz] \_\_\_\_\_ tutarındaki Kabul Edilen Sözleşme Bedeli karşılığında \_\_\_\_\_ [Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen sözleşme adını ve kayıt numarasını yazınız] \_\_\_\_\_'in yerine getirilmesine ilişkin \_\_\_\_\_ [tarihi yazınız] \_\_\_\_\_ tarihli Teklifinizin Kurumumuzca kabul edildiğini bildirir.

Tarafınızca sunulması gereken bilgi ve belgeler şu şekildedir (i) Kesin Teminatını Sözleşme Koşulları uyarınca ve Kesin Teminat formunu kullanarak **10 iş günü** içerisinde sunmak .

[Aşağıdaki ifadelerden birini seçiniz:]

\_\_\_\_\_ Hakem olarak atanmasını kabul ediyoruz [Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin adı].

[veya]

\_\_\_\_\_ Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz [Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin adı], Kabul Mektubunun bir nüshasını gönderdiğimiz \_\_\_\_\_ [Hakem atama makamı] Hakem atama makamından TST 48.1 ve SGK Alt Madde 23.1 uyarınca bir Hakem atamasını talep ediyoruz.

Yetkili İmza: .....

İmza Sahibinin Adı ve Unvanı: .....

Kurum Adı: .....

**Ek: Sözleşme**

## Sözleşme

İŞBU ANLAŞMA ..... yılının ..... günü, bir tarafta .....[İşverenin adı].....(bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) ile, diğer tarafta .....[Yüklenicinin adı].....(bundan böyle “Yüklenici” olarak anılacaktır) imzalanmıştır:

İşveren .....[Sözleşme'nin adı]..... olarak bilinen İşin, Yüklenici tarafından yerine getirilmesini istemekle ve söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve adı geçen İşle ilgili her türlü kusuru gidermesi için Yüklenicinin Teklifini kabul etmiştir,

İşveren ile Yüklenici aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmaya varmıştır:

1. İşbu Anlaşmadaki sözcükler ve ifadeler, işbu Sözleşme belgelerinde bu sözcüklere ve ifadelere verilenle aynı anlamı taşıyacaktır.
2. Aşağıdaki belgeler, işbu Anlaşmayı oluşturan belgeler olup, işbu Anlaşmanın bir parçası olarak okunacak ve kabul edilecektir. İşbu Anlaşma, diğer tüm Sözleşme belgeleri üzerinde geçerli olacaktır.

(a) Sözleşmeye Davet (Kabul) Mektubu

(b) Teklif Mektubu

(c) İşveren tarafından yayınlanan Zeyilnameler, (eğer varsa)

(d) Sözleşmenin Özel Koşulları

(e) Sözleşmenin Genel Koşulları ve Ekler;

(f) Şartnameler

(g) Projeler/Çizimler

(h) Metraj ve Birim Fiyat Cetveli ve

(i) Aşağıdakilerle sınırlı olmamak üzere SÖK'te Sözleşme içerisinde değerlendirilen bölümler;

i. ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları ve

ii. Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS).

3. İşbu Anlaşmada belirtildiği üzere İşveren tarafından Yükleniciye yapılacak olan ödemeler bakımından, işbu belge ile Yüklenici işbu Anlaşmanın hükümlerine her bakımdan uygun olarak söz konusu İşin yerine getireceğini ve söz konusu İş ile ilgili her türlü kusuru gidereceğini İşverene taahhüt eder.

4. İşbu belge ile İşveren, söz konusu İşin yerine getirilmesi ve söz konusu İş ile ilgili kusurların giderilmesi ile, Sözleşme Bedelini veya işbu Sözleşme hükümleri kapsamında

ödenmesi gereken bu gibi diğer meblağları işbu Sözleşmede belirtilen zamanlarda ve şekilde Yükleniciye ödemeyi taahhüt eder.

YUKARIDAKİ HUSUSLARI TEVSİKEN, taraflar . . . . . [*borçlunun ülkesi*]. . . . . kanunlarına uygun olarak, yukarıda belirtilen gün, ay ve yılda işbu Anlaşmayı yürürlüğe koymuştur.

İmza:

İşveren nam ve hesabına

İmza:

Yüklenici nam ve hesabına

Aşağıdakinin

huzurunda:

Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

Aşağıdakinin

huzurunda:

Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

## Kesin Teminat

### Banka Teminat Mektubu

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

**Lehtar:** [İşverenin adını ve adresini giriniz]

**Tarih:** \_ [düzenlenme tarihini giriniz]

**KESİN TEMİNAT No.:** [teminat referans numarasını giriniz]

**Garantör:** [Antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

.....'in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla .....[Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı].....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile .....[Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme koşulları uyarınca, bir kesin teminatın talep edildiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, garantör olarak, Lehtar tarafından, Başvuru Sahibinin Sözleşme kapsamındaki yükümlüğünü (yükümlülüklerini) ihlal ettiğini belirten yazılı beyan ile birlikte yazılı olarak ilettiği ilk talebin tarafımızdan alınması üzerine toplam .....[rakamla]<sup>1</sup> tutarı geçmeyen bir meblağı veya meblağları, bu gibi meblağ Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimi cinsinden ve rayicinden olmak üzere, talebiniz veya talebinizde belirtilmiş olan meblağ için kanıt veya gerekçe göstermenizi istemeksizin, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz.

İşbu teminat en geç \_\_\_\_\_ tarihinde<sup>2</sup> sona erecek olup; tarafımıza teminat kapsamında yapılacak ödeme taleplerinin bahse konu tarihte veya öncesinde bildirimini gerekmektedir.

<sup>1</sup> <sup>111</sup> Garantör, Sözleşmeye Davet Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı (varsa kesinleşmemiş miktarlar düşüldükten sonra) buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

<sup>2</sup> <sup>222</sup> Genel Koşullar Madde 57.1'de belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. İşveren, Sözleşme'nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. İşveren bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: "Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

---

[imza(lar)]

*Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.*

---

*ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder”*

## Avans Teminat Mektubu Formu

### Talep Garantisi

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

**Lehtar:** [İşverenin adını ve adresini giriniz]

**Tarih:** \_ [düzenlenme tarihini giriniz]

**AVANS TEMİNATI No.:** [Teminat referans numarasını giriniz]

**Garantör:** [antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

\_\_\_\_\_’in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle “Sözleşme” olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla \_\_\_\_\_ [Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı] \_\_\_\_\_’nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile \_\_\_\_\_ [Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No’lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme Koşulları uyarınca, avans ödemesi teminatına karşılık [rakamla tutarı giriniz] ( ) [yazıyla tutarı giriniz] [para birimini belirtiniz] tutarında bir avans ödemesinin yapılacağını anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, Garantör olarak, Başvuru Sahibinin, aşağıdaki hususları belirten yazılı beyan ile birlikte Lehtarın yazılı olarak iletildiği ilk talebinin tarafımızca alınması üzerine toplam \_\_\_\_\_ [rakamla]<sup>1</sup> [para biriminin adı] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- (a) Avans ödemeyi söz konusu İşlere ilişkin mobilizasyon masraflarının karşılanması dışında başka amaçlar için kullandığını veya
- (b) Avans ödemesini Sözleşme Koşullarına uygun olarak geri ödemediğini ve Başvuru Sahibinin geri ödememiş olduğu tutarı.

Bu teminat kapsamında bir talep, Lehtarın bankasından alınıp Garantöre sunulan ve yukarıda belirtilen avans ödemesinin Başvuru Sahibinin [Başvuru Sahibinin bankasının adını ve

<sup>1</sup> Garantör Sözleşmede belirtilen avans para birimlerinde veya İşverence uygun konvertibl bir para birimindeki avans ödeme tutarını girecektir.

*adresini giriniz]* bankasındaki *[hesap numarası giriniz]* no’lu hesabına yatırıldığına dair belgenin sunulduktan sonra iletilebilir.

Bu teminatın azami tutarı, Yüklenicinin geri ödemesini yaptığı avans miktarını tevsik eden ve tarafımıza sunulacak olan ara ödemeler veya hakediş belgelerinin nüshalarında belirtilen tutar oranında düzenli olarak azaltılacaktır. Aşağıda belirtilen iki tarih arasından önce gelen tarihte sona ermek üzere, bu teminat, en geç şarta bağlı meblağlar düşüldükten sonra Kabul Edilen Sözleşme Bedelinin yüzde doksanını (90) gösteren geçici ödeme belgesinin ödeme için onaylanmış olduğunu belirten dokümanın bir nüshasının elimize geçtiği gün, veya \_\_\_\_\_ yılının \_\_\_\_ günü<sup>2</sup> sona erecektir. Sonuç olarak, bu garanti kapsamında yapılacak ödemeye ilişkin herhangi bir talep, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, burada belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

\_\_\_\_\_  
*[imza(lar)]*

**Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.**

<sup>2</sup> Genel Koşullar Madde 57.1’de belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. İşveren, Sözleşme’nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. İşveren bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: “Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder”